

LE CANADA FRANÇAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Atelier moderne
Impressions de tous genres

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

Fondé le 1er juin 1860
88 ans d'existence

VOL. LXXXVIII No. 40

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE



JEUDI, 4 MARS, 1948

D'Une semaine à l'Autre. —

Par ponts et par vaux

Le manque d'espace nous avait, jusqu'ici, empêché de signaler le récent discours, sur les ponts de péage, que prononçait, il y a une couple de semaines, au Conseil Législatif, l'hon. M. Georges A. Simard, qui, avec l'hon. T. D. Bouchard, aura été le plus acharné des adversaires du péage, ce vestige de temps révolus.

L'exposé survenait en marge du projet de loi des ponts, que vient de passer le gouvernement provincial, consacrant 5 millions de dollars à la construction des ponts.

Il est maintenant clairement établi qu'une généreuse tranche de ces subsides ira à la confection d'une voie carrossable sur le pont de Québec. Réjouissons-nous-en avec Québec et la partie orientale de la province; mais il n'est pas défendu, pour autant, de ne pas nous demander ce qu'il advient du péage des ponts Victoria et Jacques-Cartier, dont on ne souffle mot.

Je veux bien prendre note que la loi des ponts déclare, à un moment donné, autoriser le gouvernement provincial à entamer des négociations avec le gouvernement fédéral. C'est fort élégant, mais parfaitement inutile, puisque Québec n'a jamais eu besoin d'autorisation pour aller discuter quoi que ce fût avec Ottawa. Et, pour ma part, j'aurais préféré des négociations déjà entamées, plutôt qu'une inutile autorisation à en amorcer.

En ce qui concerne le pont Victoria, les grands intéressés sont d'abord les Chemins de Fer Nationaux du Canada, — (C. N. R.) —, et le gouvernement provincial, qui, précisément vient d'en arriver à une entente satisfaisante au sujet du pont de Québec, propriété du C. N. R. On ne voit pas, dès lors, comment ni pourquoi il n'y aurait pas moyen d'aborder la question du péage sur le pont Victoria moult fois payé et repayé.

Quant au pont Jacques-Cartier, le gouvernement provincial n'aurait qu'à négocier avec le gouvernement fédéral et la Commission du Havre.

Avec la déclaration du ministre fédéral des Transports, l'hon. M. Chevrier, l'été dernier, Ottawa a mis cartes sur table. Il est prêt à considérer sérieusement tout projet d'abolition de péage, et faire sa juste part, à condition que la Commission du Havre et le gouvernement provincial y mettent du leur.

A quoi tient l'immuable statu quo, depuis lors, sinon ma foi, à de gros atouts, que des gens en coulisse ont intérêt à garder dans leur jeu?

Pour nous, de la région sud-ouest de la province, l'abolition des péages est plus qu'affaire de sentiments.

Avec justesse, l'hon. M. Simard qualifiait le péage de "taxe sur les affaires". Et il signalait, avec à-propos, dans la grande région de Montréal et du sud du Saint-Laurent, 1681 manufactures, produisant pour une valeur annuelle de \$394,664,411.00, avec salaires payés de \$120,633, 679.00 par année, doivent supporter un fardeau injuste que ces industries ont à transporter par camions soit des produits bruts ou ouvrés, ou du matériel et de l'équipement.

Et ceci n'implique pas ce que doivent déboursier les cultivateurs pour aller porter leurs produits maraichers, chaque semaine, aux marchés de la métropole. Dans l'indice du prix de production, tous ces "tickets" de péage finissent par compter.

Selon M. Simard, il existe 25

comités étroitement intéressés à l'abolition du péage. Face aux gros atouts qui ont jusqu'ici réussi à maintenir le joug du péage, il existe pourtant une maitresse carte: — le bulletin de vote.

Que chaque électeur fasse clairement savoir à son député provincial ou fédéral, qu'il votera impitoyablement contre les gouvernements qui n'auront pas réussi à conclure l'entente d'abolition des péages, et nous verrons bien des lignes de force s'orienter autrement.

Avec la perspective d'élections plus ou moins prochaines, c'est une idée germinatrice à cultiver soigneusement.

Jean FREDERICK.

OTTAWA DETAXE DUPLESSIS SURTAXE

Alors que depuis un an, le gouvernement fédéral a:

1° réduit l'impôt sur le revenu pour un montant de \$265,000,000.00.
2° supprimé la taxe de 3c le gallon sur la gasoline.

3° aboli la taxe de vente sur les comptes d'électricité.

Le régime Duplessis, depuis 3 ans, a décrété pour \$55,000,000. de taxes onéreuses, vexatoires, qui écrasent de plus en plus les contribuables de la province de Québec. Et cela:

En dépit de revenus sans précédent;

En dépit des recettes de plus de \$10,000,000. qu'il perçoit de l'Hydro-Québec;

En dépit des bénéfices de plus de \$20,000,000. qu'il retire de la Commission des Liqueurs.

Au nom de l'autonomie, paravent qui abrite ses turpitudes, Duplessis a Taxé, retaxé, surtaxé le contribuable qui en 1947, a dû payer au trésor provincial, un montant de taxes sans précédent dans l'histoire de la province.

Depuis un an, Ottawa a réduit les taxes de \$25 par tête.

Duplessis a augmenté les taxes de \$15. par tête.

Honneur à M. J. Massé

M. Jules-P. Labarre décore du mérite scolaire le président de la S.B.P.F.

Le comité catholique du conseil de l'instruction publique de la province de Québec a officiellement consacré la campagne pour l'amélioration du langage populaire, que mène depuis 25 ans la société du bon parler français, en attribuant à son vaillant président, M. Jules Massé, la décoration du mérite scolaire au troisième degré, soit le degré le plus élevé.

Dimanche, dans un salon de l'hôtel Pennsylvania, immédiatement après l'émission radiophonique dominicale régulière de cette société, M. J.-P. Labarre, surintendant du conseil de l'instruction publique, a solennellement remis à M. Massé, le diplôme et la médaille d'or, à l'issue d'un dîner auquel participaient les ouvriers de la première heure. La manifestation s'est déroulée sous la présidence de l'abbé Adélard Desrosiers, ancien principal de l'école normale Jacques-Cartier où enseigne M. Massé et où il a jeté les bases de la société du bon parler français, il y a 25 ans.

Cette fête de l'amitié et de la reconnaissance a été accompagnée de quelques allocutions,

Fondation de l'Oeuvre de l'Assistance Maternelle

Dans la Paroisse de Notre-Dame-Auxiliatrice.

Le 19 février, un groupe de Dames de la paroisse de N. D. A., désirant se dévouer à cette belle oeuvre, se réunissait sous la présidence de M. le curé J. A. Gareau.

Le comité suivant fut choisi à l'unanimité:

Présidente: Mme L. A. L'Heureux, 412 Laurier

Vice-Prés.: Mme Laura Simard, 445 Laurier

Sec.-Trésorière: Mme C. Belliveau, 431 Mercier Appt. 1

Directrices: Mme R. Payette, 388 Champlain

Mme O. Raymond, 219 Notre-Dame

Qui refusera de venir en aide aux mamans dans le besoin et aux tout petite qui ne demandent qu'à vivre?

Tous dons, petits ou grands, seront acceptés avec reconnaissance par M. le curé ou les membres du comité.

De retour

C'est avec plaisir que les nombreux parents et amis de Mlle Louise Poirier ont appris son retour de Montréal, où elle a fait un séjour à l'Hôpital Sainte-Jeanne d'Arc. Mlle Poirier, avantageusement connue dans le monde commercial, s'achemine vers la voie de la guérison que nous lui souhaitons définitive.

Chez nos Fermières

Mardi prochain, le 9 mars, ce sera la réunion mensuelle du Cercle des Fermières, à la Centrale Catholique; les présences sont toujours plutôt encourageantes, mais pour cette date, toutes les Fermières devraient faire diligence afin de remplacer, celles qui forcément, seront peut-être en retraite. Le programme sera des plus intéressants et cette soirée donnera une occasion à nos braves fermières de se retremper dans une atmosphère d'un travail entraînant et d'une gaieté communicative.

L'Art de la Coiffure

Mlle Cécile Bédard, du Salon Caprice, a pris part, la semaine dernière aux trois jours de démonstration donnée par des maîtres-coiffeurs, à l'Hôtel Mont-Royal; l'expérience acquise sera tout à l'avantage de sa nombreuse clientèle.

Magnifique voyage

M. et Mme E. H. Lanctôt poursuivent actuellement une magnifique croisière aux Iles Bahama, Haïti, Nassau, La Jamaïque, le sud de la Floride; des nouvelles reçues à nos bureaux, nous disent que là-bas tout est beau et bon; les plages, les hôtels, l'hospitalité, rien ne manque pour que nos concitoyens gardent de ce voyage le meilleur des souvenirs. M. et Mme Lanctôt ont leurs quartiers généraux à Miami. Ils adressent leurs salutations à tous les amis.

De retour à son bureau

Nous apprenons que le spécialiste chirurgical Georges Phaneuf et son épouse seront de retour de leur croisière à la Jamaïque, lundi, le 8 mars prochain; c'est donc dire que le docteur Phaneuf sera à son bureau et de nouveau au service de ses malades.

M. DUPLESSIS A REFUSE DU GOUVERNEMENT LIBERAL PLUS DE CENT MILLIONS (MARTIN)

Dans un discours qu'il a prononcé samedi, l'hon. Paul Martin, ministre de la Santé nationale et du Bien-être social du Canada, a fait la révélation sensationnelle que les avantages réels des propositions fédérales faites à notre province en 1945 et refusées par l'hon. Maurice Duplessis représentent une contribution annuelle de plus de 100 millions d'Ottawa rien que dans le domaine de la sécurité sociale. Ce montant ne comprend pas les allocations familiales, les secours aux chômeurs et les prêts pour construction de nouveaux hôpitaux qui formeraient une autre somme de plus de 100 millions de dollars.

Le gouvernement fédéral a offert à la province de Québec cinq avantages réels:

1.—Contribution annuelle de 43 millions de dollars pour instituer un programme d'assurance-maladie pour tous, administré par la province de Québec elle-même;

2.—Subvention annuelle de plus de 4 millions pour les aveugles, les malades mentaux, les enfants infirmes, diverses mesures d'hygiène publique et pour aider à combattre la tuberculose et les maladies vénériennes.

3.—Prêts à faible taux d'intérêts

pour construire de nouveaux hôpitaux dans la province;

4.—Paiement par le fédéral du coût intégral des pensions aux personnes de 70 ans et plus (le fédéral paie déjà 75 p. c. de ces pensions) et paiement de la moitié des pensions aux personnes nécessitées âgées de 65 à 69 ans. Ces paiements représenteraient pour le fédéral une contribution annuelle de 53 millions.

5.—Fortes augmentations des secours aux chômeurs et extension de la protection assurée par la commission d'assurance-chômage qui a une réserve de 425 millions et à laquelle la province ne contribue pas un sou.

L'autonomie est sauvée

"Ces propositions ont été faites il y a deux ans et demi", a dit M. Martin. "Demandant à M. Duplessis quelle est celle de ces propositions qui lui répugne parce qu'elle entraîne la centralisation ou parce qu'elle empiète sur l'autonomie du Québec. Demandons-lui plutôt quelle est celle des propositions qu'il rejette parce qu'elle est faite par un gouvernement libéral, par un gouvernement du parti bien connu dans cette province comme celui qui s'intéresse le plus au bien-être (Suite à la page 16)

M. L'ABBE ANDRE MERCIER CELEBRE SA 1ère GRAND'MESSE

Dimanche dernier, en l'église Notre-Dame-Auxiliatrice, M. l'abbé André Mercier, nouvel ordonné du dimanche précédent, célébrait sa 1ère grand'messe; parents, amis et paroissiens remplissaient le temple à sa capacité.

Avec une émotion contenue, les membres de sa famille, ses protecteurs et protectrices ont suivi les rites en faisant monter vers le Ciel, leur Deo Gratias.

M. le curé A. Gareau, après la présentation d'usage, céda sa place au Rév. Père Dansereau, O.M.I., qui fit le sermon de circonstance; il fut religieusement écouté. M. l'abbé André Mercier est maintenant pour toujours, enrôlé dans la milice d'amour de Jésus crucifié; il était assisté de diacre et sous-diacre par MM. les abbés Georges Granger et André Huet.

Après la cérémonie religieuse, un banquet donné à la Centrale Catholique, réunit plus de cent convives; le nouvel élu du Seigneur profita de l'occasion pour

remercier de nouveau toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, lui avait aidé à gravir les degrés de l'autel.

Fait digne de mention, M. Albert Viens, s'était chargé de faire appel à la générosité des paroissiens, afin d'offrir à M. l'abbé Mercier, un calice; la jolie somme de \$950.00 fut immédiatement souscrite et procura le vase sacré qui servira désormais à consommer les saintes Espèces.

De nombreux et riches cadeaux, dons en argent, etc., furent également offerts, témoignant hautement tout le respect et l'estime accordés à ce jeune prêtre, âgé de 25 ans seulement.

M. l'abbé Mercier est retourné au Séminaire où il attend son obédience de Son Vénéré Pasteur, Son Excellence Mgr A. Forget.

Puisse le Maître de la moisson, donner la fécondité à ce zèle d'apôtre et susciter d'autres ouvriers pour la relève pressante.

Pour notre Orphelinat

Les Dames Patronnes de l'Orphelinat ont organisé une partie de cartes pour aider à subvenir aux besoins de nos petits orphelins; dames et demoiselles sont convoquées pour 230 hres, jeudi, le 11 mars, à la Centrale Catholique.

Les besoins sont toujours pressants à notre Orphelinat et en faisant la comparaison avec les dépenses des foyers, il est facile de comprendre pourquoi les Dames Patronnes, sous l'active direction de Mme David Daignault, présidente, ne cessent de solliciter la générosité du public, en général. Donc, au 11 mars prochain.

Voeux de rétablissement

Nos vœux de prompt rétablissement sont acquis à Mme Lionel

Dulude, hospitalisée à l'Hôpital Saint-Jean; Mme Fortunat Dulude lui rendait visite au cours de la semaine.

Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Henri Bibeau, qui a subi une opération chirurgicale, pratiquée par le Dr. Savoie; nous remercions les trois héros qui ont donné du sang: M. Gabriel Olivier, M. Osa Benoit, M. Jean-Eudes Belliveau.

Une abonnée.

Funérailles blanches

Le 1er mars, à Saint-Edmond, a été inhumé, dans le cimetière paroissial, le corps de Jean-Paul Bégnoche, enfant de M. Germain Bégnoche et de Marie-Luce Robert, décédé aujourd'hui à l'Hôpital St-Jean, à l'âge de 3 mois et 27 jours. M. le vicaire P. E. Dumas a présidé à l'imposante cérémonie.

Nos sincères sympathies,

ST-JEAN AURAIT DU BASEBALL LE SOIR

Le projet semble sur le point de se réaliser — Une réponse à ce sujet sortirait dans quelques jours — Pour les Braves, Al. Lowrey Pojanis, Blumette, Patte s'aligneront de nouveau — René Dufort s'alignera au troisième but.

La grande nouvelle qui vient de se répandre parmi les amateurs de baseball dans St-Jean, Iberville et des environs, à l'effet que cette saison nous aurons du baseball le soir, semble enfin vouloir se réaliser. Un groupe de fervents sportifs se sont groupés pour aider au parachèvement de l'affaire et d'après les rapports qui nous sont venus le tout devrait se conclure très prochainement.

Ce groupe s'est formé en comité, ayant en tête, MM. J.-Armand Ménard comme président, Adélard Ducharme comme secrétaire, Maurice Farand, Philippe Trahan et quelques autres qui ont entrepris de porter à bien le but de leur organisation, soit de faire l'obtention des lumières sur le terrain du Centre Sportif. Espérons que nous aurons le grand plaisir de pouvoir une fois pour toute confirmer la grande nouvelle qui nous croyons saura plaire aux fervents du baseball dans nos environs.

Maintenant pour ce qui en est de l'organisation de nos Braves pour 1948, d'autres noms viennent de s'ajouter aux Jean-Pierre Roy, Rabbit Rainville, Ed. Thomas, Maurice Guérin, Coun Couillard, Caz Suga, et il s'agit de Al (Lowrey) Pojanis notre brillant joueur de deuxième sac qui l'an passé a fourni de l'excellent jeu, qui d'après les nouvelles de "Nine" Laurendeau nous envoie son contrat signé cette semaine. Nine nous a appris que Al est complètement guéri de sa jambe qui

l'a handicapée pour les parties qu'il a jouées pour le St-Jean. Ceci est une excellente nouvelle parce que l'on sait qu'en Pojanis nous aurons un vaillant travailleur pour couvrir le deuxième but. Il en est ainsi pour Lefty Blumette et George Patte qui comme leur co-équipier Pojanis nous renverront leurs contrats signés au cours de cette fin de semaine-ci.

Le cas de René Dufort est maintenant réglé, le président de la Ligue l'a déclaré agent libre, et la semaine dernière il apposait sa signature au contrat que lui ont offert la direction des Braves pour 1948. D'après les joueurs signés, René s'alignera au troisième sac. Avec Maurice Guérin à l'arrêt-court, Al Pojanis au deuxième, la position du premier couvert probablement par Coun Couillard, il semble que le Saint-Jean posséderait une forte opposition sur la défensive et ces joueurs peuvent sans crainte dire, donner beaucoup de fil à retordre aux lanceurs adverses.

Ceci couvre presque complètement le champ intérieur, mais pour le champ extérieur d'intéressantes nouvelles doivent nous parvenir incessamment et d'ici la semaine prochaine, il nous devrait être dans le domaine de la possibilité d'obtenir quelques mots de Connie Mack Laurendeau qui de paire avec le coach Jean-Pierre Roy est à compléter l'équipe qui saura bien défendre le championnat que nous détenons présentement.

G. M.

Boivin est proclamé "Champion" de la cité

Ils sont défaits dans la première partie, mais gagnent successivement dans trois parties remplies d'action. Durant la finale, environ 1700 personnes furent témoins de nos activités. Belle performance des deux équipes.

Le club Boivin qui n'était pas le favori des parieurs au début de notre première grande classique annuelle, surprit plus d'un partisan en éliminant le club Kinsmen dans 3 parties intéressantes et actives au possible. Par ces gains, ils se sont mérités le titre de "Champions de la Cité de St-Jean", qui dans le hockey est un titre décerné à tout club remportant les honneurs de cette grande classique.

Par leur ensemble, les Kinsmen de Roland Thibodeau, ont toujours soulevé l'ère des foules, mais la fameuse combativité du Boivin n'a pas son égale dans notre giron junior et ce leur fut toujours un atout de grande valeur lorsqu'ils affrontaient des joutes d'importance.

Notre diminutif Jean-Marie Lafortest s'est avéré un gérant de premier ordre en conduisant son équipe à ces beaux honneurs. Il est l'unique possesseur de ces louanges qui rejaillissent sur son équipe. Nous nous unissons aux nombreux sportifs pour lui offrir nos plus sincères félicitations en égard à cette belle conquête.

En examinant les statistiques des séries, il est de nouveau prouvé que le sensationnel gardien de buts du club Boivin enrg., Normand Lacasse, est de nouveau en évidence. En 6 parties il conserve la belle moyenne de 2,3 et en se rappelant le travail exécuté lors de sa dernière joute, il demeure sans contredit le plus prospect de notre active ligue junior du président Jules Mercier.

Ariste Hébert, l'excentrique centre du Kinsmen est d'après plusieurs un fameux joueur d'avenir, et en se basant sur le tableau illustré plus bas, il est de nouveau meneur dans le total des points du détail, soit 3 de plus que ses plus proches rivaux.

Dans l'ensemble, Choquette, Ménard, Vadnais, Lebeau, Homier, Rouillier, Dupuis, Carron et Gamache furent les plus en vedette; tout en n'oubliant pas naturellement le beau travail exécuté par tous et chacun des joueurs formant ces deux fortes équipes.

Congrès National à Valleyfield

M. Victorin Dion, directeur de l'Union Canadienne des Raquetteurs et président actuel du Club Champlain, Mme Victorin Dion, présidente du Cercle Champlain, assistèrent dimanche dernier, à Valleyfield, au banquet des officiers, servi à l'hôtel Larocque, sous la présidence du maire de la ville, M. le docteur Caza.

Prenaient part aussi à ce congrès: MM. et Mmes Gustave Sévigny, Ernest Sasseville, Adélard Dion, Oscar Sasseville, Andréa Beauvais, Joseph Beauvais, Aimé Balthazar, Hercule Morin, Mlle Dora Rancourt, Roméo Moss, MM. Isidore Lasnier, Alphonse Boulais, Roméo Moss, Elgor Leblanc, Elp. Huard, Ant. Cloutier, R. Renaud, A. T. Lalumière.

A l'occasion de la mi-carême, samedi, le 6 mars, à 9 heures, du soir, au Chalet des Raquetteurs, il y aura soirée récréative sous les auspices du Cercle Champlain. Bienvenue aux membres et à leurs amis.

La "job" d'arbitre est formellement le travail le plus ingrat sur terre. Surtout dans notre ville alors que très peu de partisans sont nos citoyens; ils n'apprécient presque pas les efforts excessivement sportifs de ces sportsmen dont l'unique but est d'aider les jeunes et le sport avant tout. A tout événement la saison est bel et bien finie et la bonhomie des types tels que Sarto Sagala, Roland Courtemanche, Edmond Lamoureux et J.-Jacques Roy n'est nullement à critiquer et est d'autant plus remarquable qu'aucun parti pris est leur devise et le travail qu'ils ont exécuté fut vraiment digne d'éloge.

Jules Mercier s'est conquis l'estime de tous surtout des joueurs de hockey, ses organisations sont la plus belle preuve de ses capacités. Les plus éclatants succès du hockey junior cette année lui sont attribués principalement, et avec Ty Laforest, Bud Thibodeau, Maurice Roy, Roger Grenier, ils ont été les pionniers à reconstruire une organisation du hockey junior disparu chez-nous depuis plus d'une décennie.

Monsieur Marcel Boivin et ses deux fils Paul et Roland sont très attachés au fameux trophée que viennent de remporter leurs protégés.

gés. Ils méritent cet honneur et cette consolation. L'initiative qu'ils ont eue au début de cet hiver fut vraiment digne d'éloges et leurs porte-couleurs furent anxieux de leur gagner ce trophée en guise de plus sincères remerciements.

Egalement les démarches qu'a entreprises M. J.-Armand Leblanc ne sont pas oubliées de sitôt. Son club, les Kinsmen, ont porté avec bris, ses couleurs et le trophée qu'ils ont gagné est tout à l'honneur de l'organisation dont il est président.

A tout événement une très grande saison de hockey vient de se terminer dans St-Jean. Espérons similaire fonctionnement l'an prochain et souhaitons avant de terminer félicitations au club gagnant et meilleure chance au club perdant.

RESUME DES ACTIVITES DU DETAIL

	P.	J.	B.	A.	T.	P.	P.
Hébert, Kins.	6	5	5	10	10		
Gamache, Boivin	6	6	2	7	4		
Rouillier, Kins.	6	4	3	7	0		
Brais, Boivin	6	3	4	7	11		
Dupuis, Boivin	6	2	4	6	6		
Dion, Boivin	6	2	4	6	0		
Homier, Boivin	6	2	4	6	0		
Stebenne, Kins.	5	0	6	6	0		
Hamel, Kins.	5	4	1	6	2		
Lebeau, Kins.	5	3	2	6	2		
Carron, Boivin	6	2	2	4	2		
Pedneault, Boivin.	6	2	2	4	12		
Roy, Boivin	6	1	3	4	0		
Larivière, Kins.	6	1	3	4	12		
Lachance, Kins.	6	3	0	3	17		
Rancourt, Kins.	6	1	2	3	6		
Dubuc, St-Edmond.	2	2	1	3	0		
Couture, St-Edmond	2	1	2	3	0		
Raymond, St-Edmond	2	0	3	3	0		

GARDIENS DE BUTS

	P.	J.	B.	B.L.	Moy.
Lacasse	6	14	0		2.2
Vadnais	6	18	0		3.
Godin	2	10	0		5.
Desmarais	2	12	0		6.

J.-MARC BRAIS.

A notre entraîneur

Après être sorti vainqueur contre N. D. A. les joueurs du Boivin étaient d'autant plus contents que c'était l'anniversaire de Gerry Roy (notre dévoué entraîneur). Pour la circonstance, le sympathique Guy Dupuis, organisateur de cette fête, remit par l'entremise de M. Marcel Boivin, la jolie somme de \$25. de la part de ses co-équipiers joueurs de hockey.

Nous remercions amicalement notre Gerry pour ses difficultés durant la saison avec nous et félicitons "Blondy" Dupuis de cette belle initiative.

"Les Champions".

Procurez-vous la...

Trayeuse Clean-Easy

3 modèles, fixe sur camionnette et sur une voie

Aussi réfrigérateur "Gem" pour refroidir votre lait.

Agent de Jeeps Willys

Pour autres renseignements, s'adresser à

CHARLES-EMILE THIMINEUR

Henryville

Tél: 7-s-31

Lisez le "Canada-Français"

MESDAMES! MESDEMOISELLES!

Ce sera bientôt le printemps!

Venez voir l'extraordinaire assortiment de MATERIEL A LA VERGE DE TOUTES SORTES, pour robes, costumes et manteaux;

LINGERIE NOUVELLE,

MATERIEL pour égayer vos fenêtres.

SPECIAL: —

Laine Pingouin de toutes les teintes.

• Ne faites aucun achat sans venir visiter notre magasin; une visite ne vous engage à rien, mais vous induira, nous en sommes sûres, à acheter

— chez —

Mme L. PIEDALUE

MERCERIE - COUPONS, ETC.

331 Saint-Jacques

Saint-Jean

Téléphone 2392

"AU TOURIST INN"

A 1 1/2 MILLE D'IBERVILLE

Danse chaque fin de semaine tous les vendredis et samedis avec VAUDEVILLE le samedi.

VENEZ ENTENDRE:-

EMILE LAVOIE et ses musiciens

En vedette:

ZARBY
et
son fameux
TAMBOUR

Aussi:

EMILE
et
son populaire
SAXOPHONE



Venez vous récréer

:::

Tél. 3131

"Fantomas" AU CARTIER

DIMANCHE - LUNDI, mars 7-8

La direction met à l'affiche un film passionnant et mystérieux, "Les Nouvelles Aventures de Fantomas". Les cinéphiles ne doivent point se méprendre; ce n'est point une reprise, mais une nouvelle production qui arrive directement des studios parisiens.

D'un abri luxueux et impénétrable dans les Catacombes, Fantomas à l'aide de son hélicoptère et du "rayon de la mort", terrorise les Parisiens. Voulant empêcher le mariage de sa fille Hélène, Fantomas l'enlève et l'amène prisonnière. Et c'est une lutte à mort qui s'engage, où se multiplient les coups de théâtre. L'homme à la cagoule noire semble par miracle échapper chaque fois, à toutes les embuscades.

Marcel Herrand prête à Fantomas, sa voix chaude et sa belle prestance. Simone Signoret personnifie la douce et courageuse Hélène; André Le Gall est Fandor, et Alexandre Rignault, Juve.

Aussi à l'affiche, la Reine du rire, Suzanne Dehelly dans l'amusante comédie qui a fait courir tout Paris "Pas un mot à la Reine-Mère". C'est l'histoire du jeune roi Boris, en exil à Londres avec sa famille. Un jour, il délaisse la fille du roi de Potaque pour épouser la jolie fille d'un homme d'affaires américain.

Le dialogue amusant et spirituel fera rire aux larmes. Parmi la distribution, on remarque Pierre Bertin, Liliane Bert et Daniel Clérice.

Paul Léger gagne le Championnat du Club de Ski de Saint-Jean

Mlle Jean Kelly remporte le Championnat des Dames. —FERNAND GUERETTE EST CHAMPION DE LA CLASSE B. —Mlle Marie-Paule Roy gagne dans la classe B.

Le Club de Ski de St-Jean a enregistré une assistance record, dimanche dernier, à son domaine du Mont-St-Grégoire; une assistance record, tant chez les spectateurs que chez les skieurs.

C'était la journée fixée pour les concours annuels et ils ont été parfaitement réussis par une température des plus favorables et dans des conditions jugées très bonnes. M. Wilfrid Dery, président du Club a reçu les invités. Les concours étaient présidés par M. L. Serge Pinsonnault. Les juges étaient MM. Georges Toepfer, ex-président du club; MM. Mofee Lasnier et Théo. Marcoux.

Le championnat du Club revient, cette année, à Paul Léger, qui a fait la descente de la montagne dans le temps record de 2.01 min. Il fut suivi de Réal Payette, 2.02 min. et de Ernest Barrière, 2.03 min. C'est dire que la course a été contestée. Mlle Kelly a conservé le championnat des dames de la classe A. Dans la classe B, des hommes, Fernand Guérette a décroché le championnat avec une descente de 25 secondes. Albert Bouchard suit avec 25.6 et George Vigant, avec 25.8. Dans la classe B, des dames, Marie-Paule Roy remporte le championnat avec une descente de 20 secondes. Aline

Guérin vient en deuxième position, avec 21 secondes.

Les concours de slalom auront lieu dimanche prochain.

Voici le classement des concurrents.

CLASSE "A" (Hommes)

	Temps
1—Paul Léger	2.01
2—Réal Payette	2.02
3—Ernest Barrière	2.03
4—Rudolphe Berger	2.05
5—G.-H. Blais	2.09
6—Jan Thorburn	2.17
7—Jean Ross	2.24
8—Alcide Thibault	2.30
9—Jimmy Kelly	2.30
10—Pierre Payen	2.32
11—Geo. Gage	2.51
12—Guy Choquette	2.53
13—Claude Lemaire	2.57
14—Guy Kelly	3.18
15—Marc Lemieux	3.19

CLASSE "B" (Hommes)

	Secondes
1—Fernand Guérette	25.
2—Albert Bouchard	25.6
3—Georges Vigant	25.8
4—Marcel Provost	26.
5—Claude Choquette	26.
6—Raymond Kelly	26.
7—André Gagnon	26.4
8—J.-C. Bessette	27.
9—Guy Guérin	27.4
10—Joseph Vigant	27.6
11—André Grégoire	28.

CLASSE "A" Femmes

1—Jean Kelly	25.2
2—Sheila Dubien	27.
3—Ruth Goyette	27.4
4—Camille Payette	40.
5—Françoise Brouillette	45.
6—May Thorburn	46.6

CLASSE "B" (Femmes)

1—Marie-Paule Roy	20.
2—Aline Guérin	21.
3—Yolande Paré	23.
4—Réjeanne Pinsonneault	24.8

Excursion remise au 14 mars

L'excursion du Club de Ski de St-Jean à St-Sauveur est remise au dimanche 14 mars. On est donc prié de bien prendre note que l'excursion n'aura pas lieu, dimanche prochain, mais bien dimanche le 14 mars.

Dimanche prochain, nous donnons rendez-vous à tous les skieurs et au public au Club de Ski à Mont-St-Grégoire où auront lieu les concours de "slalom".

RECREATIONS SCOLAIRES

Les spécialistes du Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social appuient sur le besoin essentiel d'interruptions des classes à l'école. Les autorités d'hygiène font observer que les récréations méritent une grande attention. Il faut aérer les salles de classes et l'instituteur comme l'élève doit profiter d'une courte période, exempt d'enseignement et d'études.

Ligue de Quilles des Dames

POSITION DES EQUIPES

	2ième série	1ère série	Total
1—Ménard W. Mme	20	15	35
2—Cloutier G. Mme	19	16	35
3—Lorrain D. Mme	17	24	41
4—Manning H. Mme	16	17	33
5—Sylvestre A. Mme	15	12	27
6—Bisson G. Mlle	15	11	26
7—Lemay M. A. Mme	11	15	26
8—Young M. Mme	9	9	18
9—Patenaude M. A. Mlle	8	7	15
10—Alexandre P. Mlle	5	9	14
HAUT SIMPLE: — Grimson Y. Mme			180
HAUT TRIPLE: — Grimson Y. Mme			430

Attention! Attention!
IBERVILLE AUTO PARTS
Représentant: C. E. LEMAIRE

Accessoires et pièces de rechange d'automobiles
Batteries, chauffettes, radios d'automobiles

97 - 2ème Avenue, Iberville, Qué.
Tél: 4660 Tél. Rés.: 4387

Rest. Dextrateur, Champion du "Big Four"

Après une brillante saison dans la ligue du "Big Four" le Rest. Dextrateur réussit à remporter le championnat de la ligue déclassant sur la fin de la saison l'équipe "Boëlle" dirigée par le bon sportif du jeu de quilles Conrad Lyonnaise.

L'équipe Boëlle après avoir été en tête de la ligue une bonne partie de la saison s'aperçut tout à coup que le Rest. Dextrateur le talonnait de plus en plus pour se voir un bon samedi soir rendu en 2e position et le Dextrateur en tête et pour y finir solidement.

Maintenant il fallait se rendre sur les allées pour y jouer ce qu'on appelle le "Play-off."

Le "Rest. Dextrateur" gagna les deux premiers matches mais comme c'était un 3 dans 5 ce n'était pas encore fini preuve c'est que le Boëlle les déclassa complètement.

Mais samedi passé voilà le 4e match et après un duel serré le Dextrateur en sort victorieux par une marge de 6 pins, les hommes à Conrad aida la cause du Dextrateur en manquant leur spare au 10e carreau.

"C'est le Bowling tout n'est pas fini avant le dernier homme.

Félicitations vont à l'équipe qui a remporté cette honneur.

L'équipe Dextrateur comprend: M. Dextrateur, Réal Dextrateur, R. Milton Roy, René Dupéré, M. L'E-cuyer.

J'espère que Conrad est revenu de sa grave maladie à la suite de cette défaite car après le match Conrad souffrait d'un mal de ventre et de tête assez grand qu'il ne savait ou mettre sa tête.

BOWLING.

PAINKILLER

EN
USAGE
DEPUIS
PLUS DE
100 ANS

Le meilleur
remède de
famille

SERVEZ-VOUS EN POUR
CRAMPES & REFROIDISSEMENTS
FAITES-EN USAGE POUR
ENTORSES CONTUSIONS ETC.

CINEMA CARTIER

AUJOURD'HUI A SAMEDI 4-5-6 Mars

DIM. - LUN. - MAR. 7-8-9 MARS



Jackie COOGAN — Jackie COOPER

"KILROY WAS HERE"

COMMENÇANT
MERCREDI 10 MARS
POUR 4 JOURS

Tommy DORSEY Jimmy DORSEY Janet BLAIR
Paul WHITEMAN
DANS
The Fabulous Dorsey

Edward ROBINSON Lon McCALLISTER
DANS
THE RED HOUSE

VA-ET-VIENT

Mme Marcel Mondor, de Montréal, visitait ces jours derniers, Mme Georges Boisvert, de cette ville.

Mme Russell Graham (Myrza Ferdaï), de Berlin, N. H., a passé la fin de semaine chez sa soeur, Mme Alex. Belleau et chez son père, M. Pierre Ferdaï.

M. et Mme Léo Audette, de St-Albans, Vt., et leurs enfants, Pierre et Monique, étaient en visite en fin de semaine chez M. et Mme Albert Beaudoin, de la Place du Marché.

Mlle Eva Tessier visitait des parents et amis à Montréal et St-Lambert, en fin de semaine.

M. J. Hudon, de Montréal, a rendu visite à son fils, Benoît, de notre ville, dimanche dernier.

Mlle Adrienne Campbell, a passé la fin de semaine chez son amie, Mme P. A. Phaneuf, de Montréal.

M. Richard Worthington, militaire de longue carrière, passera quelque temps à l'Hôpital Queen Mary Road, sous observation.

Mme Georges Fortin à Montréal, chez des parents, vendredi dernier.

M. et Mme Oscar Raymond et leurs enfants, de cette ville, ont visité les familles Smith, de Saint-Sébastien, ces jours derniers.

Mlle Pauline Paquette à Montréal, en fin de semaine.

Le Dr et Mme Aimé Perrier, Mlle Hélène Perrier se rendaient à Boston et à Gardner, la semaine dernière, visiter MM. Johnnie Richard et Horace Nadeau.

Mlle Yvonne LaRoche, de Notre-Dame de Stanbridge, était en visite chez ses sœurs, en fin de semaine: Mlle Juliette et Fernande et chez M. et Mme Adrien Denis, de la rue Richelieu.

M. et Mme Joseph Dunne, de Montréal, et plusieurs de leurs nièces et filleules, de cette ville, se réunissaient chez M. et Mme Osias Blais, dimanche dernier, à l'occasion de l'anniversaire de naissance de Mme Blais.

MM. Roméo Bouchard, de Notre-Dame de Grâces; René Paquette, de Sherbrooke; Mlle Ghislaine Bouchard, de Philipsburg, visitaient ces jours derniers, MM. et Mmes J. A. Paquette et Raoul Bouchard.

M. et Mme Hercule Ménard et leurs enfants, ont visité M. et Mme Albert Perrier, de Montréal.

M. et Mme J. H. A. Marcoux prenaient part, samedi dernier, au banquet de l'Association des Collèges Commerciaux, donné à l'Hôtel Mont-Royal.

Mme Pierre Lasnier, de la rue Richelieu, était en visite en fin de semaine, chez M. et Mme Normand Lasnier, d'Ottawa.

Dr et Mme Aimé Caza, Dr et Mme Roger Poirier, Dr et Mme L. P. Savoie, assistaient au bal d'Esculape à l'Hôtel Mont-Royal, samedi dernier.

A qui de droit

A la demande de la famille, on est prié d'annoncer que M. Paul Lafontaine, étudiant au collège Dawson, à Saint-Jean, n'est pas l'individu du même nom, mis sous arrêt à Saint-Jean, récemment.

On servira le thé

La section des Auxiliaires de l'United Church tiendront une vente de vivres et serviront le thé dans la salle Campbell, rue Longueuil, vendredi, le 5 mars, dès 3.30 hres p. m. pour le prix de 35 sous. Cordiale bienvenue à tous.

Fête enfantine

Dimanche dernier, il y eut une joyeuse réunion, chez M. et Mme Ronald Boone, à l'occasion de l'anniversaire de naissance de leur fils, Louis, âgé de quatre ans. Des rafraîchissements furent servis et on s'amusa bien. Prenaient part à cette réception, outre le héros du jour: Louis Hébert, Claude Bertheau, Denise Charest, Nicole et Louise Durocher, Charles-Aimé Payette. Tous se retirèrent contents de cette fête.

NAISSANCES

A la Cathédrale, le 18 février, a été baptisée Marie-Claire-Monique-Flore, enfant de M. Jean-Marie Dussault et de Madeleine Desranleau, de Notre-Dame de Stanbridge. Le parrain a été M. Aldéi Dussault et la marraine Emélie St-Germain, grands-parents.

A la Cathédrale, le 21 février, a été baptisée Marie-France-Joëlle, enfant de M. Roland Patenaude et de Fernande Marcell, de Chambly-Canton. Le parrain a été M. Firmin Marcell et la marraine, Délima Dextradeur, grands-parents.

A la Cathédrale, le 22 février a été baptisé Joseph-Bernard-Jean-Claude, enfant de M. Vincent Oulmet et de Donatienne Charbonneau, de Notre-Dame de Stanbridge. Le parrain a été M. Zéphir Oulmet et la marraine, Clara Nolin, grands-parents.

A la Cathédrale, le 22 février, a été baptisé Joseph-Henri-Paul, enfant de M. Georges Bernard et de Claire Côté, de L'Ange-Gardien. Le parrain a été M. Ovide Bernard et la marraine Rose-Délina Lussier, grands-parents.

A la Cathédrale, le 22 février, a été baptisé Joseph-Bruno-Guy-Etienne, enfant de M. Roger Benoit et de Jeannette Allard. Le parrain a été M. Eusèbe Allard et la marraine Ida Rancourt, grands-parents.

A la Cathédrale, le 22 février, a été baptisé Joseph-Maria-Lucien-Normand, enfant de M. Lucien Grégoire et de Ysèle Couture. Le parrain a été M. Maatai Grégoire et la marraine Laurence Gousy, grands-parents.

A Saint-Edmond, le 29 février, a été baptisée Marie-Marguerite-Lucille-Ginette, née le 26 février, enfant de M. Armand Martin, journalier et de Lucille Millette. Le parrain a été M. Eddy Desmarais et la marraine Marguerite Millette, son épouse, oncle et tante de l'enfant, des Trois-Rivières.

A Notre-Dame, le 29 février, a été baptisée Marie-Angèle-Louise, née le 22 février, enfant de M. Pierre-Léon-Guérin, journalier et de Irène Neveu. Le parrain a été M. Wilfrid Neveu, rentier et la marraine Marie-Louise Tétreault, de St-Césaire, son épouse, grands-parents de l'enfant.

A Notre-Dame, le 29 février, a été baptisée Marie-Diane-Jocelyne, née le 29 février, enfant de M. Guy Sabourin, machiniste et de Gisèle Bellefleur. Le parrain a été M. Gaston Bellefleur, cultivateur et la marraine Lucille St-Germain, son épouse, grands-parents de l'enfant.

En la Cathédrale, le 29 février, a été baptisé Joseph-Réal-Denis, né le 24 février, enfant de M. Eloi Pelletier et de Gisèle Galipeau, de Notre-Dame de Stanbridge. Le parrain a été M. Isidore Couture, oncle et la marraine Ruth Pelletier, tante. Porteuse: Mlle Jeanne Pelletier, tante.

En la Cathédrale, le 27 février, a été baptisée Marie-Jeanette-Denise, née le 24, enfant de M. Joseph-Aimé Bessette, et de Albertine Coupal, de St-Alexandre. Le parrain a été M. Rosario Desnoyers, oncle et la marraine, Marie-Jeanne Coupal, tante.

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 25 février, a été baptisé Joseph-Alain-Gilles-André, né le même jour, fils de Alain Lyon et de Yvette St-Pierre. Le parrain a été M. Joseph Lyon et la marraine Evelina Berger, son épouse, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Marguerite Lyon, tante du bébé.

En la Cathédrale, le 3 mars, a été baptisée Marie-Georgianna-Monique, née le 27 février, enfant de M. Wilfrid Gaulin, et de Noëlla Dépot, de Farnham. Le parrain a été M. Ernest Parent et la marraine Georgianna Roger, grand-mère. Porteuse: Mme Eugène Parent.

En la Cathédrale, le 25 février, a été baptisé Joseph-Denis-Gérard, né le 23 février, enfant de M. Richard Palin, et de Albertine Denault, de Ste-Brigide. Le parrain a été M. Gérard Gadoury, cousin, et la marraine Rita Raymond, cousine. Porteuse: Mme Jean-Paul Goudreau.

En la Cathédrale, le 29 février, a été baptisé, par M. l'abbé Jos. Lalumière, oncle, Joseph-Antoine-Gaston, né le 25, enfant de M. Antoine Lalumière et de Anne-Marie Cloutier, de Lacadie. Le par-

rain a été M. Ismaël Lefebvre, cousin et la marraine Marie-Rose Marquis, cousine. Porteuse: Mlle Solange Lalumière.

CONSEIL DE VILLE

Lundi soir dernier, avait lieu l'assemblée régulière du Conseil de Ville, sous la présidence de M. le maire Côté; tous les échevins étaient à leur poste de même que M. le secrétaire et l'ingénieur.

M. le secrétaire donna lecture du rapport de l'élection proclamant élus: MM. Eugène Lasnier et Eugène Chartrand aux sièges Nos 3 et 4; après adoption de ce rapport, M. le maire souhaita la bienvenue aux nouveaux élus.

Le Conseil procède ensuite à la formation des comités permanents pour l'année courante avec le résultat suivant, adopté à l'unanimité:

COMITES PERMANENTS de 1948

Travaux Publics et Hygiène: Monsieur Alfred Granger, Président et Monsieur Stanislas Georges.

Service du feu et Police: Monsieur F. Raymond Lefebvre président et Monsieur Roméo Alexandre.

Service de l'eau: Monsieur Eugène Lasnier, président et Monsieur Eugène Chartrand.

Industrie et éclairage: Monsieur Roméo Alexandre, président et Monsieur Alfred Granger.

Service de Récréation et Communauté: Monsieur Eugène Chartrand, président et Monsieur Eugène Lasnier.

Service de Bien-Etre Public: Monsieur Stanislas Georges, président et Monsieur F. Raymond Lefebvre.

Finances: Monsieur Roméo Alexandre, président et Messieurs F. Raymond Lefebvre, Alfred Granger, Stanislas Georges, Eugène Lasnier et Eugène Chartrand.

Pro-Maire: Monsieur F. Raymond Lefebvre.

Le Conseil adopte ensuite le règlement des marchés No. 402 relatif à la vente de certains produits sur la place et dans le Marché public. Le dit règlement sera affiché à l'Hôtel de Ville et sur les lieux afin que les cultivateurs, bouchers, épiciers et commerçants en prennent connaissance.

Le chef de police fait rapport de ses activités pour le mois de février et la liste d'abri au montant de \$110.00 est votée.

M. Moïse Lebeau, président du comité des citoyens en charge de l'administration de l'Ecole d'arts et Métiers, produit un compte de \$269.00 pour dépenses faites à l'entretien de l'école. Ce compte est autorisé et en plus, une somme de \$50, est mise à la disposition du comité pour dépenses d'administration dont le rapport devra être fourni.

La nomination de l'auditeur pour l'année courante est faite dans la personne de M. Paul Beaulieu.

La Saint-Vincent de Paul sollicite l'aide de la Cité déclarant que le nombre des pauvres, des malades, des indigents est toujours grandissant; le Conseil vote alors \$500, pour leur venir en aide.

M. C. O. Gervais se plaint que le stationnement vis-à-vis son entrée privée est devenue une chose intolérable et la police est priée d'avertir les intéressés.

La Chambre de Commerce fait part d'une résolution concernant la continuation du Blvd Gouin, jusqu'à l'aéroport et demande que le pont situé sur l'ancien Jackwood soit amélioré, étant défectueux.

La J.O.C. demande et obtient la permission de cueillir le papier dans les rues de la Cité à des jours qui lui seront déterminés et annoncés dans les journaux, ce comité se nomme "Cueilleur du Papier par les Jeunes".

M. J. O. Boulais, qui dispose d'une propriété rang Richelieu, demande la protection de la Cité en cas d'incendie, étant hors des limites de la ville, les pompiers répondront à l'appel suivant les conditions établies.

Le Club des Kinettes de Saint-Jean obtient un permis pour faire une quête publique le 27 mars, samedi Saint, à partir de 10 hres

a. m.

M. Joseph Béland demande et obtient un permis comme restaurateur au No 70 rue Richelieu.

Le Conseil fixe à lundi prochain, la rencontre de l'Association ouvrière canadienne, au sujet du renouvellement du contrat du travail avec les employés.

M. Adéard Ducharme se plaint que le règlement de circulation n'est pas observé au coin de la rue Saint-Charles, de même que le stationnement. Référé à la police.

Après adoption de comptes le Conseil décide de faire abattre certains arbres rue St-Charles et confie la tâche à la Cie Canadian Trees Service.

Récemment le War Assets faisait une déclaration que certaines bâtisses seront de plus utiles et le Conseil en profite pour demander

que l'usage de ces dites bâtisses lui soit accordé en vertu d'un contrat déjà signé.

La séance est ajournée au 8 courant.

Chèque non signé

Il y a quelque temps, nous recevions un chèque de \$6.00, fait à l'ordre de la Banque de Commerce et non signé. Par le fait même, nous sommes dans l'impossibilité de retirer l'argent et notre client doit constater par son livre de banque, que ce montant n'est pas passé à son débit. Il y a quelques semaines, nous avons mentionné ce fait dans le journal; de nouveau nous demandons à nos annonceurs de faire une révision; le chèque est disponible pour la signature.



Une scène des jolies danseuses du grand film en technicolor "MY HEART GOES CRAZY", à l'affiche du CAPITOL. MERCREDI et JEUDI. 10-11 MARS.



Des mains douces tels des pétales

Vos mains témoignent en votre faveur — par leur apparence et leur toucher — alors conservez leur beauté délicate et soyeuse à l'aide de ces produits renommés:

- Lotion Ardena
- Hand-O-Tonik \$1.25, \$2.25
- Crème à blanchir Ardena
- Bleaching Cream, \$1.50
- Crème à cuticules Ardena
- Cuticle Cream, \$1.75
- Vernis Ardena Nail
- Lacquer, \$1.00



Elizabeth Arden

Dépositaire:

LA PHARMACIE
ARMAND BOURGEOIS

Coin St-Jacques et Champlain

Tél. 2106

Feu Mme F. J. Bourassa

Mercredi dernier, eurent lieu, en l'église Saint-Edmond, les importantes funérailles de Mme F. J. Bourassa, née Angéline Marceau. La levée du corps fut faite par M. l'abbé P. E. Dumas, vicaire, qui a aussi chanté le service, assisté des Rév. Pères Péloquin et Rainville, comme diacre et sous-diacre.

Les porteuses d'honneur étaient Mmes Eugène Bernard, H. Hamel, J. McGuire, D. Thibodeau, J. Kirouac et M. Payant.

La quête a été faite par Mmes Philibert Cloutier et Elgon Lord.

La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies, entr'autres:

Télégrammes: L'abbé Joseph Hébert, Ottawa; l'abbé Arsène Hébert, Ottawa; M. et Mme Onésime Bourgeois, Montebello; famille Lorenzo Gauthier, Montréal; Mme Médéric Labine, Littleton, N. H.

Fleurs: MM. et Mmes Lionel Homier, Marcel Richard, Gustave Bourassa, Wilfrid Boutin, Alfred Martin, Elzéar Homier, Lucien Homier, Roch Tougas, André Homier.

Messes: MM. et Mmes Lionel Homier, Marcel Richard, Pierre et Diane Bourassa, Alain et Lucie Homier, Maurice Trahan, Raoul Marceau, André Trahan, famille Joseph Marceau, employés des postes St-Jean; famille Auguste Bourassa, MM. et Mmes Philippe et Emery Trahan, Laurier Thuot, Omer Boucher, Paul Charbonneau, René et François Trahan, Philippe Moise, Pierre Trahan, Dames de Ste-Anne, paroisse St-Edmond; MM. et Mmes Luc Lasnier, Delmar Villemare, Jean-Marie Daly, Elzéar Rondeau, Mlle M. E. Grégoire, M. et Mme Jean-Paul Trahan, Mme Médéric Labine, Mme Lionel Lupien, M. et Mme Philippe L'Eucuyer, l'abbé Joseph Hébert, l'abbé Arsène Hébert.

Sympathies: MM. et Mmes Philibert Cloutier, Gustave Lecomte, Lucien Préfontaine, Charles Boutin, Georges St-Martin et famille, Mme Eugène Bernard, Mme Valentin Trahan, Mlle Aldéa Trahan, Mme Léon Bisailon, Mme P. Perrier, MM. et Mmes Maurice Galipeau, Serge Tanguay, famille Maurice Bernier, famille Edouard Richard, Mme H. Clark, Toronto; MM. et Mmes Fernand Galipeau, Laurent Peladeau, Emile Lussier, famille E. Lanciault, Mme Vve A. Trudeau, Mlle Rita Trudeau, Mme Ferdinand Goyette, MM. et Mmes Lionel Desmarais, Georges Stainmager, Albert Bourassa, Mme C. P. de Beaujour et famille, MM. et Mmes Jean-Paul Richard, Alfred Logier, Euclide Leber, Georges Poirier, famille J. A. Gosselin, M. Roland Lemaire, Mlle Noëlla Cayer, Mlle Réjeanne Cayer, Mme Jean Fortin, MM. et Mmes George Penny, Charles Roy, famille Eugène Papineau, Mme et Mlle Raymond, MM. et Mmes Noël Galipeau, Adrien Samoisette, Marcel Lanciault, Mme P. Morin, Mlle Liliane Morin, M. et Mme Jean-Marie Daly, famille S. Georges, famille Roméo Moss, MM. et Mmes Georges Foisy, Hubert Langlois, famille J. O. Cayer, M. Marcel Lemaire, famille Joseph Marceau, MM. et Mmes Laurier Thuot, Philippe Trahan, Emery Trahan, famille Auguste Bourassa, MM. et Mmes Luc Lasnier, Pierre Trahan, Jean-Paul Trahan, Wilfrid Boutin, Alfred Martin, Mlle M. E. Grégoire, MM. et Mmes Edgard Rondeau, Paul Charbonneau, Delmar Villemare, René Trahan, François Trahan, M. Pierre Bourassa, Mlle Diane Bourassa, MM. et Mme André Trahan, Philippe Moise, Raoul Marceau, Jean-Marie Daly, Maurice Trahan, L'Union Musicale Iberville Inc., Les Dames de Ste-Anne, paroisse St-Edmond, employés des Postes de St-Jean, Cercle de Fermières d'Iberville et autres.

La famille F. J. Bourassa remercie toutes les personnes qui lui ont témoigné des sympathies, lors de son récent deuil.

Feu M. Eudore Tétrault

Nous avons le regret d'annoncer le décès de M. Eudore Tétrault, survenu à Montréal, le 27 février dernier, à l'âge de 40 ans et 9 mois. M. Tétrault était employé à la Hart Battery.

Il laisse dans le deuil, outre son

épouse, Alfréda Bisailon, 4 enfants: Gérard, Guy, Nicole et Simone; son père et sa mère, M. et Mme Paul Tétrault; ses beaux-parents: M. et Mme Bisailon; 3 soeurs: Mlle Juliette, Marie-Paulle, (Denise) Mme Robert Gaudreau; 3 frères: Gaston, Gérard et Grégoire, tous de cette ville et plusieurs beaux-frères et belles-soeurs.

Les funérailles eurent lieu mardi dernier, à 9 heures 30, en l'église de Saint-Edmond.

Le service funèbre fut chanté par le R. P. Richard Vincelette, C. S. C., directeur des pèlerinages à l'Oratoire St-Joseph, oncle du défunt, assisté de diacre et sous-diacre, par MM. les abbés Étienne Lajeunesse, du Séminaire et Paul-Emile Dumas, vicaire à Saint-Edmond.

Nos sympathies à la famille.

Feu Mme James Farley

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de Mme James Farley, née Lily Moore, survenue mercredi dernier, le 3 courant; la regrettée défunte était âgée de 69 ans et elle laisse dans le deuil, une fille: Florence; un fils Allan; une bru: Mme Allan Farley; une petite-fille: Barbara; une soeur: Mme Georges Frith; un beau-frère: M. Georges Frith; une nièce (Géraldine) Mme Alex. Dallaire; un neveu: M. Eldridge Frith; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Henry, Adolphe, Alex. Farley et Cyprien Latour. Son mari l'a précédé dans la tombe, il y a quelques années.

Ses funérailles auront lieu vendredi, le 5 mars, à 230 hres en l'église Anglicane.

Nos sincères sympathies à la famille en deuil.

Feu M. Eugène O'Cain

Nous avons le regret d'annoncer le décès de M. Eugène O'Cain, célibataire, fils de M. et Mme Frank O'Cain, décédé, à l'âge de 43 ans. Il laisse dans le deuil, 2 frères: Johnnie, de Montréal et Willie, de St-Grégoire.

Les funérailles eurent lieu samedi dernier, le 28 février, à 9 heures 30, en l'église Cathédrale. M. le chanoine W. Charbonneau, curé, fit la levée du corps et officia au service, assisté de MM. les vicaires Granger et Provençal, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. Aldé et Bruno Desroches, Wilfrid Charbonneau, Daniel Benoit, Albert Bienvenue et Bernard Boucher.

L'inhumation eut lieu à Mont-Saint-Grégoire.

La famille éprouvée a reçu de nombreuses marques de sympathie, entr'autres:

Messes: MM. Léopold et Gérard Roy.

Fleurs: Employés Conduit & Fittings, plan No 1 et 2; les employés de Iberville Fittings; les employés de la Kraft Paper Products Ltd; employés et amis, de l'Hôtel Windsor; M. et Mme Omer Montpetit.

Sympathies: MM. et Mmes Willie O'Cain, Omer Montpetit, Emile Bessette, F. Merritt, Robert, Armand Lemieux, Rodolphe Bouchard, Roger Larose, Jean-Louis Therrien, Arcade Beaudin, Louis-Paul Rivard, Wilfrid Daigle, Lionel Ouimet, Alfred Lambert, Ernest Paré, Edouard Piédalue, Albert Bourassa, Eugène Meunier, Julien Mallette, Roger Bouchard, Antoine Roman, Mmes Valentine Dulude, Georges Charbonneau, Mlle M. et B. Daigneault, famille W. Bouchard, Léo Roy, Fernand Godin, Henri Geoffroy, Fabien Barré, Léandre Boudreau, Edgar Carreau, François Galipeau, Arthur Ménard, Aimé Dupuis, Roméo Denis, Arcade Beaudin, Lionel Ouimet, M. et Mme Aimé Savaria, Mme Charles Giroux, Mme Paul-Emile Labrie, Thérèse Bouchard, Marc-Aurèle Bouchard, Dolorès Bouchard, Willie Bouchard, MM. et Mmes Daniel Benoit, Maurice Langevin, Doris Daniel, A. Pelletier, L. Marcell, Mme Cécile Patenaude, Mlle Annette Patenaude, J. Roland Lemieux, M. Lorrain, Mlle Suzanne Bouchard, Rollande Breault, Mmes Arcade Beaudin, Romain Demers, Calixte Demers, Jacqueline Langlois, M. et Mme Rodolphe Bouchard, Victor Boutin, Paul Bouchard, Jean-Paul Vallée, Georges Ménard, Joseph Roman, Peter O'Cain, André Sévigny, Gamache et Frères, Roger Daunais et

plusieurs autres dont le manque d'espace nous empêche de publier la liste.

La famille de M. et Mme Willie O'Cain, remercie très sincèrement tous ceux qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathies, dans cette épreuve.

REGLEMENTS

Province de Québec, Municipalité de St-Pierre-de-Vérone

Avis public est par le présent donné par Claude Desranleau, secrétaire-trésorier de la municipalité de St-Pierre-de-Vérone que le conseil municipal de la dite municipalité, à sa session générale tenue au lieu ordinaire de ses séances, le premier jour de mars mil neuf cent quarante-huit, a adopté le règlement suivant, portant le numéro 55 des règlements de la dite municipalité; et qu'aux fins de faire décréter, suivant la loi si le susdit règlement doit être approuvé ou désapprouvé par les électeurs municipaux de la dite municipalité, un vote au scrutin secret sera en conséquence tenu à St-Pierre-de-Vérone, à la salle municipale, le mardi, sixième jour d'avril mil neuf cent quarante-huit, de dix heures du matin à cinq heures de l'après-midi, s'il n'y a pas plus de quatre cents noms d'électeurs municipaux inscrits sur le rôle d'évaluation de la municipalité et aux mêmes heures le jour suivant, s'il y a plus de quatre cents, mais pas plus de huit cents de ces mêmes noms inscrits, et ainsi de suite en allouant un jour de plus pour chaque quatre cents noms additionnels.

Donné sous mon seing ce premier jour de mars mil neuf cent quarante-huit.

CLAUDE DESRANLEAU, Secrétaire-Trésorier.

Province de Québec, Municipalité de St-Pierre-de-Vérone.

REGLEMENT No. 55

Le Conseil Municipal de St-Pierre-de-Vérone demande par le présent,

10 L'abrogation du règlement municipal portant le No 52 des règlements de cette municipalité, qui y prohibe la vente des liqueurs alcooliques.

20 Un permis pour la vente, par une seule auberge licenciée en vertu de la loi des liqueurs de Québec, de bières en bouteilles et bières et vins aux repas et l'émission de permis en consé-

quence sont, par le présent règlement, permises dans la municipalité de St-Pierre-de-Vérone à Pike-River en vertu et en exécution de la Loi de tempérance de Québec. Et le tout conformément à la dite loi concernant les liqueurs alcooliques. Le présent règlement devra être soumis, suivant la loi, à l'approba-

tion des électeurs municipaux de St-Pierre-de-Vérone, aux dates et lieux qui seront fixés par avis public à cette fin, et ne deviendra en force et vigueur qu'après avoir été approuvé par la majorité en nombre des susdits électeurs qui auront voté.

Vraie copie: CLAUDE DESRANLEAU, Secrétaire-trésorier.

40-4

PHARMACIE Rexall ENRG.

MAURICE CAYER L.Ph.

MAURICE HOULE L.Ph.

Pour une PRESCRIPTION remplie avec SOIN et EXACTITUDE

Appelez ou insistez pour que votre médecin appelle

2337

Toujours 2 PHARMACIENS LICENCIES à votre service.

Nous envoyons chercher et livrons vos prescriptions sans frais supplémentaire.

Livraison à toutes les heures dans Saint-Jean et Iberville

Mesdames, Mesdemoiselles,

Pour votre chapeau de Pâques, venez faire votre choix au magasin. . .

DOLORES MARSAN

Vous y trouverez un assortiment complet de . .

Chapeaux en paille de Milan et paille de fantaisie, à un prix défiant toute compétition.

A VENDRE: FLEURS et RUBANS AUX RICHES COULEURS REPARATIONS et GARNITURES FAITES A LA MAIN. UNE VISITE VOUS CONVAINCRA: TOUTES, VOUS ETES LES BIENVENUES.

388 Laurier,

Saint-Jean 40-2

Marché NATIONAL Market

R. POIRIER, Prop.

23 Place du Marché St-Jean, Qué. Tél. 4475

ENCORE DES AUBAINES

SPIC & SPAN nettoyeur .25
SAVON DREFT,

Grande boîte .29

SAVON MAPLE LEAF, Boîte de 4 lbs. .83

OLD DUTCH, Nettoyeur .13

TOMATES DE CHOIX, Boîte de 28 oz. .22

ALLUMETTES,

Marque Luxor, 3 Btes .29
KRAFT DINNER,

la boîte .21

SIROP DE MAIS, 2 livres .35

GROS ASSORTIMENT DE BISCUITS

POMMES Cortland, 3 lbs. .25

PATATES N.-Brunswick, 10 livres .41

75 livres \$2.35

CHOUX nouveaux, la lb. .06

Longe de LARD,

maigre, la livre .45

SAUCISSE REGAL,

fraîche, la livre .35

FRUITS & LEGUMES

congelés

POISSONS FRAIS de toutes

sortes

LIVRAISON GRATUITE

dans

ST-JEAN & IBERVILLE



Le Coin Liturgique

5 mars. — Vendredi. — De la Férie. — (Ornements violets.)

Les jours de fête sont des jours libres où l'on ne célèbre aucune fête particulière. A signaler que, pendant le Carême, chaque jour comporte sa messe qui lui est propre, et qu'il faut observer, à moins qu'il ne s'agisse d'une fête d'un caractère privilégié.

Aujourd'hui, à l'Evangile, il convient de signaler le très beau récit de la rencontre de Jésus et de la Samaritaine, près du puits de Jacob.

6 mars. — Samedi. — Les saintes Perpétue et Félicité. — (Ornements rouges.)

Elles étaient toutes deux chrétiennes, et habitaient Carthage, en Afrique du Nord, lorsqu'elles furent victimes des grandes persécutions dans l'Empire romain. Tou-

tes furent abandonnées à une vache féroce. Leur martyre survint vers l'an 200.

7 mars. — 4^e DIMANCHE DU CARÊME. — (Ornements violets.)

Ce dimanche porte aussi le nom de dimanche du "Laetare", du premier mot par lequel commence l'Introït, et qui signifie "Réjouissez-vous". Ce dimanche, où l'on peut se servir des ornements roses au lieu de violets, constitue comme une sorte de relai dans le temps de pénitence du Carême. A l'Evangile, on lit le récit du miracle de la multiplication des pains, prélude à l'institution de l'Eucharistie, le jeudi saint.

8 mars. — Lundi. — Saint Jean de Dieu. — (Ornements blancs.)

Il fut le fondateur des Frères hospitaliers de saint Jean de Dieu, voué au soin des malades délaissés.

Il mourut en 1550, et fut proclamé patron des hospitaliers et des malades.

9 mars. — Mardi. — Sainte Françoise, romaine. — (Ornements blancs.)

Après 40 années de vie conjugale, et devenue veuve, sainte Françoise, une dame de la noblesse de Rome, fonda la congrégation des Oblates du Mont Olivier, dont la règle s'apparente aux Bénédictins. Elle se retira dans son couvent, où pendant 7 ans, elle vécut dans la prière et la pénitence, jusqu'à sa mort, en 1440.

10 mars. — Mercredi. — Les saints 40 martyrs. — (Ornements rouges.)

Il s'agit de 40 soldats de Sébaste, ville d'Arménie, qui, en l'an 320, furent condamnés à mort, pour s'être convertis au christianisme. Exposés nus dans un étang glacé, l'un deux flancha, et abjura sa foi. Mais leur gardien, touché de leur courage, se convertit et remplaça le compagnon infidèle.

11 mars. — Jeudi. — De la Férie. — (Ornements violets.)

Pour le sens de la férie, se reporter plus haut, sous le 5 mars.

Aujourd'hui, à l'Evangile, c'est le récit de la résurrection, par le prophète Elisée, de la Sunamite, et à l'Evangile, le récit de la résurrection, par le Maître, du fils de la veuve de Naïm.

Le quart d'heure des malades

La prochaine émission mensuelle pour les malades aura lieu le premier vendredi du mois, 5 mars, à 4 h. 15 sur le réseau français de Radio-Canada (C.B.F.). Le R. P. Albert Dontigny, S. J., donnera la causerie. On est prié de faciliter aux malades l'audition de cette émission.

L'Eglise et l'art sacré

La Congrégation du Saint-Office publiait récemment un important document dénonçant "la mode du difforme et du grotesque qui a pénétré dans les nombreuses manifestations publiques ayant trait à l'art en général et tente aujourd'hui d'envahir le domaine de l'art sacré". Ces oeuvres offensent "la piété des croyants" et font naître "du dégoût et de la réprobation". Aussi la Sacrée Congrégation "de même qu'elle interdit les livres qui attaquent les vérités de la foi, veille aussi à ce que l'art sacré n'offense pas la dignité de la sainte liturgie et le sens chrétien des fidèles". Elle demande donc à ceux qui sont responsables de la construction et de l'ornementation des édifices sacrés d'écarter les oeuvres qui manifesteraient ces tendances déplorables.

Vu l'importance de ce document qu'un plus grand nombre de fidèles devraient connaître, "L'Actualité en Tracts" vient de le publier sur un simple feuillet, no 49 (15 sous la douzaine). Ce numéro a été précédé dans la même collection d'un autre feuillet d'actualité, contenant les précisions que le cardinal Pizzardo donnait récemment sur les "Caractères essentiels de l'Action catholique" (30 sous la douzaine). On peut obtenir un exemplaire de chacun de ces feuillets en adressant un timbre de 5 sous à l'Ecole Sociale Populaire, 1961, rue Rachel Est, Montréal.

Lisez "Le Canada-Français", le seul Hebdomadaire donnant les nouvelles de de toute la région.

Prochaines retraites à la Villa Saint-Jean

Chevaliers de Colomb St-Remi

Dim. 7 mars au mer. 10 mars.

Usine Franco:

Ven. 12 mars au dim. 14 mars.

Collège Saint-Jean:

Dim. 14 mars au mer. 17 mars.

Cheminots:

Jeu. 18 mars au dim. 21 mars.

Retraite générale:

Dim. 21 mars au mer. 24 mars.

Professionnels:

Mer. 24 mars au sam. 27 mars.

Retraite générale:

Ven. 2 avril au dim. 4 avril.

Etudiants:

Lun. 12 avril au jeu. 15 avril.

Longueuil:

Jeu. 15 avril au dim. 18 avril.

Etudiants:

Lun. 19 avril au jeu. 22 avril.

Etudiants:

Jeu. 22 avril au dim. 25 avril.

Etudiants:

Dim. 25 avril au mer. 28 avril.

J.-PAUL CARON, B.A., D.C. N.D. CHIROPRACTICIEN

253 Laurier

HEURES DE BUREAU:

LUNDI - MERCREDI - JEUDI: — 2 à 5 p. m., 7 à 9 p. m.

MARDI: — 2 à 5 p. m.

SAMEDI: — 10 à 12 a. m., 2 à 5 p. m.

Pour vos réparations de pneus, adressez-vous à

COUTURE TIRE SHOP

203 Blvd St-Joseph

Tél: 4517

Service de route.

Vulcanisation et réchapage.

39-2

CELUI
que vous
voulez être...



bien musclé, plein de vigueur, ignorant la fatigue, le mal de reins après une longue et dure journée de travail.

Voilà l'homme que vous admirez et que vous serez lorsque vous aurez pris les PILULES MORO qui, depuis près d'un demi-siècle, ont soulagé des milliers et des milliers d'hommes.

Les PILULES MORO sont reconnues insurpassables dans les cas de: manque de force, perte d'appétit, fatigue habituelle, nervosité, douleurs de dos ou de reins (dus à l'épuisement); n'hésitez pas à les prendre, elles ne peuvent vous faire que du bien.

Un bon arbre se juge à ses fruits — un remède à ses résultats. Avec les PILULES MORO aucun risque à prendre; leur bonne renommée fait foi de leur valeur et de leur efficacité. N'est-ce pas suffisant pour vous inciter de les prendre sans différer?

Par la poste: 50¢ la boîte ou 3, pour \$1.35

PILULES MORO

Cie Chimique FRANCO Américaine, Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal

GERMAIN BELLE

COUPES et TROPHÉES

Pour tous les sports

Escompte offert aux clubs

269 ST-JACQUES
Coin Bouthillier,

TEL: 2752
SAINT-JEAN

PRESQUE TOUT A AUGMENTÉ
DE PRIX... MAIS

Coca-Cola 5¢
se vend toujours

Plus 2¢
Taxes et Ordonnances de Guerre
Vous Payez 7¢

Coca-Cola
"Coke"

Demandez-le d'une façon
ou de l'autre—les deux marques
déposées veulent dire la même chose

MONARCH BOTTLING WORKS
150 Longueuil Tél. 3829

CP-98



143 MERCIER

MAURICE TRAHAN

(Successeur: Pierre Trahan)

Matériaux de Construction

Agent des Produits CANADIAN JOHNS-MANVILLE

TEL. 552

CIMENT, BRIQUES,
CHAUX,
LAINE ISOLANTE
PAPIER COUVERTURE
TUYAUX GRES, PLATRE
BEAVERBOARD,
ETC., ETC.

• COMPTABILITE - VERIFICATION •
IMPOT SUR LE REVENU
HEBERT & LEGAULT (C.P.A.)
Comptables Publics Licenciés
MONTREAL, 10 ouest, rue St-Jacques, Tel. MA. 4815
REPRESENTANT A ST-JEAN
J.-W. LAVIGNE, A. P. A.
• 430 RUE MERCIER, TEL. 827-3814 •

ASSURANCE Feu
GENERALES Automobile
Vie
PHILIPPE BRAULT
27 PLACE DU MARCHE - TEL. 2503

Tél. 3990

Barrière et Dextraze

Entrepreneurs en construction
Réparations de toutes sortes
Agent pour Escaliers en fer et Balcons
Sablage et cirage de planchers - Couvertures d'asphalte.
Consultez nos prix.

Jérôme Barrière, Tél.: 3990

Alfred Dextraze, Tél.: 4379

90 ST-Louis ou 231 De Salaberry

SAINT-JEAN, Qué.

Léo Belle & Fils

HORLOGER - BIJOUTIER

38 ans d'expérience à votre service, ouvrage garanti
Prix modérés

Assortiment varié de bijouterie, Montre, 7-15-17
pierres, aux prix les plus bas, vendues avec un
service d'un an gratis.

Bagues de toutes sortes, diamants, pierres de
naissance, Chevaliers de Colomb, joncs.

SPECIAL

Bracelets extension pour hommes et dames, de
toutes les couleurs, garantis pour un an \$6.00

269 Saint-Jacques
Coin Bouthillier

Tél: 2752
Saint-Jean

CORNEAU & LAFLAMME ENR'G.

AGENT

STUDEBAKER, CHAMPION, TRUCKS

VENTE et SERVICE

Réparations générales, Débossage, Graissage,

Soudure, etc.

STATION BRITISH AMERICAN OIL

Coin Grand Bernier

Tél. 2780

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

Première Ligue Mixte d'Iberville

GREEN A

Bernard Roch	317
Thérèse Pépin	312
Lina Barsalou	326
Cécile Perrier	214
Robert Perrier	309
John Barry, capt.	428

Total 1906

SPEEDSTERS B

Madeleine Albertson	299
J. G. Chabot	401
Rose Bédard	236
Thérèse Faille	326
Dummy	225
Vénérian Ménard, capt.	354

Total 1841

WHITE O

Germaine Dupéré	279
Pauline Alexandre	221
Dummy	150
Yves Perrier	223
René Lapointe	325
Colomban Daneau, capt.	432

Total 1630

RED C

Patricia Ménard	268
Margot Roch	292
Lucile Perrier	231
George Chiswell	333
Ernest Hemmings	357
Léo Albertson, capt.	387

Total 1868

HAUT TRIPLE

Colomban Daneau	432
John Barry	428
J. G. Chalut	401
Lina Barsalou	326
Thérèse Faille	326
Thérèse Pépin	312

HAUT SIMPLE

Lina Barsalou	122
Thérèse Faille	118
Germaine Dupéré	112
Colomban Daneau	200
John Barry	187
Léo Albertson	182

Le blond a roulé 200; est-ce assez
pour vous autres, les gars?

On dit que la névralgie emmali-
ce; je pense que c'est vrai, Lina
a griffé le premier triple et simple,
cette semaine.

Notre petit gars s'apprivoise; il
a suivi l'enfileur à vingt-sept pins
de distance, cette semaine.

Les Thérèse deviennent popu-
laires sur la feuille de score. Félici-
tations à Thérèse Faille, mais pour
Thérèse Pépin (Mme Brading) qui
bat une amie intime par treize
pins, non, non, non.

Pour ceux de l'équipe qui ont
félicité Léo Albertson à propos de
son simple de 182, c'est mal. Savez-
vous qu'il ne parle même plus à sa
femme en dehors du Bowling?

Si Ben fait son frais et vous dit
qu'il a battu son homme la semai-
ne dernière, dites-lui donc de
s'en prendre à un gars de son
poids.

Quand Germaine Dupéré était
toujours une des premières, on a
fait voir qu'on ne s'en apercevait
pas, mais puisqu'elle s'entend et re-
vient avec un simple, il faut lui
donner son crédit. C'est beau Mé-
maine.

On se demandait pourquoi la
grande curve de Ben n'était pas
effective depuis quelque temps.
Eh bien, vous savez que Margot
est le gros violon de son équipe,
je l'ai rencontrée l'autre jour et
elle se parlait. ("Ecoute donc Mar-
got, dit-elle, si tu es la grosse clo-
che de l'équipe, pourquoi pas aus-
si à la maison? Je n'y avais pas
pensé, mais ça bien du bon sens",
répondit-elle.)

Vous connaissez le bon caractère
de Ben et les armes d'une maitres-
se d'école? La solution est facile.
Pauvre Ben.

Monsieur Yves Perrier, le nou-
veau président. A quand la pre-
mière assemblée?

L'HORLOGE?

Mme ANNA MERRY

CORSETIERE SPENCER

Tous genres de corsets - Mesures
complètes - Description détaillée
de la taille - Dessin individuel
TEL. 4698 221 rue COLLIN
SAINT-JEAN

ANTONIO A. SAMSON

Manufacture de blocs de ciment,
blocs unis, rayés, bossés, fleuris.
Aussi blocs de Silo.
HENRYVILLE.
TEL. 2-13

Cartes Professionnelles

Dr C. N. Arpin

MEDECIN-CHIRURGIEN

Heures de consultations: Tous les
jours, de 2 à 5 hrs p. m. — le lundi
soir, de 7 à 8. — Mercredi, pas de
consultations.
214 Longueuil. Tél. 2032 Res. 932

J. E. A. BENOIT

A.A.P.Q., A.I.C., A.R.C.

U. K. ANGL.

ARCHITECTE

Tél. 2969 Résidence: 110 Champlain

Tél. 4381 Bureau 19 St-Jacques

Dr Germain Clairmont

Ex-interne de l'Hôtel-Dieu

et de l'Hôpital Ste-Justine

Consultations: 2 h. à 4 p. m.

7 h. à 9 p. m.

Bureau: Tél. 4356

Résidence: Tél. 3760

198 St-Charles

GERALD CLOUTIER

B.A., O.O.D.

OPTOMETRISTE OPTICIEN

Spécialiste pour la vue

Bureau ouvert tous les jours.

150 ST-JACQUES - TEL. 2884

Coin Laurier SAINT-JEAN

Dr Hormisdas Ethier

Médecine Générale

47 ST-GEORGES TEL. 4261

Consultation sur rendez-vous

Dr Fernand Ethier

IBERVILLE

114 - 1ère Rue - TEL. 3022

Consultations sur rendez-vous

7 à 9, mercredi excepté.

Armand E. Girard, M. D.

MALADIES DES ENFANTS

Consultations:

2 à 5 p. m.

sur rendez-vous seulement

236 Longueuil, coin St-Charles

TEL. 2265 ST-JEAN, QUE.

Dr Henri Laflamme

Ex-interne de l'Hôpital Notre-Dame

et de l'Hôtel-Dieu

86 - 1ère RUE, IBERVILLE

Tél. 3633 - Résidence d'été 2241

Heures de bureau:

Lundi et mercredi de 7 à 9 p. m.

Samedi, 2 à 4 p. m. et 7 à 9 p. m.

Dr Luc Mailloux

SPECIALISTE

Yeux, Nez, Gorge, Oreilles

Heures de bureau:

Mardi soir, de 7 à 9 heures

Samedi toute la journée

224 Longueuil. Tél: 2432, St-Jean

MORIN & CINQ-MARS

ARCHITECTES

51 ST-JACQUES TEL: 4653

ST-JEAN P. Q.

Cartes d'Affaires

T. J. Davignon

Entrepreneur en Construction

DEMANDEZ NOS ESTIMES

100 Frontenac - St-Jean - Tél: 501

Goyette & Bisailon

Salomon Goyette, Prop.

Manufacturiers de Monuments

LETTRAGE AU CIMETIERE

201 rue Missisquoi - IBERVILLE

TEL: 2426

ANDRE GRANGER

Soudure au Gaz et à l'Electricité

SPECIALITE: Réservoir à l'huile

Réparations de radiateurs

Balcons en fer ornemental

Coin St-Jacques et Bouthillier

ST-JEAN, P. Q.

TEL: 2402

SERVICE DE REFRIGERATION

ST-JEAN, ENRG.

JOUR ET NUIT

Léo Létourneau

Prop.

Spécialité: FRIGIDAIRE

137 ST-PIERRE TEL: 4343

HERVE LACASSE

Entrepreneur-Electricien Licencié

Filage de maison - Industries

Réparations de moteurs

Poêles et accessoires de cuisine.

64 COUSIN, SAINT-JEAN

TEL: 4568

ARTHUR TANGUAY

Entrepreneur-Peintre

201 NOTRE-DAME, TEL: 2098

Tapisserie - Imitation - Grottes

Peinture au feu sur meubles

Satisfaction garantie

Dr Roméo Marcoux

Ex-Interne de

l'Hôpital La Miséricorde

96 Saint-Charles - Saint-Jean

Heures de Consultations:

2 hrs à 4 p. m. — 7 hrs à 9 p. m.

Excepté le mercredi p. m.

TEL: 2335

J. ROLAND MEUNIER

Optométriste-Opticien

EXAMEN DE LA VUE

218 RICHELIEU TEL. 2340

ST-JEAN, P. Q.

Dr Roger Poirier

MEDECIN-CHIRURGIEN

Heures de bureau: De 2 à 5 hrs

De 7 à 9 hrs

Pas de consultations le mercredi

214 rue LONGUEUIL TEL: 4341

SAINT-JEAN

Dr Aimé Perrier

MEDECINE GENERALE

Ex-Elève du "New-York Post

Graduate"

Heures de bureau: 2 à 5 P. M.

7 à 9 P. M.

222 Longueuil - St-Jean - Tél: 2832

Dr Georges Phaneuf

Chirurgien des hôpitaux de Paris

Bureau:

Lundi, Mercredi, Vendredi

2 h. à 4 p. m. — 7 h. à 8.30 p. m.

225-227 Jacques-Cartier - Tél: 2443

Dr HUBERT PARE

Ex-interne de l'Hôpital du

Sacré-Coeur et de l'Hôtel-Dieu

72 - 1ère rue

IBERVILLE

Heures de bureau:

Tous les jours de 2 hrs à 5 hrs p.m.

7 hrs à 9 hrs p.m.

7 à 9 h. p.m.

Dr Jean-Paul Sénécal

MEDECINE GENERALE

Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu

Résidence d'été: Tél. 757

35 SAINT-JACQUES — Tél: 700

Heures de bureau: 4 à 5 h. p. m.

7 à 9 h. p.m.

DR LEBLANC
DENTISTE
BEDFORD, Que.

Mlle M.-A. Patenaude

Fleurs pour toutes occasions

Ouvrage artistique, Travail d'expert

Livraison rapide — Prix attractifs

226 RICHELIEU - SAINT-JEAN

TEL: Le jour: 936

J. M. PETRIN & FRERE

Manufacturiers de

BLOCS DE CIMENT

90 BOUTHILLIER TEL: 2396

SAINT-JEAN

André Trahan

AGENT

Champlain Oil Products Ltd

Huile à chauffage,

Huile à moteur, Gazoline

TEL: 674

338 St-Jacques - Saint-Jean, Qué.

LEOPOLD TANGUAY

FERBLANTIER

PLOMBIER-COUVREUR

SPECIALITE: Licencié d'appareils

de chauffage

235

SAINT-BLAISE

ATTENTION DAMES FERMIERES

N'oubliez pas l'assemblée mensuelle qui aura lieu le 9 mars, à 8 h. p. m. Nous recevons les contributions jusqu'à cette date; hâtez-vous, toutes celles qui veulent devenir membres de notre cercle, car le temps expirera le 9 mars. Bienvenue à toutes.

—Mme Guillery, de Montréal, a passé la fin de semaine chez Mme Henri Bourassa.

—M. Clovis Beaudin, de Montréal, a passé quelques jours chez M. et Mme Médard Beaudin, la semaine dernière.

—M. et Mme Alfred Oligny et leurs fils, Fernand et André; M. et Mme Paul-Emile Oligny, visitaient M. et Mme Maurice Boissonnault, de Cantic, dimanche dernier.

—M. et Mme Marcel Brassard, d'Iberville, chez M. et Mme Roger Brassard, dimanche.

—Mlle Agathe et Marguerite Boissonnault ont passé quelques jours à Ste-Anne de Bellevue, dernièrement.

Où! cette année encore, le Cercle agricole de notre localité a voulu donner sa soirée annuelle pour les membres et leurs amis; en plus de faire connaître les talents de chez nous; cette soirée permet à tous de se rencontrer, de parler, de traiter des sujets qui intéressent la classe agricole, en un mot, de se délasser, sans perdre de vue, la noblesse de la cause. Cette soirée d'amateurs aura lieu au Chalet des Raquetteurs, à Saint-Jean, samedi, le 27 mars; d'ici cette date, les personnes qui veulent prendre part au programme sont priées de donner leur nom à M. Gaston Bissonnette, Saint-Blaise Tél.: 3264. L'admission est de 50 sous et les portes seront ouvertes à 8 heures p. m. Qu'on se le dise; tous les genres sont acceptés, chanteurs, chanteuses, instrumentistes, danseurs, etc., etc. La variété fera l'agrément de tous. Bienvenue à tous les paroissiens et aux personnes des localités environnantes.

SAINT-LUC

A Saint-Luc a été baptisée Marie-Jocelyne-Jeannine-Hélène, enfant de Jean-Paul Deslappes et de Simone Faillie. Parrain et marraine: M. et Mme Ubald Deslappes, de Laprairie, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Lise Deslappes, sœur de la nouvelle née. Nos félicitations aux heureux parents.

—M. et Mme Laurent Longtin, de Montréal visitaient M. Armand Courville et leurs autres parents, de la localité, dimanche dernier.

—M. et Mme Gérard Clermont, de Montréal, chez MM. Albert et Paul-Aimé Clermont, aussi dimanche dernier.

—M. et Mme Gérard Dion et leur fille Louise, de Drummondville, en fin de semaine chez MM. Alphonse Marcell et Jean-Louis Clermont.

—M. et Mme Léopold Courville, de Lacadie, chez M. Henri Courville.

SAINT-VALENTIN

Mme Arthur Charron et son fils, visitaient M. et Mme Wilfrid Charron, la semaine dernière.

—Mlle Mariette et Suzanne Ethier, de St-Jean, visitaient leur amie, Mlle Jeannette Cloutier, dimanche dernier.

—Un groupe d'hommes et jeunes gens sont partis, dimanche, pour suivre une retraite fermée à la Villa St-Jean. Nous ne doutons pas qu'ils sauront profiter des bonnes paroles et des conseils entendus.

—Mlle Isabelle Bouchard, passa la fin de semaine à Ste-Anne de Bellevue, où elle visitait ses anciennes compagnes.

—Mlle Yvonne Fortin et Stéphanette Bouchard ont rendu visite à Mme Rodolphe Boudreau, la semaine dernière.

ECOLE DU VILLAGE

9ième année:—	
Guay Marie	89
Bouchard Georgette	78
8ième année:—	
Grégoire Réginald	96
Langevin Roger	85
7ième année:—	
Béchar d Urgel	90
Ethier Réal	82
6ième année:—	
Hébert Irène	91
Thibodeau Huguette	85
Fortin Monique	87
Fortin Pierre	81
Hébert Marie-Rose	81

Béchar d Aline	76
5ième année:—	
Grégoire Gracieuse	69
Grégoire Armour	86
Langlois Jean-Yves	82
Guay Carmen	75
4ième année:—	
Huguette Rémillard	78%
Lucette Racine	77 "
Laurette Racine	76 "
3ième année:—	
Royal Grégoire	89 "
Denise Girard	86 "
Denis Laramée	69 "
2ième année:—	
Marguerite Langevin	97 "
Rolande Béchar d	97 "
Nicole Racine	96 "
1ère année:—	
Agathe Grégoire	98.5%
Yolande Langevin	98 "
Monique Dagenais	96 "

LACOLLE

Le 24 février est décédée à l'âge de 81 ans et 6 mois, Mme Siméon Leveault (née Angéline Landry) après une longue maladie soufferte avec résignation chrétienne. Elle laisse pour pleurer sa perte, deux fils: Emile et Omer; trois filles: Mlle Aldéa avec qui elle demeurait, (Lucia) Mme Thomas Lavoie; (Elmina) Mme Willie Francis, de Cohoes; une sœur: Mme Zénon Fréchette; une bru: Mme Emile Leveault; deux gendres: MM. Thomas Lavoie et William Francis; une belle-sœur: Mme Joseph Giroux; (Florence Leveault) de Montréal; ses petits-enfants: MM. Omer, André, Léo, Laurent, Diana, Gisèle et Rita Lavoie; Paul-Emile, Jeannette, Lionel, Yvette, Armand et Rita Leveault; Paul-Emile Poulin.

Le deuil était conduit par deux de ses petits-enfants, Laurent Lavoie et Armand Leveault.

Ses funérailles eurent lieu jeudi matin, à 9.30 hres; la levée du corps et le service fut chanté par M. le Curé Lafortune.

La chorale exécuta la messe de Yon et Pérosi, dirigée par M. J. Fortin. Mme Paré était à l'orgue.

La défunte était Dame de Sainte-Anne. La bannière du Tiers-Ordre était portée par M. Joseph Clément; tenaient les rubans: Mmes Willie Bélaire, Alfred Boivin, Parfait Rémillard et Joseph Rémillard; MM. Henri Thibodeau et Joseph Langlois portaient la bannière de Ste-Anne; tenaient les rubans: Mmes Emile Landry, Joseph Gendron, Coupal, Barrière et Alfred Brault. Ont fait la quête: Mmes Joseph Clément et Narcisse Martin. Les porteurs étaient ses petits-fils: Omer, André et Léo Lavoie; Paul-Emile et Lionel Leveault, Paul-Emile Poulin.

A la famille en deuil, nos sincères condoléances.

La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies, entr'autres:

Messes: Famille Omer Gagnon, Mme J.-B. Gagnon, de Cohoes; Les employés de la manufacture de chemises, M. Omer Leveault, Mlle Aldéa Leveault.

Sympathies: Congrégation des Dames de Ste-Anne, Mlle Maria Trudeau, MM. et Mmes Alfred Poirier, Honoré Roy, La Fraternité du Tiers-Ordre, M. et Mme J. B. Bouchard, Mme Zénon Fréchette, Famille Elie Patenaude, M. et Mme Cléophas Denault, Mme Conrad Racine, Famille Léo Leveault, MM. et Mmes Hurby Bourdeau, Joseph Clément, Robert Wood, Famille Napoléon Roy, M. et Mme Joseph Gendron, Mme Valentin Girard, MM. et Mmes Réal Bourdon, Adrien Giroux, Valmore Richard, Mlle Maria Gaudreau, M. et Mme Paul-Emile Poulin, Mlle Yvette et Rita Leveault, MM. Armand Leveault, Jacques Langevin, M. et Mme Omer Rémillard, Mme Joseph Rémillard, Mlle Jeannette Rémillard, MM. Alexis et E. Fournier, Mmes Isabe Fortin, Alfred Brault, M. et Mme Paul-Emile Leveault, Mmes Jean Gamache, Hilaire Gamache, Mlle Marguerite Hébert, MM. et Mmes Marc-Emile Girard, Alfred Boivin, Mme Roland Trudeau, MM. Fabien Trudeau, Hector Devault, Mme Raymond Bédard, Mlle Bernadette Bédard, M. Joseph Cloutier, MM. et Mmes Narcisse Martin, Adélaide Martin, M. et Mme Achille Blain, Mme Aimé Girard, M. Ronald Girard, Mlle Flore Lavarière, Mme L. G. Brault, M. et Mme Eugène Paradis, M. Louis Bouchard, MM. et Mmes Absolon Fournier, André Rémillard, Victor Poirier, Raul Serre, Mlle Rita Leveault, Mme C. E. Paquette, MM. et Mmes J.-B. Bouchard, Charles Bouchard, David Rémillard, Richard Duteau, Mlle

M.-Anne Landry, M. Alphonse Patenaude, MM. et Mmes Ovilla Denault, Lord Girard, Ubald Guay, Roland Girard, Georges Boucher, Georges Prud'homme, Gérard Poirier, Mme Antonio Moisan, MM. et Mmes Honoré Bouchard, Léo Langlois, Alfred Poirier, Mme Elmire Denault, MM. et Mmes Henri Gagnon, Laurent Poirier, Mlle Rose-Emma Poirier, Mme Joseph Patenaude, M. et Mme Wilfrid Fallon, Mme Conrad Racine, Cléophas Denault, M. Henri Thibodeau, M. Joseph Langlois, Mlle Rolande Duquette, M. et Mme Ernest Dumoulin et un grand nombre d'autres.

—M. et Mme Joseph Clément; M. et Mme David Ethier et leur fils, Gérard, visitaient la famille Hermas Perrier ainsi que M. et Mme Shoes, de Lachine, la semaine dernière.

—Mme Philippe Poulin, sa fille, Madeleine, d'Iberville; Mme Jean Champoux, de Montréal, visitaient leurs parents, M. et Mme Henri Thibodeau, dernièrement.

—La famille Leveault remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont été sympathiques de quelque manière que ce soit.

LACADIE

Dimanche dernier, avait lieu la clôture de la retraite paroissiale, prêchée par le R. P. Dominique Charette, O. P. Ces exercices de piété ont été fidèlement suivis et M. le Curé félicita ses paroissiens de la magnifique assistance.

—Nos sincères condoléances sont acquises à Mme Léo Desgagné et à M. Alphonse Gaudreau à l'occasion du décès de M. Alex. Gaudreau, de St-Coastant, survenu à l'Hôtel-Dieu de Montréal, dimanche dernier.

—Notes de conduite du mois de février.—(Village)

1ère classe:—	
Monique Lefebvre	100
Berthe Ferdaïs	100
Gérald Deland	100
Germain Godin	99
Roger Lefebvre	99
Lorraine Duquette	99
Suzanne Martin	99
Jean-d'Arc Desgagné	99
Huguette Duquette	98
Réal Brosseau	96
Conrad Doré	96
Raymond Gagnon	95
Denis Duquette	91
Jean-Claude Godin	91
René Ouimet	90
Irenée Poissant	89
Raymond Lefebvre	88
Jacques Berthiaume	80
2ième classe:—	
Thérèse Ouimet	100
Elisabeth Mailloux	100
Réjeanne Godin	100
Gervaise Duquette	100
Bruno Hébert	98
Solange Hébert	95
Jacqueline Roy	93
Claudette Gagnon	93
Henri-Paul Ferdaïs	90
Hébert Paul-André	85
Gisèle Beauchamp	83
Jean-Marc Gagnon	79
André Godin	73
Paul Marsan	73
Paul Martin	68
3ième classe:—	
Lise Ouimet	96
Roland Lamarre	94
Lucille Mailloux	90
Yves Lamarre	86
Premier du concours de février:—	
9ième année: Réal Brosseau, 94.	
8ième année:—	
Suzanne Martin	96
Berthe Ferdaïs	94
7ième année:—	
Jacques Berthiaume	90
Jean-Claude Godin	86
6ième année:—	
Raymond Lefebvre	80
Huguette Duquette	77
5ième année:—	
Paul Marsan	85
Solange Hébert	82
4ième année:—	
Bruno Hébert	80
Gervaise Duquette	72
3ième année:—	
Yolande Lefebvre	86
Michelle Ferdaïs	84
2ième année:—	
Michel Dunn	63
Normand Dépelteau	79
1ième année:—	
Luc Gagnon	81
Raymond Hébert	80

SAINT-SEBASTIEN

Le 19 février dernier un incendie causé par un court circuit a réduit en cendre la maison de M. Emile Pinsonneault. Activé par un vent

extrêmement violent, un instant, on craignit à une conflagration; les flammes se communiquèrent à d'autres bâtisses. Mais à l'arrivée des pompiers d'Henryville venus prêter main forte à ceux de notre municipalité, avec l'aide de beaucoup de personnes dévouées.

—Mlle Anna St-Denis, du presby-

tère, de St-Ours, est en visite chez M. et Mme Albert St-Denis.

—Nous regrettons d'annoncer le décès de Mme Josaphat Smith, née Elise Landry, survenu le 28 février dernier, à l'âge de 79 ans. Sincères condoléances à la famille éprouvée.

N'oubliez pas
Samedi, le 6 mars 1948

A l'occasion de la Mi-Carême

— A —

L'HOTEL ST-PAUL

Gerry Sheppard, Prop.

"KIDDIES PARTY"

Orchestre

3 prix pour le meilleur costume

Pour information, Tél. 3470

GRAND FILM MUSICAL EN COULEURS
Au CAPITOL bientôt

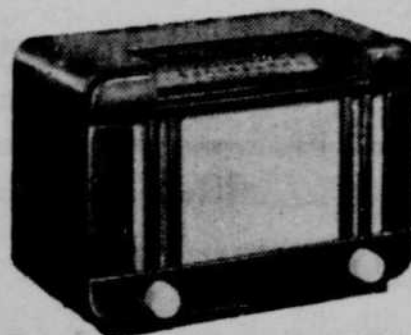


Que désirez-vous de mieux
qu'un Poêle ou Réfrigérateur
FRIGIDAIRE!

Procurez-vous le
Radio Roger Majestic

\$29.00 et plus,

à la portée de toutes les
bourses.



Marque avantageusement
connue.

Apex

Dire "APEX" c'est dire
"satisfaction garantie".

Venez faire votre choix chez

J. P. ROULEAU

42 ST-PAUL

SAINT-JEAN

TEL: 3873



La balayeuse
APEX

avec ses appa-
reils, nettoie du
salon à la cuis-
ine, rideaux, es-
caliers, etc.

FARNHAM

Mme P. G. Godin de Montréal, en visite chez M. et Mme Paul Peletier.

M. et Mme Maurice Beaulieu, de Sutton, en visite chez M. et Mme I. Lamoureux.

Mlle Annette Demers, de Montréal, en fin de semaine chez sa mère, Mme Stanislas Demers.

Mlle Normande Lataille et Thérèse Blain, de passage à Saint-Jean, récemment.

M. et Mme Gérard Demers et leur fille, Michèle, en visite chez M. et Mme Emile Philpion, à Richford.

Mme Paul Lamoureux et son fils, Maurice, de passage à Saint-Jean, ces jours derniers.

M. Yves Normandin, étudiant au Collège de St-Césaire, en fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Louis Normandin.

M. Philippe Brodeur, de Sherbrooke, en fin de semaine dans sa famille.

M. et Mme Lucien Béchard, de St-Hyacinthe, visitèrent dernièrement M. et Mme V. Béchard.

M. Rouvillie Fontaine, chez sa mère, Mme Fontaine, à Montréal.

M. René Valois, de Montréal, ne fin de semaine, parmi nous.

Dimanche le 15 février, il y eut grand Festival au Collège, organisé par les Anciens.

Un étranger a été trouvé mort dans une chambre de l'Hôtel Albion, son nom est M. Louis Goulet, 213 rue St-Jacques, Abasco, Que.; il est âgé de 36 ans. Le chef d'urlet, assisté du constable Jetté firent enquête sur les lieux et la police provinciale fut immédiatement appelée. L'enquête du coroner eut lieu samedi. Le coroner du district, le Dr. Bombardier rendit un verdict de mort accidentelle.

La ville de Farnham compte maintenant un nouveau professeur dans la personne de Mme Adrien Harbec qui réside sur la rue des Erables. Mme Harbec se dépense dans des cours de diction, d'élocution française et de conversation anglaise.

Samedi dernier le chef de police de Farnham, M. Burland accompagné du constable Jetté se rendaient tous deux au numéro 9 de la rue St-Pierre, après avoir reçu un appel urgent. A leur arrivée sur les lieux, ils trouvèrent M. et Mme Mercier ainsi que leurs quatre enfants à demi conscients et souffrant d'asphyxie, causée par des émanations de gaz de charbon qui se répandaient dans la maison. Dès leur arrivée, ils se hâtèrent de laisser pénétrer l'air pur du dehors et prodiguèrent les premiers soins à la famille en danger. M. le docteur Cardin fut mandé en toute hâte sur les lieux; une fillette de 14 ans paraissait la plus affectée.

Comme la police ne possède pas d'appareils à l'oxygène pour de tels cas, on eut recours à M. le dentiste Trépanier qui se rendit sur les lieux avec les appareils nécessaires en peu de temps la fillette fut ranimée ainsi que les autres membres de la famille. La famille Racine qui demeure au second étage de cette maison fut légèrement incommodée. La famille Mercier fut sous observation durant quelques heures.

M. et Mme Noël Rochon, de St-Gregoire, chez M. et Mme Achille Rainville, dimanche dernier.

Mme Armand Lareau, d'Iberville, chez M. et Mme André Burland.

M. Achille Rainville, de cette ville a vendu sa ferme à Ste-Sabine, à M. Albert Chouinard, de Ste-Brigide.

M. Albert Corey a acheté la propriété du Dr. Boisseau, pour résidence privée.

Le 22 février, a été baptisé Joseph-Léon-André, enfant de M. Lionel Laliberté et de Dinora Brien. Le parrain a été M. Léon Trotter, oncle, et la marraine, Annette Laliberté, tante; porteuse: Mlle Marcelle Laliberté, tante.

ST-GREGOIRE

Lundi, en la chapelle de la Maison-Mère de Ste-Marthe, à St-Joseph d'Yamaska, étaient célébrées les funérailles de Soeur St-Coeur de Jésus (née L. Alida Quintin) originaire de notre paroisse et soeur de notre concitoyen, M. Alphonse Quintin, de M. Wilfrid Quintin d'Iberville et de Mme J. R. Nadeau, de Baie Missisquoi. Mgr A. Trudeau, aumônier de la Maison-Mère, officiait; au chœur assistaient: M. le

Supérieur et quelques professeurs du Séminaire de St-Hyacinthe et deux Pères de Notre-Dame de la Sallée, de Enfield, Mass. En cette dernière ville des Etats-Unis, la regrettée Religieuse avait fondé une Mission, il y a près de 20 ans, et laissé le souvenir de ses oeuvres nombreuses.

Elle fut maîtresse générale de sa communauté et lors de la construction de la magnifique Maison-Mère, actuelle, monument marquant dans la paroisse de St-Joseph d'Yamaska.

Les nombreux parents de la défunte assistaient aux funérailles: M. A. D. Quintin, d'Outremont; G. E. Quintin, de L'Abord-à-Pioffe; G. André Desautels, du Séminaire de St-Hyacinthe; les familles Alphonse et Wilfrid Quintin, J. R. Nadeau, Médéric Bessette, Eugène Bessette, Zéphir Normandin, O. Desautels et plusieurs Religieuses de diverses Communautés.

M. Théodore Hébert vient de se porter acquéreur de la propriété, en notre village, appartenant à M. Osias Lamarche et en prendra possession dans quelques semaines.

Mme Alcide Fournier, après un séjour à l'Hôpital de St-Jean, est de retour à son foyer. Nous lui souhaitons, ainsi qu'à Mme Hormisdas Quintin, hospitalisée à St-Jean, un parfait rétablissement.

HENRYVILLE

Mardi le 10 février, à Henryville, s'est terminée la tombola pour les oeuvres paroissiales organisée par les Dames et Demoiselles.

Cette tombola a rapporté la jolie somme de \$1,027.00. Nous remercions sincèrement toutes les personnes qui de quelque manière que ce soit nous ont aidés dans cette organisation.

Les articles mis en raffle sont: Porte-monnaie en cuir repoussé, gagné par M. Omer Leblanc, de Lacadie; couverture édredon, par M. J. P. Mailloux, St-Sébastien; robe de toilette, par Mme Paul Boucher; service de vaisselle, par Mlle Pauline Mailloux.

La reine de la tombola était Mlle Lise Gouin. Maison poupée avec ameublement, Dr. Archambault, gagné par Mlle Marie-Blanche Lanoie; 1 an d'abonnement au C. F. — Nous apprenons avec plaisir que M. Réal Cloutier hospitalisé durant plusieurs jours à Montréal et sous les soins du Dr. Samson est de retour dans sa famille où il est en parfaite voie de guérison.

Le Révérend Père Hébert O. P. missionnaire au Japon était parmi nous, dimanche; il nous parla des grands besoins des missions japonaises et fit la quête aux deux messes; l'argent sera employé à la construction d'une école qu'il construira à son retour dans ce pays. Le Révérend Père Hébert en profita pour visiter ses parents, entr'autres: M. Alphonse Grégoire, son oncle.

Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Gilles Hébert, fils de M. Antonio Hébert qui est actuellement à l'Hôpital de Burlington, où il souffre de multiples blessures à la suite d'un accident survenu sur la route de Burlington.

A M. et Mme L. P. Glaude, née Florine Leblanc, est né un fils, baptisé par son oncle, M. l'abbé Glaude, de Hull, sous les noms de Joseph-Paul-Maurice. Parrain et marraine: M. et Mme Paul Glaude, d'Otawa, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Leblanc, de Shébiac, N. B., grand-mère du bébé. Nos félicitations.

Le catéchisme de communion solennelle est commencé dans notre paroisse; 67 enfants y prennent part.

N.-D. de Stanbridge

Lundi, le 23 février est décédée Mme Joseph Courville, à l'âge de 80 ans et 2 mois. Elle laisse dans le deuil quatre fils, M. l'abbé Bernard Courville, professeur au Séminaire de Saint-Jean; Oliva, Louis et Georges; deux filles, Soeur Marcelle Agnès, des Soeurs de la Présentation de Marie de Saint-Joachim, de Tourville (Gaspésie) née Aline et Régina; une belle fille, Mme Oliva Courville, née Simonne Dion; quatre petits-enfants: André, Denise, Claire et Marcel Courville; deux belles-soeurs: Mme Trefflé Bonneau et Mlle Albina Courville; un beau-frère: M. Paul Courville ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu jeudi,

le 26 février en l'église paroissiale. La levée du corps fut faite par le R. P. Léo Surprenant, o. p. prier du Couvent des Dominicains à Notre-Dame de Grâces, Montréal. L'officiant, M. l'abbé Bernard Courville, fils de la défunte, était assisté de M. le chanoine Joseph Poissant, chancelier du diocèse de St-Jean et M. l'abbé Omer Ménard, aumônier de la J. A. C.

Avaient pris place dans le sanctuaire: M. le chanoine Emilien Frenette, supérieur du Séminaire de Saint-Jean; M. le chanoine Lucien Messier, évêché de Saint-Jean, le R. P. Léo Surprenant, o. p., M. l'abbé Adrien Dupuis, curé de Notre-Dame de Stanbridge; M. l'abbé Camille Cournoyers, curé de Bedford; M. l'abbé A. De Grand Pré, curé de St-Sébastien; M. l'abbé Edouard Robitoux, curé de Ste-Sabine; M. l'abbé Albert Oulmet, curé de Pike-River; M. l'abbé Robert Corriveau, vice-supérieur du Séminaire, M. l'abbé Etienne Lajeunesse, procureur du Séminaire, M. l'abbé Antonio Rousseau, M. l'abbé Eugène Martineau, directeur, M. l'abbé Paul Lapointe, M. l'abbé Philémon Corriveau, M. l'abbé Gilles Leblanc, M. l'abbé Antoine Rémy, M. l'abbé Paul Belval, M. l'abbé Mathieu Moreau, professeurs au Séminaire de Saint-Jean; M. l'abbé Isidore Provençal, vicaire à la cathédrale de Saint-Jean.

Une grande partie de la population de la paroisse ainsi que de nombreux parents et amis de l'extérieur

assistaient dans la nef.

Les porteurs étaient: MM. Henri Desranleau, Aldé Dussault, G. H. Dupuis, Oliva Lareau, J. S. Nadeau et Camille Poirier.

La bannière des Dames de Sainte-Anne était portée par M. Zéphir Oulmet, assisté de Mmes Z. Oulmet, Ph. Nolin, I. Cadieux, Ed. Fournier. La quête fut faite par Mmes P. H. Tougas et J. S. Nadeau.

La famille a reçu un grand nombre de sympathies entr'autres:

Messes: M. le chanoine Etienne Frenette, MM. les abbés Robert Corriveau, Etienne Lajeunesse, Antonio Rousseau, Paul Lapointe, Eugène Martineau, Jean Côté, Paul Patenaude, Armand Abel, Lucien Martin, Gilles Leblanc, Jean-Louis Bourdon, Antoine Rémy, Alexandre Beauvais, Roland Rémy, Paul Belval, Michel Bernard, Georges Deland, Antoine Surprenant, Lucien Labelle, Raymond Hébert, Bernard Gareau, Philippe Létourneau, Bertrand Gaboriau, Jean-Paul Landry, Albini Girouard, Guy Larose, Jean-Louis Yelle, Mathieu Moreau, Romuald Bissonnette f. s. s., Omer Ménard, Léopold Emond, Mlle Marie-Anne Jarest, Famille Emile Bonvouloir, MM. et Mmes Louis A. L'Heureux, Roland Lacroix, Léo Bonneau, Le Club de golf de Notre-Dame, Mlle Laura Dandurand, Mme Maria St-Pierre, Mlle Albina Courville, M. Jos. Courville, M. et Mme H. Rocheleau, Famille T. Bonneau, M. et Mme Dr. H. Boileau,

Mlle Blanche Dupuis G. M. S., Mme J. S. Lareau, M. Ernest Lecomte, Mme Dollard Bachand, Miles Julia Wehr, Lucie Gosselin, M. l'abbé Silas Bessette.

Bouquets Spirituels: M. et Mme L. H. Bonneau, Mlle Yvette Bonneau, M. et Mme J. L. Mayrand, Mlle Laure Bonneau, M. et Mme J.-Emile Bonvouloir, Les Religieuses du village et leurs élèves, MM. et Mmes René Gingras, Bernard Sansoucy, Adéard Charbonneau, M. Léonidas Gaudreau.

La famille Courville profondément touchée remercie bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de sympathies, par offrandes de messes, bouquets spirituels, sympathies, visites ou assistance aux funérailles.

STE-BRIGIDE

Touchés des félicitations et des vœux reçus à l'occasion de notre 35ème anniversaire de mariage, soit par envois de fleurs, cartes de souhaits, téléphones ou actes de présence, nous disons à tous du fond du coeur: Merci.

M. et Mme Sylvio Martel.

NAPIERVILLE

Le 28 février a été célébré le mariage de Mlle Georgette Babeux, fille de M. Oliva Babeux, de cette localité à Mlle Georgette Babeux, fille de M. Emile Babeux, de St-Rémi. Milleurs vœux aux nouveaux époux.



Votre dollars combatif d'ALIMENTS
achète plus de comestibles de haute qualité pour moins

SPAGHETTI
CAPELLI

1 lb. 12¢
pkg.

SAUMON - - - - - 19¢
SOCKEYE DE FANTAISIE

SOUPE AUX POIS 2 btes 25¢
HABITANT

FLACONS DE MAIS 2 ptes 25¢
GROS

GRUAU QUAKER 25¢
REGULIER OU RAPIDE

FROMAGE 23¢
MAPLE LEAF, ORDINAIRE, RELISH OU AUX NOIX

THE NOIR 73¢
NOTRE PROPRE SAVEUR

FEVES AU LARD 16¢
CLARK

SPAGHETTI
CAPELLI

1 lb. 12¢
pkg.

SAUMON - - - - - 19¢
SOCKEYE DE FANTAISIE

SOUPE AUX POIS 2 btes 25¢
HABITANT

FLACONS DE MAIS 2 ptes 25¢
GROS

GRUAU QUAKER 25¢
REGULIER OU RAPIDE

FROMAGE 23¢
MAPLE LEAF, ORDINAIRE, RELISH OU AUX NOIX

THE NOIR 73¢
NOTRE PROPRE SAVEUR

FEVES AU LARD 16¢
CLARK

Fruits et Légumes A & P

Oranges GROSSEUR 344 douz. 21¢

NAVET DE CALIFORNIE

P'tlemousse 6 pour 27¢

MARSH — SANS PEPINS DU TEXAS GROS. 96 douz 53¢

Pommes McIntosh Cat. de Fantaisie douz 25¢

DE LA COLOMBIE ANGLAISE — GROSSEUR 198

Pommes McIntosh ou SPY panier 6 pintes 69¢

DE L'ONTARIO

Citrons GROS Grosseur 300 6 pour 15¢

NO. 1 DE MESSINE

Choux GROSSEUR MOYENNE lb 6¢

VERTS DU TEXAS

Patates - - - 10 lbs 41¢

NO. 1 DU CANADA, N.B.

VEL - - - - - 29¢
FAIT RELUIRE LA VAISSELLE

COCOA - - - - - 39¢
PERFECTION

COSTARDE - - - - - 29¢
KROVAK

IVORY SNOW 29¢
SAVON

BIG 5 - - - - - 13¢
NETTOYEUR

KAM OU KLIK
Viande d'épaule de Porc

bte 12 oz 35¢

FARINE A CREPES pqt 19¢
AUNT JEMIMA

SIROP DE MAIS 30¢
BEEHIVE

SAUMON - - - - - 19¢
ROSE DE FANTAISIE

LAIT EVAPOREE 2 btes 25¢
NESTLE

SPAGHETTI 2 btes 27¢
VAN CAMP'S

FROMAGE FORT 44¢
CANADIEN

SARDINES - - - - - 11¢
OLD SALT

CONFITURES jarre 41¢
24 oz

FRAISES ou FRAMBOISES - 17¢
10 oz

SOUPES - - - - - 17¢
AUX TOMATES OU LEGUMES — AYLMER

VOTRE MEILLEUR ACHAT
DE A & P
CAFE BOKAR

MOULU SUR DEMANDE lb 51¢

Nouvelles d'Iberville

Cordigères de S.-François

Dimanche dernier, après les Vêpres, avait lieu la première réunion des Cordigères de St-François.

Une quarantaine d'enfants, garçons et fillettes, de 10 à 14 ans ont participé à cette assemblée.

La réunion mensuelle comprend un programme religieux; de plus ces enfants prennent part à des divertissements appropriés à leur âge, tels que: chants, rondes et jeux.

Tout comme leurs Aînés du Tiers-Ordre, les Cordigères ont un Conseil de direction, qui se répartit comme suit:

Présidente: Yvette St-Gelin,
Secrétaire: Huguette Scott,
Trésorière: Lucie Bilodeau,
Portière: Lisette Langlois.
Mme G. Bédard, sup. du T. O. dirige ces enfants, assisté de Mlle Jeanette Barbeau, nommée Mairaine des Cordigères.

Les réunions auront lieu régulièrement le 3e dimanche de chaque mois, après Vêpres.

CINEMA IBERVILLE

Mardi - Jeudi, 9-11 mars

"GOLGOTHA"
(Passion de Jésus-Christ)

SPECIAL:

Mariage de la

Aussi:

SERIE: "The Last Frontier"

Ce soir:

MARINELLA

Tino Rossi

A. BOMBARDIER RADIO-SERVICE

Enregistrement sur disques
Ventes: Radios Pick-Up et
accessoires électriques.

36 - 5ème AVE. IBERVILLE
TEL: 2478

Dr. JEAN-GUY LALANNE

Chirurgien-dentiste

17 - 5e Avenue, Iberville

Tél. 4491

Edifice Goyette - Local No 1

Heures de bureau: 9 a.m. à 9 p.m.

Sauf le samedi: 9 a.m. à 5 p.m.



EDGAR LESIEUR

Directeur de funérailles

Service d'ambulance

Salon mortuaire

50 - 1ère rue, Iberville
Tél: 4430

Funérailles de Mme Ludger Faust

Les funérailles de Mme Ludger Faust, née Ada Paquette, eurent lieu vendredi le 27 février à 9 heures.

La levée du corps fut faite par Mgr le curé Uldéric Decelles qui célébra aussi le service, assisté de MM. les abbés Robert L'Heureux et G.-E. St-Onge, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient: MM. Agénor et Paul Paquette, de St-Gregoire; MM. Laurent et Léo Paquette, de Ste-Angèle; MM. Hébert et J. A. Dupuis d'Iberville, neveux de la regrettée disparue.

Heureux gagnant

Le tirage d'une couverture organisée par le magasin Duquette et Mercier, 2e Avenue, eut lieu dernièrement. Le sort favorisa M. A. Gosselin, 169-A St-Jacques, St-Jean. Nos félicitations.

Parmi nous

Mme Paul Painchaud, (Yseult Tassé) ainsi que sa fille, Mlle Marielle Painchaud, de Québec, passait quelques jours chez sa mère, Mme Georges Tassé, dernièrement.

Faire-part

M. et Mme Gaston Tessier, née Cécile Goyette, font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, né le 23 février à l'Hôpital de St-Jean et baptisé à Iberville le 28 du même mois, sous les prénoms de Joseph-Wilfrid-Claude. Le parrain et la marraine ont été M. l'évêque Wilfrid Goyette et son épouse, née Herminie Potvin, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Ivan Goyette, grand-tante du bébé.

Académie d'Iberville

Vendredi soir dernier, le 27 février, eut lieu à l'Académie d'Iberville, une partie de gouter entre les "As" de la 9ème et les "Étoiles" de la 11ème année.

Le Frère Directeur mit la rondelle au jeu. Le premier point de la soirée fut compté par Guy Lamontagne, élève de 11ème assisté de Yvan Viens. Le deuxième point fut compté par Jacques Davignon, assisté de Guy Lamontagne; le 3ème par Guy Richard, assisté de Roland Georges; le 4ème par Jacques Davignon assisté de André Goyette.

21ème période: Jacques Davignon, assisté de Roland Georges; le 6e par Jacques Davignon, assisté de Jean-Guy Benjamin.

31ème période: Le 1er point des "As" fut compté par Benoit Rome, assisté de Raymond Fréchette; le 2e point fut compté par Benoit Rome.

Arbitre: Frère François.
Étoiles: Jacques Davignon, 2e. Benoit Rome, 3e Roland Georges.

Naissances

A Iberville le 29 février a été baptisée Marie-Louise-Noëlla, née le 23 de ce mois à l'Hôpital de St-Jean, enfant de M. Gérard Deslauriers, chauffeur de taxi et de Rhéa Alix. Le parrain a été M. Claude Alix et la marraine Noëlla Clark, oncle et tante de l'enfant.

Le 1er mars a été baptisée Marie-Yvette, Rolande, Claire, née le même jour, enfant de M. Roland Besette, cultivateur et de Fernande Arcand. Le parrain a été M. Gérard Desgroselliers et la marraine Yvette Arcand, oncle et tante de l'enfant.

Va-et-vient

Mme Flora Bédard, de Holyoke, Mass., visitait ces jours derniers, M. et Mme Stanley Smith.

STE-ANGELE

Récemment, un groupe de parents et d'amis se réunissaient pour une partie de cartes chez M. et Mme Alcide Messier; on remarquait: MM. et Mmes Pierre Desnoyers, J. L. Girard, Joseph Charbonneau, Emile Dagenais, Honorius Pelletier, Mlle Gisèle Pelletier, MM. Germain Girard, Gaston Poisson, Mlle Marcelle Messier, MM. et Mmes Jean-B. Messier, de Marville; M. et Mme Gustave Tétrault, Mlle Gilberte Morin, M. et Mme Messier ont bien accueilli leurs visiteurs.

M. et Mme René Girard (née Lise Martel) ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée: Marie-Andrée-Nicole, Parrain et marraine: M. et Mme Albéric Martel, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Claude Martel, tante de l'enfant. Nos félicitations.

Mme A. Tringle, de Ste-Brigide, chez sa soeur, Mme Honorius Pelletier.

Le bazar qui a eu lieu dans les jours gras, sous la présidence de M. l'abbé Renaud et l'organisatrice, Mme W. Fréreau, a rapporté la somme de neuf cent quatre-vingts piastres.

MM. et Mmes J. L. Girard, Réal Courtemanche, à Montréal, chez Mme Guilbert.

Étaient à dîner chez M. et Mme J. P. Boulais: Mlle Madeleine Boulais, M. Claude Vincette, M. et Mme Henri Nantel, tous de Montréal.

Lisez "Le Canada-Français", le seul Hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

Service de chauffage Complet

BOIS-CHARBON

HUILE A CHAUFFAGE

CHARBONNERIE LASNIER

TEL: 2206

312 COLLIN

Magasin de MEUBLES et RADIOS

ALBERT MONETTE, Prop.

51 - 2ième Rue,

Tél: 4666

Iberville

Assortiment de radios:

VICTOR, DEFOREST, WESTINGHOUSE, ETC.

STUDIO CHESTERFIELD

Fournaises à l'huile, marques Roy Thermo et Norge

Charlemagne Hébert

2443

140 - 1ère RUE

IBERVILLE

GRATIS: - Une soupe aux nouilles "Lipton" avec chaque achat d'une demi livre de thé "Lipton", à 53c. - 3 derniers jours.

Oranges Sunkist No. 344,
la douzaine .23

"Chop Suey" 2 livres .35

Raisins en grappe, . . la livre .23

Pommes McIntosh, . . 2 douz. .49

Carottes lavées 2 livres .27

Patates N.-Brunswick,
10 livres .39

Bananes Jaunes, . . . la livre .15

Gousses d'ail 05 et .10

Gignons jaunes 2 livres .27

Oranges "Sunkist", doz. .39 et .54

Pamplemousses,
gros 96, 5 pour .23

"BIERES ET PORTER"

Tomates, grosse boîte .22

Fleur "Robin Hood", 24 lbs. 1.33

Pois verts "Royal Rose" 22

Lait de Magnésie "Phillip's" .45

Coca-Cola (Carton de 6) 36

"Muffets" 2 boîtes .23

Blé-d'inde en grains, 2 boîtes .37

Biscuits au Chocolat, livre .45

Savon "Barsalou", . . . barre .09

"Kik", ... la douzaine 1.15

Oeufs frais (gros), douzaine .53

Pêches, ... boîte 20 onces .29

Pruneaux, gros, . . . 2 livres .41

Soupes "Libby's", . . 3 boîtes .28

Beurre Granger, Livre .71

Saucisse Belle Fermière,
la livre .45

Boeuf haché, ... la livre .32

Mortadel (Baloney), ... livre .33

Graisse pure, ... boîte 1 livre .29

Saucisse fumée, ... la livre .37

Epaule de lard trimmé,
la livre .43

Chops de veau, ... la livre .45

Boeuf haut côté, . . . la livre .31

Chops de boeuf, . . . la livre .43

Filets mignons "Spencer",
la livre .75

ALIMENTS CONGELES

Pois verts frais 37

Chou-fleur 37

Asperges fraîches 52

Fraises naturelles 49

Tartes congelées "mince meat" .53

Tartes congelées aux fraises . . .63

Livraison gratuite à Saint-Jean et Iberville.

SUTTON

Le va et vient international à la frontière d'Abercorn a pratiquement brisé tous les records au cours de l'année dernière, et les employés assignés à ce port peuvent à juste titre réclamer une place d'honneur dans la manipulation du trafic-voyageur, car sur trente-trois ports de frontières qui longent la ligne canado-américaine depuis l'Ontario jusqu'au Nouveau-Brunswick, le port d'Abercorn s'est classé au quatrième rang avec un total de plus de 50,000 véhicules à l'entrée seulement.

Au cours des douze mois de 1947 il est entré aux frontières locales 27,159 voitures américaines, réparties comme suit: 17,529 véhicules séjournant moins de 48 heures; 7,909 voitures à qui furent émis des permis de tourisme, et 1,721 véhicules commerciaux. Pendant ces mêmes douze mois 23,493 machines canadiennes revinrent de l'étranger, c'est-à-dire 21,110 machines canadiennes ne séjournèrent que quelques heures aux Etats-Unis; 275 en revinrent après un séjour plus ou moins prolongé, et 2,108 véhicules commerciaux canadiens entrèrent à nos frontières locales. Ces chiffres indiquent une légère augmentation

sur l'année précédente, et comme les statistiques de 1946 indiquaient déjà un record établi, il faut conclure que 1947 a connu la meilleure année touristique depuis qu'Abercorn a été désigné comme port de douanes. Dans le domaine de l'immigration il est entré en 1947 au port d'Abercorn 145,949 personnes, tant américaines que canadiennes, réparties comme suit: 77,222 étrangers ont fait leur entrée en ces douze mois, tandis que 68,727 canadiens sont revenus de l'extérieur durant la même période. Là encore, nous devons enregistrer une légère augmentation sur 1946, et ainsi un nouveau record fut établi dans ce domaine. D'après l'analyse des activités touristiques ci-dessus mentionnées, il appert que le port d'Abercorn est dépassé seulement par les Ports de Lacolle, Phillipsburg et Rock-Island, ce qui signifie que les quelques employés de ce port eurent fort à faire à certaines périodes de l'année.

ADAMSVILLE

Mlle Jeanne Desrochers, en promenade chez ses parents, dimanche dernier.

—Mlle Rita Meunier G. M., de Verdun, écoute la fin de semaine

chez son père, M. Clodomir Meunier.

—Dimanche soir dernier, M. et Mme Jean-Marie Bouchard recevaient parents et amis.

—Mme Gustave Caron ainsi que ses deux enfants rendait visite à sa mère, au Témiscamingue.

—Mlle Estelle Meunier, écoute la fin de semaine à Montréal.

—MM. C. Calin et Arthur Decelles ont été élus conseillers par une bonne majorité.

—Mlle Aline Hébert rendait visite à Mlle Hélène Audreau, de St-Hyacinthe.

SABREVOIS

Voici les notes des bulletins du mois de février pour les élèves de l'école No. 4.

7ième année:—	
1ière: Jacqueline Lafrance	73%
2ième: Gérald Léger	72"
5ième année:—	
1er: André Brunet	81%
4ième année:—	
1ière: Majella Léger	84%
2ième: Marcelle Lafrance	61"
3ième année:—	
1ière: Elise Lafrance	80%
2ième: Huguette Léger	72"
Laure Giroux (Inst.)	
Sabrevois.	

C'est chez...

STANLEY FOISY

au coin du pont, à Iberville,

que vous aurez le plus pour votre argent.

Tout en...

QUINCAILLERIE, FERRONNERIE,
ACCESSOIRES ELECTRIQUES

Distributeur de la fameuse peinture

"GLIDDEN"

Bon service - Qualité - Livraison immédiate

154 Champlain

Tél. 4605

St-Jean

9 - 5ème AVE

IBERVILLE

TEL: 4462

j-n-o.

Lisez le "Canada-Français"

CAPITOL

St-Jean, Qué.

Tél. 3739

2 FILMS FRANCAIS EN PRIMEUR
Ven-Sam. 5-6 Mars **SAMEDI CONTINUEL**

ARLETTY — Marie DEA

Fernand LEDOUX

DANS

"Les visiteurs du soir"

AUSSI

Viviane ROMANCE

Georges FLAMANT

DANS

"ANGELICA"

3 jours DIM à MAR 7-8-9 MARS

DIMANCHE CONTINUEL

Horaire dimanche: 12.30 - 3.30 - 6.30 - 9.30 — Lun - Mar. soir 6.30 - 9.30

L'HISTOIRE D'UN TYPE DONT LES FEMMES RAFFOLENT

BODY and SOUL

ON NE PARLE
QUE DE LUI...

**JOHN GARFIELD
LILLI PALMER**
'Body and Soul'
and introducing exciting
HAZEL BROOKS
as "ALICE"

RELEASED THRU UNITED ARTISTS

— ANNE REVERE WILLIAM CONRAD - JOSEPH MEYER - LLOYD GIFF - CANADA LEE - Directed by ROBERT ROSSEN - Produced by BOB ROBERTS

Aussi **Preston FOSTER**
à l'affiche: **Frank JENKS**

— DANS — **WESTLAND CASE**

Grand Film en COULEURS PRIMEUR MER-JEU 10-11 MARS

MESDAMES, N'OUBLIEZ PAS
DE VENIR VOUS PROCURER
votre morceau de COUTELLERIE

FIESTA GRATUIT

Le plus grand comédien
que j'ai vu, est "Sid Field",
dit Bob Hope.



"MY HEART GOES CRAZY"

WESLEY RUGGLES TECHNICOLOR PRODUCTION
GRETA GYNT TESSIE O'SHEA CLAUDE HULBERT
SONNIE HALE MARY CLARE PETULA CLARK

J. ARTHUR RANK PRESENTS SID FIELD
introducing KAY KENDALL and The DOZEN AND ONE GIRLS

Grand film musical
en technicolor
avec les plus jolies
filles de l'univers.

2ième Film:
"THE LOCKET"

avec

Laraine DAY
Brian AHERNE

NOUVELLES D'IBERVILLE

Faire-part

M. et Mme Rénald Charron, née Esther Quintin, autrefois d'Iberville et maintenant de Notre-Dame de Stanbridge, font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 5 février et baptisée le 8 du même mois par M. l'abbé Adrien Dupuis, sous les prénoms de Marie-Gabrielle-Agathe-Francine. Le parrain a été M. Michel Charron et la marraine Mlle Gabrielle Langevin, grand père et cousine de l'enfant. Porteuse: Mme Antonio Langlois, d'Iberville, tante du bébé.

Prochain mariage

On annonce le prochain mariage de M. Germain Tarte, de notre paroisse et de Mlle Antonia Lafontaine, de St-Jean.

Feu M. Solyme Plouffe

Le 1er mars, M. Solyme Plouffe est décédé à la demeure de son gendre, M. Oliva Gaboriault, à l'âge de 84 ans et 9 mois.

Le regretté disparu laisse dans le deuil, six fils: MM. Omer et Albert Plouffe, de Farnham; MM. Armand, Ernest, Paul-Emile Plouffe, de Central Falls, R. I.; M. Horace Plouffe, de Joliette; quatre filles: (Eliane) Mme Oliva Gaboriault, (Ernestine) Mme Arthur Bachand, de Brigham; Mlle Antoinette Plouffe, de Farnham; Mlle Cécile Plouffe, de notre ville; deux gendres: MM. Oliva Gaboriault et Arthur Béchard; cinq belles-filles: Mme Horace Plouffe, née Lina Girard; Mme Omer Plouffe, née Olive Gordon; Mme Albert Plouffe, née Exilia Labrecque; Mme Armand Plouffe, née Alice Ste-Marie; Mme Ernest Plouffe, née Eliane Smith; vingt-six petits-enfants: René, Marie-Paule, Jean-Guy Plouffe; Jean-Claude, Pauline, Normand, André Plouffe, tous de Farnham; Marguerite, Denise, Jacqueline, Eveline, Anne-Marie et Suzanne Plouffe, de Joliette; Marcel, Doris, Anita, Jantine Plouffe, Maurice, Paul, Pauline et Estelle Plouffe, de Central Falls; Bernard, Roland, Germain et Thérèse Gaboriault, d'Iberville; Lucille Bachand, de Brigham; deux arrière petits-enfants: Denis Langevin, de Central Falls et Mireille Gaboriault, de St-Jean; une soeur:

(Marie-Louise) Mme Alphonse Charpentier, de Ludlow, Mass.

Les funérailles eurent lieu mercredi, le 3 mars, à Farnham, à 9.30. Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

Marques de condoléances

Mme Alfred Chagnon et sa famille ont reçu de nombreux témoignages de sympathie, entr'autres:

Messes: Mme Georges Ledoux, M. et Mme Eximer Oigny, Mme Rosario Oigny, MM. et Mmes Wilbrod St-Onge, Ernest Chagnon, Josaphat Rolland, Arthur Malouin, M. Russel Heggy Keller, MM. et Mmes Jakagé, Léonard Bradley, Arthur Clairmont, famille Alfred St-Onge, Mlle Aurore Chagnon, MM. et Mmes Albert Babineau, E. Clairmont, Mme Rosario Meunier, MM. et Mmes Arthur Archambault, Lionel Bradley, Harold Cusson, Moïse Russel, MM. Raymond et Thibert.

Bouquet spirituel: Mlle Bernadette Geoffroy, M. et Mme Léonard Daudelin.

Télégrammes: M. Alfred Chagnon, Montréal; famille Jolicoeur, Montréal.

Fleurs: Famille Alfred Chagnon, Joseph Pagé, famille Roméo Boucher, etc.

Sympathies: MM. et Mmes Albert Croisetière, Fortunat Denicourt, Rosario Trudeau, Jos. Trudeau, Mme Hector Chagnon, MM. et Mmes Calixte Chagnon, Laurent Dextradeur, Paul-Emile Chagnon, Hervé Chagnon, Auguste Many, Arthur Chagnon, Mlle Irène Thérèse Chagnon, MM. et Mmes Gérard Chagnon, Léopold Trudeau, Joseph Chagnon, Victor Hébert, Delphis Charest, Alcidas Narbonne, Lionel Harbour, Honorius Rathé, Mme Stanislas Baril, MM. et Mmes G. H. Galipeau, Arsène Durand, Albert Vézina, Dominique Dextradeur, Gérald Vigeant, Georges Choquette, Rodolphe Goyette, Joseph Dextradeur, MM. et Mmes Philippe Vivier, Aldéi Daudelin, Arthur Narbonne, Jean Baril, Gérard Baril, Mme Aldéi Milette, MM. et Mmes Georges Ledoux, Lévi Quintin, Eugène Meunier, Clément Moreau, MM. Lucien Chagnon, Lucien Perron, famille Léo Meunier, MM. et Mmes Egile Oigny, René Dextraze, Alfred Croise-

tière, famille O. Morin, MM. et Mmes Willie Bisailon, Arthur Denicourt, Armand Tougas, Aldéi Tougas, Adélard Dion, Gérard Gauthier, M. Palin Fortier, M. Bernard Bessette, Mlle Béatrice Bouchard, MM. et Mmes Léopold Raymond, Exaré Rolland, Paul Daignault, Paul Martin, M. R. Raymond, MM. et Mmes Ernest Thibert, Jean-Paul Marchessault, P. Narbonne, Eugène Bérard, L. P. H. Daneau, A. Fortin, Eugène Baril, Dollard Baril, Mlle Eliana Choinière, MM. et Mmes Armand Gamache, Eddy Desmeules, Paul-Emile Many, Mlle Jeanne Goyette, Mme Ludger Cusson, M. Alfred Cusson, Mme Ferdinand Goyette, MM. et Mmes Wilfrid Baril, Alphonse Baril, Aimé Many, Mme Joseph Charbonneau, MM. et Mmes Philippe Bessette, Aldéi Goyette, Mme Norbert Bessette, M. et Mme André Trahan, M. Raphaël Poirier, Mme Magloire Dextraze, M. et Mme Isa Bessette, famille Alfred Messier, Mlle Laurette Croisetière, MM. et Mmes François Houle, Marcel Ribardy, Emile Rolland, Mme Alfred Smith et autres.

Mme Alfred Chagnon et sa famille remercient tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathie dans leur épreuve.

MAISON A VENDRE: Coin DeSalaberry et Boul. St-Joseph, 5 logis \$30,000. 1 logis libre à l'acheteur; téléphoner à 801 ou 3916.

ECOLE D'AVIATION de Saint-Jean,

Cours de Pilote.

Avion à louer - Promenade

S'adresser à
L'Aéroport de Saint-Jean

LE RESTAURANT Laurendeau & Frère,

annonce au public que,
DEPUIS LE 1er MARS
IL EST OUVERT DE 6 A. M.
A 3 HEURES APRES MINUIT

Repas légers - Café - Sandwiches.
Hamburger - Roties - Chiens-
Chauds - Patates frites - Oeufs
Langues - Lait et Liqueurs, etc.

300 Richelieu,

A côté de l'Hôtel Normandie,
SAINT-JEAN

Un R.C.A. VICTOR
de réputation mondiale
est un cadeau
dont le charme demeure.
\$215.00



Modèle VRA-57

LESIEUR & FRERE
169 Richelieu, St-Jean, Qué.

Nouveaux Horizons de Service

THE Great-West Life voit ses obligations envers le public croître de jour en jour; à la fin de 1947, elle fournissait sécurité et protection à plus de 360,000 assurés au Canada et aux États-Unis.

Durant le cours de l'année, plus de 58,000 assurés se procurèrent 195 millions de dollars de nouvelle protection par l'entremise des agents de la Compagnie.

Les paiements aux assurés et bénéficiaires se sont élevés à 19 millions de dollars. Une autre somme de 27 millions de dollars fut ajoutée au montant—qui est maintenant plus de 300 millions de dollars—mis en réserve pour remplir les engagements futurs envers eux.

Les résultats de l'exercice sont une autre indication que tous les membres de The Great-West Life sont unis dans un effort commun pour avancer le plus possible les meilleurs intérêts des assurés.

CHIFFRES SAILLANTS

	1947	1946
Encours.....	\$1,207,000,000	\$1,057,000,000
Affaires Nouvelles.....	195,000,000	173,000,000
Actif.....	304,000,000	275,000,000

Une brochure décrivant en détail les opérations de la Compagnie en 1947 sera envoyée prochainement à tous les assurés.

The
GREAT-WEST LIFE
ASSURANCE COMPANY
SIÈGE SOCIAL WINNIPEG, CANADA

RENE G. TRAHAN
GABRIEL BESSETTE
ROMEO BESSETTE
JOSEPH LANGE
A. POISSANT

250, rue Collin — Tél. 2553
22 Notre-Dame
30 Notre-Dame
167 St-Charles

Votre avenir est notre affaire *Aujourd'hui*

La plus belle aubaine AU CANADA

DE NOUVEAU

Admiral

atteint un maximum de qualité

à un nouveau prix minimum



COURVILLE & COTE
Accessoires Electriques

137 Richelieu

Tél. 4471

Saint-Jean

Voulez-vous

Avoir une réparation rapide sur vos ACCESSOIRES ELECTRIQUES, TELEPHONEZ 596

Dans moins d'une heure, nous serons à votre service. 90 jours de garantie sur toutes réparations. — Service tous les jours et tous les soirs.

National Radio & Electric

Props.: J. P. Latimer, M. Monette
286 SAINT-CHARLES

PETITES ANNONCES

A VENDRE: "Buick" 1935, très propre; 4 pneus neufs; Prestone, chauffe-rette, licence 1948, en très bon ordre. S'adresser à 301-Collin, St-Jean.

CHAMBRE ET PENSION pour homme seulement. S'adresser à 49 St-Paul.

A VENDRE: Pontiac 1932, Coupé, convertible, en parfaite condition. S'adresser à 172 DeSalaberry, St-Jean.

A VENDRE: Evier, profond, genre cuve; s'adresser à 416 rue St-Jacques. Tel: 3592.

SERVANTE DEMANDEE: Ouvrage général, pas de lavage; s'adresser à 169 Blvd. Goun. App. 5. j-n-o.

A VENDRE: 1 fournaise neuve, No. 4; 1 lit 3/4; 1 table; 2 bicyclettes pour homme et jeune fille. S'adresser à 32 Mercier.

A LOUER: Grande chambre sur le devant, bien éclairée, bien propre pour couple sans enfants ou 2 jeunes filles; eau chaude à l'année; usage du poêle si désiré; voir chez soi; tranquille et distingué; s'adresse à 216-A Richelieu. Tel: 3889, 3ième étage.

A VENDRE: 50 arpent, belle terre, bien bâtie, commodité de ville; eau chaude; petite conserverie, à 3 milles de St-Jean, sur Richelieu, voisin de la conserverie Lord; libre en avril; aussi petit chien de maison; tour à fer; fil électrique. S'adresser à A. Béhard. Tel: 3323.

A VENDRE: Maison 6 pièces, moderne, près des Singer; possession immédiate. S'adresser à Edouard Geoffroy, 31 Marie-Elizabeth. 40-8

M. Edouard Geoffroy donne avis au public qu'à partir de cette date, il ne sera nullement responsable des dettes contractées en son nom, par qui que ce soit, sans un avis signé de sa main. 40-3

ACCUSER RECEPTION
Nous accusons réception de la somme de trois dollars. Belding Corticelli Limited, St-Jean, Que.

ATTENTION: Suggestions pour vos cadeaux de Pâques, ouvrage en cuir repoussé, bourses, porte-monnaie, ceintures, cadres, etc. S'adresser à 192 MacKenzie King. 40-2

A VENDRE: Manteau et costume sport, pour dame, 16-18 ans; aussi plusieurs robes, le tout très propre; cause: trop petit; paletot pour homme "36". S'adresser à 70 Notre-Dame. Tel: 2383.

PERDU: Dimanche p. m. Gilet vert, dans rues de St-Jean; récompense à qui le rapportera au No. 138 Jacques-Cartier.

LOGIS VENDRE: Très bonne maison à 2 logis située sur la rue Bouthillier, 108 et 110 à prix raisonnable. S'adresser à M. Maurice Boissonnault, Cantic, près Lacolle. Tel: 2971. 40-2

A VENDRE: 5 tonnes de paille de 2 ans et 5 tonnes de foin, bon pour litière. S'adresser à Armand Samoisette, St-Jean.

A VENDRE: Paire de ski, avec harnais; paule en métal. S'adresser par Tel: à 2660.

A VENDRE: Glacière en bon ordre. "Monarch", très propre et en bon état. S'adresser à 78 Notre-Dame, St-Jean.

BON CHEZ SOI, garanti pour 5 ans, conditions seront données en détail; écrire à Mme P. Baillargeon, 112 Blvd. Union, St-Lambert. 40-2

A LOUER: Belle chambre meublée; s'adresser par tel: à 835. 40-4

A VENDRE: Terre de 84 arpents, située à Henryville rang de l'église, un demi-mille du village. S'adresser à Chs. A. Larocque, rang St-Louis, Henryville.

A VENDRE: Réfrigérateur "Idéal", pour laitier, qui livre le lait en bouteilles, en bon état; s'adresser à William Frédet, rue Henri, Napierville. 40-4

A VENDRE: Maison de 2 logements de 8 pièces, système de chauffage à air chaud, située rue Jacques-Cartier. S'adresser à 227 Champlain, App. 4.

Pour vos Rapports d'Impôts sur le Revenu, adressez-vous à 45 Richelieu, Irberville. Prix modérés. Jour ou Soir.

A LOUER: 2 grandes chambres; usage de la cuisine et du téléphone, pour couple sans enfants; s'adresser dans l'avant-midi ou après 5 heures p. m. à 129 Richelieu.

CHAMBRE ET PENSION: Table de famille à 283 Bouthillier, St-Jean, tel: 4250.

Achetez les poulets BRAY bien élevés, pour le meilleur d'autonne et d'hiver; rappelez-vous les points importants pour faire un succès de l'année; grand choix de races; demandez les prix et les particularités de notre maison. Commandez vos poulets maintenant: Gérard Brault, Lacadie, Léopold Martin Lacolle; Claude Léger, Sabrevois; Tel: 3 sonnez 16; Edmour Provost, Hemmingford; Laurier Beauvais, Irberville; Edmour Lussier, Laprairie.

A VENDRE: Maison de 3 pièces avec terrain 46 x 165, commodités de la ville; service d'autobus, située à 1 mille de St-Jean. S'adresser à Alban Brosseau, coin du Grand Bernier, le dimanche seulement.

CHAMBRE ET PENSION pour homme seulement, bon chez soi. S'adresser à 223 Champlain.

A VENDRE: Piquets de cèdre, poteaux 6 1/2 pds. à 30 pds. S'adresser à Alban Brosseau, Grand Bernier. 40-4

A VENDRE: Manteau 3/4 pour l'été 14" vert; en très bon état; trop petit. S'adresser à Miles Hall, 89 rue St-Charles entre 7 et 8 p. m.

A VENDRE: Maison de 5 pièces, commodités de ville, solarium, cave cimentée, service d'autobus, située à 1 mille de St-Jean. S'adresser à Alban Brosseau, le dimanche seulement.

A VENDRE: Maison neuve, avec garage libre, cause de départ. A qui la chance! S'adresser à 4 Cousin, coin Montcalm.

A VENDRE: Belle armoire de cuisine; set en rotin, quatre morceaux et aussi six chaises de salle à manger; tous propres. S'adresser à 237-A Champlain.

A VENDRE: Terrain de 35 x 100 pds avec bâtisse neuve de 18 x 28 pds. peut servir de manufacture, garage, entrepôt, ou facilement se convertir en logis, situés à 385 St-Jacques; terrain seulement si désiré. Pour renseignements s'adresser à 90-2ème Ave, Irberville. Tel: 4516. 40-2

A VENDRE: Glacière blanche en métal, comme neuve, marque "Beach". S'adresser à 31 Boul. St-Joseph, en passant par l'arrière.

TROUVE: Dimanche soir le 22 février sur la route, à 2 milles au nord de Henryville, un chaudron de cuisine et une toile de camion. S'adresser à Orpha Coppel, Henryville. Tel: 5-11.

PERDU: Un bracelet doré en forme de roses, avec simili-perles, la semaine dernière; prière de le rapporter à 371 rue Mercier, St-Jean.

A VENDRE: Ford 40, Coupé, Opera, convertible; radio; chauffe-pot, moteur neu. S'adresser à 79 St-Charles, St-Jean.

A VENDRE: Studio, 3 morceaux, un mois d'usage; s'adresser à 321 Blvd. Goun. St-Jean.

A VENDRE: Habits tout faits ou sur mesures, pardessus de printemps, vestons de sport, sollicitation à domicile. CHOQUETTE ET GUERIN, 205 Saint-Charles ou 105 Notre-Dame. Tel: 4673.

COUVRE-LITS EN CHENILLE \$4.99
SUPERBES COUVRE-LITS en chenille, pour lits simples et doubles, dans toutes les couleurs, bien tissés \$4.99 — Aussi couvre-lits en chenille avec dessin de panier, tissés serrés, grandeur: 90 x 100, \$7.99 — ROBES D'INTERIEUR en chenille, grandeur: petites, moyennes et grandes, d'une texture serrée, dans les couleurs suivantes: bleu, rose et American Beauty \$5.39. Toutes ces marchandises sont de première qualité et expédiées C. O. D. plus frais de poste. Argent remis si non satisfait. S'adresser à HANDICRAFT DISTRIBUTORS, 254 ouest, rue Sherbrooke, Montréal. 40-4

PERDU: Petit chien "White Hair Terrier", avec attelage; le ramener au restaurant de l'Hôtel Richelieu, Saint-Jean.

SERVICE DE TOIT
Tous genre de toits bâtis ou réparés; papier noir ou de couleurs, posé sans clous; aussi nous posons bardeaux et aluminium sur le goudron, asphalt et goudron posé chaud ou froid avec huiles.

Papier-brique posé, modèles et couleurs assorties.
Si l'eau ou l'humidité pénètre votre solage, nous pouvons l'arrêter avec un procédé qui a fait ses preuves.

Mastiquage de vitres avec un mastic de couleurs qui demeure élastique.
Réparage générale dans la construction.

J. ALBERT MORIN,
10-A-Jérôme Rue,
Irberville. Tel: 3978

A VENDRE: Chevrolet modèle 1934, bonne condition; 4 pneus neufs, et batterie. S'adresser à A. Charron, Hôtel National, Saint-Jean.

A LOUER: Chambre, pour 1 ou 2 hommes, bon chez soi. S'adresser à 123 rue Mercier.

A LOUER: Chambre sur le devant, permis de cuisine pour couple ou deux personnes. S'adresser à 157 Champlain.

A VENDRE: Semeuse à grains, combinée "Massey-Harris", presque neuve; lieuse à grain "Massey-Harris" usagée; tonnerneau à 1 cheval; s'adresser à Oscar Pinsonnault, St-Alexandre. 40-2

A VENDRE: Manteau de tweed coco, garni de Léopard. S'adresser à 28 Mercier, Irberville; tel: 2346.

SERVANTE DEMANDEE comme aide-cuisinière, avec références; bon salaire. S'adresser à 151 St-Paul, tel: 2784.

A VENDRE: Table de cuisine, chaises, buffet; chaises hautes. S'adresser à 151 St-Paul, tel: 2784.

A VENDRE: 3 robes du couvent C. N. Dame; costume de gymnastique "13"; manteau pour le printemps, vert. S'adresser par tel: 3417.

A VENDRE: Un manteau, dos de rot musqué, 12 ans; aussi, un manteau noir avec collet de fourrure pâle. S'adresser à 210-A Champlain. 40-2

ARGENT A PRETER sur hypothèque; s'adresser à 4-9ième Avenue, Irberville. Tel: 3949.

A VENDRE: "French Cancan" parfum de Caron, 2 onces, aubaine \$14.00; aussi studios très propre \$19.00; 2 fauteuils \$10.00; cabinet \$15.00, table, café noyer, \$2.50, tapis 12 x 12 excellente condition, glacié, poêle avec brûleur et 2 bouteilles. S'adresser 239 Trahan, 2e étage après 6 p. m., excepté jeudi, (2e maison à droite après rue Cousin.)

A VENDRE: Poêle électrique (Gurney), 2 ronds, 1 fourneau, en bon état, très bon marché. S'adresser à L. Richer, 199 Collin ou tel: 4338.

A VENDRE: Manteau de printemps, noir, 14 ans. S'adresser à 188 Champlain.

PERDU: A la Cathédrale en décembre dernier un chapelet monté sur or jaune et grains de cristal. Prière de rapporter contre récompense à 77 Frontenac.

A VENDRE: 1 petit lit pour enfant, aussi lot de planches mélangées. S'adresser à 266 St-Pierre.

LOGIS A ECHANGER de 3 pièces chauffés, près de la Cathédrale, pour un logis de 4 ou 5 pièces; s'adresser à Vital Goulet, Hôpital St-Jean, téléphone 871 ou 2055.

A VENDRE: Congélateur 10 pi. cu. "Massey-Harris", garanti de 6 mois. S'adresser à Roger Dextraze, 24-A 6ième Avenue, Irberville; tel: 3906. 40-4

A VENDRE: Propriété de 7 logis, en brique à 285 Laurier; une autre de 3 logis à 276 Collin; une autre de 2 logis, rue Marchand. S'adresser à Joseph Surprenant, 276 Collin.

A VENDRE: Maison de 4 logements et 2 magasins; autre propriété de deux logis; s'adresser à 70 Mercier, St-Jean. Tel: 2662.

A LOUER: Logis de 4 pièces avec garage et jardin, électricité, sur le bord de l'eau, à un mille d'Irberville. Pour information tel: 3189.

SERVANTE DEMANDEE pour ouvrage général de maison privée. Tel: 3189.

VENDRE: A SACRIFIER ameublement de salle à dîner; 6 chaises, buffet, cabinet, table. S'adresser tel: 418.

A VENDRE: Bureau en chêne 50 x 36, presque neuf; tiroirs chaque côté. S'adresser à 149 Richelieu, St-Jean.

ON DEMANDE: Un logis à Saint-Jean, 4 ou 5 pièces, ou échange d'un logis à Montréal rue Henri-Julien. Ecrire à A. Fortier, 7701-B Henri-Julien, Montréal. 40-2

A LOUER: Local 18 x 20 pouvant servir pour commerce quelconque, libre en tout temps. S'adresser à 41 Marchand Tel: 2828.

A VENDRE: Panel Mercury, 1 tonne, 1947. Tel: le jour 763; le soir 3912.

A VENDRE: Cabinet de cuisine; table en porcelaine à extension; bote à pain en métal; à farine; persiennes; 4 tiroirs, vaisselle en parfait ordre. S'adresser à 174 Cousin.

A VENDRE: Vaches pour avoir veau au printemps; s'adresser à Georges Therrien, Rang Richelieu, R. R. No. 1, St-Jean.

A VENDRE: 1 Ford 1935, bonne condition. S'adresser à Jean-Louis Girard, Sabrevois.

A VENDRE: Ford 1938, 4 portes, très propre, n'a jamais servi l'hiver; aussi fil calibre 16, presque neuf. Marche avantageux. S'adresser à 4 Cousin, St-Jean.

A VENDRE: Costume rouge 12" et une robe de même couleur. S'adresser à 192 St-Charles, le soir de 7 à 9 hres. p. m.

A VENDRE: Propriété neuve, logis libre à l'acheteur, bonne condition. S'adresser à W. Lebeau, 4-9e Avenue Irberville. Tel: 3949.

A VENDRE: Manteau Mouton rasé, 14 ans, presque neuf; 1 costume de patin en velours. S'adresser à 48 Saint-Jacques. Tel: 943.

A VENDRE: Studio, 3 morceaux; aussi radio-cabinet, table de cuisine et chaises. S'adresser à 51-2e Rue Irberville. Tel: 4666.

PERDUE: Sacoche brune en cuir repoussé, avec Initiale M. R., contenant de l'argent, trousseau de clefs, chapelets en or etc.; prière de la rapporter contre récompense à 42 St-Paul.

A VENDRE: Chevrolet 1936, sedan, en bonne condition. S'adresser à 147-A 1ère Rue Irberville.

A VENDRE: Chevrolet 1929, en très bon ordre. S'adresser à 81 Grégoire, St-Jean.

A LOUER: 6 pièces meublées à partir du mois d'avril au mois d'octobre; s'adresser par tel: 4011.

SERVANTE DEMANDEE: Bon salaire; pas d'enfants; pas de lavage. S'adresser à 151 Champlain, tel: 2590. j-n-o.

GARAGE A LOUER: Rue Richelieu. S'adresser à 210 Richelieu. Tel: 3731.

PERDUE: Mitaine avec gant endodans; fourrure blanche et noire; à partir de 482 St-Jacques à la rue Collin, ou sur rue Grégoire, St-Louis et Marie-Elizabeth. La rapporter à 482 St-Jacques.

A VENDRE: Bon tracteur pour \$350.00. S'adresser à Athanase Quintin, Sabrevois.

A VENDRE: Paletot de fourrure noir, pour homme; couchette avec sommier; table de cuisine, poêle-fournaise. S'adresser à 72 Collin, St-Jean.

A VENDRE OU A ECHANGER: Auto Dodge 1942; Sedan; s'adresser à 335 Laurier, St-Jean. Tel: 2236.

A VENDRE: Pelle et niveleuse avec contrôle hydraulique pour Farmall-M; S'adresser à D. Delorme, Sabrevois. Tel: 3110.

A VENDRE: Maison 5 pièces, libre à l'acheteur. S'adresser à 19 Bouthillier. 40-4

PERDUE: Somme d'argent, entre la 10ième Ave. jusqu'à l'église. S'adresser à 22-10ième Ave. Irberville, contre récompense.

PERDUES à la Centrale Catholique, lunettes avec tour de corne brun, rapporter contre récompense à Mlle Boucher, 102 Frontenac, St-Jean.

A VENDRE: Ferme de 112 arpents avec ou sans roulant; électricité; située sur la route Montréal-Champlain, N. Y. en bon état, envoi du lait à Montréal. S'adresser à J. B. Bénoche, St-Bernard-de-Lacolle. Tel: 2956. 39-3

MAISON A VENDRE: 5 pièces, moderne, système de chauffage, eau chaude, garage, livraison immédiate. S'adresser à 96 Latour, tel: 2163. 39-3

CHAMBRE ET PENSION: Bon chez soi; s'adresser à 62 Collin, St-Jean.

A LOUER: Deux chambres; service de cuisine et téléphone si désiré. S'adresser à 52-1ère rue Irberville, tel: 725.

A VENDRE: Voiture à lait sur roues en catoutchouc, prix modéré. S'adresser à Donat Roy, Grand Bernier. Tel: 4008.

VRAIE AUBAINE: Poêle, crème et noir avec brûleur à l'huile; autre poêle électrique, noir et blanc (2 ronds et un fourneau), en bon état. S'adresser à 171 McKenzie King. Tel: 4797.

A VENDRE: Un pi. cu.; réfrigérateur neuf, "Ice Ayre" 12 pi. cu.; Mécanique scellé; Universal Cooler. S'adresser à Léo Léoturneau, 137 rue St-Pierre.

A VENDRE: Camions, 3 tonnes, Chevrolet 1946, aussi Ford, 2 tonnes, 1940. Téléphonez 3497. 39-2

A VENDRE: Moteur "Johnson" 5/8 de force en bon état. S'adresser à Donat Thibodeau, St-Blaise. 39-3

A VENDRE: Terre, 90 arpents tous cultivables, avec ou sans roulant. S'adresser à Arthur Roman, St-Luc. 39-2

A LOUER: Chambre sur le devant, pour garçon ou fille. S'adresser à 269 Jacques-Cartier.

ATTENTION: Agent organisateur demandé pour couvrir plusieurs bons territoires dans les comtés de St-Jean, Irberville, Napierville; commission très intéressante, pouvez faire facilement \$75. par semaine. S'adresser Le Laboratoire Bessard Engr, 528 rue St-Joseph, Lauzon, Cte Lévis. 39-3

PERDU: Foulard de tête, de laine, carreaux vert et rouge brique, dans St-Jean, soit en face de 197 Laurier ou 338 St-Jacques ou 201 St-Pierre. Le rapporter au Canada-Français ou à 338 St-Jacques.

A VENDRE: Camion Ford 1946, Modèle 3 tonnes, en parfait état; s'adresser à J. B. Vandal, Saint-Luc, P. Que. 39-2

A VENDRE: Terrains sur grande route sur chemin de l'aviation, service d'autobus, condition de paiement facile, pour renseignements adressez-vous à R. Vinet, tel: 647. 39-4

A VENDRE: maison de 10 pièces en face de l'Eglise St-Sébastien, pouvant faire 2 logis, avec 2 garages, aussi terrain pour construire, 1 autre maison. S'adresser à Camille Poirier, Notre-Dame de Stanbridge. 38-3

DEFENSE est faite à toute personne de vendre ou de faire crédit sans un écrit de main. C. P. de Beaujour, Irberville. 38-3

A VENDRE: maison neuve, 5 pièces, près de l'église, logis libre à l'acheteur. S'adresser à 21 Bouthillier, Tel: 4385. 38-3

ECHANGERAI un logis de quatre pièces à Cowansville pour un logis à St-Jean de même grandeur ou plus grand. S'adresser à Talon, St-Luc, Tel: 4017. 38-4

A VENDRE: un trousseau de baptême brodé à la main, en crêpe blanc, tout neuf à un prix très raisonnable. S'adresser à Mme Gilles Poirier, Tel: 4080. 38-3

A VENDRE: Arbres et arbustes fruitiers et d'ornementation, ainsi que pour travaux de réfection et d'entretien des parterres. Adressez-vous à Alphonse Roy agronome, 113 Champlain, St-Jean, tel: 606. 38-4

A VENDRE: 20,000 piquets en cèdre, 70,000 pds de bois de sciage, pin et pruche. S'adresser à E. Landry, St-Armand Station, Tel: 476. 38-4

QUE VOUS DESIRIEZ ACHETER, VENDRE OU ECHANGER...

Une propriété de 3 pièces seulement... ou
Une résidence de 8 ou 10 appartements... ou
Une commerce, chalet, ferme, terrain, conciergerie, etc,
ou désirez simplement effectuer un placement...

consultez les

**IMMEUBLES SAINT-JEAN
315, Jacques-Cartier - Tél. 4232**

dont les représentants passeront vous soumettre une liste des nombreuses offres de ventes dont ils disposent pour votre accommodation et dont quelques-unes suivent ci-après:

- RUE ST-GEORGES, propriété 5 pièces, grand terrain, \$4,500.
- RUE COLLIN, propriété 2 logis, grand terrain, Prix: \$3,500.
- RUE LAURIER, propriété moderne, 5 pièces, logis 2ième étage si désiré, possession immédiate, aussi terrain 50 x 100 à côté.
- RUE TRAHAN, coin Pinsonnault, maison neuve, 5 pièces, cave cimentée, site magnifique. Libre 1er mai.
- RUE NOTRE-DAME, propriété 8 pièces, construction récente. Revenu \$1800, occasion magnifique.
- RUE ST-JACQUES, Restaurant-Fontaine, location centrale, belle clientèle, cause abandon des affaires, logis au-dessus.
- RUE COUSINS, Terrain 72 x 84, pour résidence, prix attractif.
- IBERVILLE, 1ère Rue, Propriété 3 logis, beau site, revenus intéressants, grand terrain.
- IBERVILLE, près Parc Roman, 5 lots 50 x 100 pour construction chalets.
- IBERVILLE, 6ème Ave, chalet 15 x 18 pour transport sur lot.
- IBERVILLE, bord du Richelieu, prop. 9 pièces, solarium, meublé.
- IBERVILLE, commerce, site central, cause départ, prix d'aubaine.
- RICHELIEU, propriété de ferme, 10 pièces, 118 arpents, aubaine exceptionnelle, conviendrait pour vétérinaire.
- MT ST-GREGOIRE, propriété 3 pièces, grand terrain, \$1300.
- MT ST-GREGOIRE, terre à bois, 26 arpents, surtout pruches, \$1,800.00, beau placement.
- MONTEAL ST-LUC, Propriété neuve, 4 pièces et solarium, \$5,500.
- MONTREAL, RUE ALMA, conciergerie, 6 logis, revenus \$1250., placement avantageux. — Rue Hutchison, maison 7 pièces, revenu \$2,500.00.
- ST-VALENTIN, belle ferme avec ou sans roulant, 240 arpents. ETC., ETC., ETC. également pour vos placements d'hypothèques, administration immobilière, etc.,

voyez les représentants des

**IMMEUBLES SAINT-JEAN
315, Jacques-Cartier,**

J. R. ROBERT. Tél. 4232 **V. DUPUIS, HA. 6809**

**A l'Affiche au
Théâtre Impérial**
Jeudi - Vendredi - Samedi
4-5-6 mars

"Springtime in the Sierras"

Roy Rogers et le fils des Pionniers sont propriétaires d'un fameux ranch; ils fournissent des chevaux pur sang au Lazy W. Ranch, situé à peu de distance de leur établissement. Ce dernier ranch fut loué par une habile et jolie dame, assistée de son gérant Matt Wilkes (Roy Barcroft). On décide de rendre visite aux propriétaires du fameux ranch de Roy Rogers; ce dernier renoue ses amitiés avec Taffy Baker (Jane Frazee) une jeune fille attrayante, qui fut sa bonne amie d'enfance, et avec son frère Bert. Secrètement Roy apprend qu'un syndicat est formé dans la localité et que l'on achète sans permis tous les genres de gibiers et de poissons pour les revendre à des prix fabuleux, sans jamais avoir été inquiétés. Pop ignore que Jean Loring est à la tête de ce mouvement illégal et que le Lazy W n'est qu'un paravent pour mieux opérer illégalement. Le meurtre de Roy amène des dénouements inattendus; Mlle Loring et Wilkes décident de se débarrasser de Roy; Bert en essayant de lui sauver la vie perd la sienne. La justice a le bras long et elle se chargera d'éclaircir l'affaire tout en punissant les coupables.

2ième FILM: —

"Desperate"

Steve Randall, jeune conducteur de camion surprend des voleurs et alerte la police; Al Radak, l'un des voleurs, tue une police mais est capturé. Steve est gardé en otage par ceux qui se sont évadés. Sous les menaces de faire défigurer son épouse, Steve est forcé de s'accu-

ST. JEAN QUE.
IMPERIAL
AIR CLIMATISE



ROY ROGERS - TRIGGER
KING OF THE COWBOYS THE SMARTEST HORSE IN THE MOVIES

**Springtime
in the Sierras**

En
ajouté:
1er CHAPITRE

JANE FRAZEE
ANDY DEVINE
STEPHANIE BACHELOR
BOB NOLAN and THE SONS OF THE PIONEERS

du nouveau film épisodique mouvementé

Linda JOHNSON
Kane RICHMOND

DANS **"BRICK BRADFORD"**

Au Programme JEU - VEN - SAM.
4-5-6 MARS
Représentation continue
Samedi

UN COUPLE

INNOCENT... Chassé
par la loi... Tourmenté
par une bande de meur-
triers impitoyables!



with
STEVE BRODIE
AUDREY LONG

"DESPERATE"

DIM-LUN-MAR-MER. 7-8-9-10 MARS

CONTINUEL DIMANCHE
MATINEE MERCREDI

LE ROI NE PEUT PAS MAL FAIRE...
Mais il en brûle d'envie



Forum presents

BOB HOPE
and
HASSO BENDIX
in

"WHERE THERE'S LIFE"

with George Coulouris

2ième Grande Attraction

Chaque détail reproduit avec éclat par la
magie de la camera technicolor

ANNABELLA — Henry FONDA

**"Wings of
the Morning"**

— AVEC —

Leslie BANKS

Ecoutez le grand ténor irlandais John McCORMACK

VOYEZ les lacs de Killarney au soleil couchant...
la pompe de Londres d'avant-guerre...
la relève de la garde au palais Buckingham...
le Derby d'Epsom Downs...
John McCormack chantant les ballades chères aux Irlandais...
en une série de couleurs naturelles.

ser comme étant le meurtrier; il se sauve, craignant et les voleurs et la police. Atteignant un refuge dans l'Ouest avec sa femme qui attend un enfant, il se décide de raconter son aventure au détective Ferrari. Un duel s'engage entre les deux camps et après d'émouvantes péripéties et des exploits presque incroyables, tout finit par s'arranger. Ces deux films vous plairont et surtout vous tiendront sur le qui-vive du commencement à la fin.

Dim. - Lun. - Mar. - Mer.
7-8-9-10 mars
"Where there's Life"

La plus récente comédie de Bob Hope. "Where There's Life", avec comme autres vedettes, Signe Hasso et William Bendix, George Coulouris, Vera Marshe, George Zucco et Henry von Zell.

Dans cette production, Bob Hope incarne un Américain, que l'on identifie avec le fils d'un roi régnant sur un tout petit royaume. A ses côtés, Signe Hasso incarne un personnage puissant de l'armée qui ne néglige rien pour convaincre le jeune homme de retourner sur le sol de ses pères. Mais ses tentatives pour lui conserver son royaume, malgré les menaces d'un groupe terroriste, ne manquent pas de l'entraîner à aimer le jeune prince. D'où complications dans la vie de Hope, ainsi que pour William Bendix, qui incarne un rude citoyen new-yorkais, fort de la promesse de Hope d'épouser sa sœur, personnifiée par Vera Marshe.

Bob Hope qui a fait à peu près le tour du monde dans les rôles les plus divers, personnifie un disc-jockey que l'on croit être le fils du roi mourant de Barovie. Signe Hasso incarne un général qui essaie de persuader Hope de revenir dans la terre paternelle. Mais ce faisant elle tombe amoureuse de lui. On voit par là à quelles blagues il faut s'attendre de la part de Bob Hope.

"Where There's Life" est une production de Paul Jones et une réalisation de Sidney Lanfield.

"Wings in the Morning"

Le second film à l'affiche de l'Impérial est "Wings in the Morning", avec Annabella, Henry Fonda et Leslie Banks. C'est une production en technicolor; le premier jamais réalisé en Angleterre.

Annabella paraît dans le rôle de Marie, une princesse bohémienne, qui épouse Leslie Banks, comte de Clontarf, qui meurt dans un accident de chasse quelque 5 mois plus tard. Marie retourne avec les bohémiens et on lui prédit alors que ses descendants seront maudits pour 3 générations.

On voit ensuite Marie, petite-fille de cette princesse qui fuit l'Espagne lors de la révolution et va habiter l'Irlande, où elle entraîne son cheval "Wings in the Morning" pour le derby anglais. La victoire de son cheval lui procure assez d'argent pour pouvoir épouser son fiancé.

Le film a été réalisé par Harold Schuster.



Douleurs rhumatismales!
Brûlements d'estomac!
Mauvaise digestion!
Faiblesse générale!
Maladie du foie!
Constipation!
Prenez ANDAL
● Tonique et purificateur du sang par excellence.
Remédiez à vos maux qui l'ont déjà essayé!
Produit Andol Bar's.
ST-ROMUALD, P. Qué.
Rep. Mlle Robt. Chevalier
21, 104me Ave., Itherville
181 Rue Orléans, St-Jean

VOTRE AUTO

BRUIT, ROUILLE,
CHALEUR, CLIQUETIS,
POUSSIÈRE



UNDERSEAL
BRAND
RUBBERIZED
PROTECTIVE COATING

A chaque mille que vous parcourez, le dessous de la carrosserie de votre voiture est exposé aux cailloux, graviers et produits chimique corrosifs. Ces causes font rouiller et pourrir vos garde-boue (ailes) qui ensuite crient et font du bruit.

Faites appliquer le protecteur "Underseal", en couche uniforme qui protège contre les roches, la rouille, corrosion et fait disparaître les bruits de votre voiture... conserve les autos neuves et silencieux pendant longtemps.

Donnons garantie pour la durée de votre voiture.

S. AUDELIN
Station Texaco
296 Richelieu
Tél: 2178

j-n-o.

Pour vos...

**Souvenirs de 1ère Communion,
Crucifix, nouveautés religieuses,
Chapelets et étuis à chapelets,
Livres de Messe,**

Venez à l'

Imprimerie Bonneau

26 ST-CHARLES LIBRAIRIE TEL. 4411 ST-JEAN, QUE.

Nomination



M. Duplessis a refusé...

(Suite de la première page)
du peuple. M. Duplessis n'est peut-être pas disposé à mettre la politique de côté dans ces questions. Mais, a ajouté le ministre canadien en se tournant vers l'hon. Adélard Godbout, "je suis heureux, M. Godbout, de voir avec quelle vigueur les députés libéraux de la Législature de Québec, qui ne sont pas moins attachés aux prérogatives de la province, réclamant une entente fédérale-provinciale pour améliorer le bien-être du peuple de cette province". (Appl. prolongés). "Québec", continue M. Martin, "ferait bien de tenir à l'écart cette bande de politiciens rétrogrades de l'Ontario, qui préside aux destinées du parti conservateur. Malheureusement, la politique similaire de M. Duplessis lui a bien mérité le titre maintenant passé de mode, de conservateur. Vous vous rappelez sans doute qu'en 1945, le gouvernement fédéral a proposé aux provinces de collaborer en matière de sécurité sociale. Un premier ministre qui siège avec son cabinet, à quelques cen-

crois et à l'Ecole de Laiterie de St-Hyacinthe, il entra à l'emploi de l'usine Belding-Corticelli à St-Jean, en 1922.

M. Casavant aura son bureau à Montréal.

Félicitations et vœux de succès.

Les autorités de Belding Corticelli Ltd viennent d'annoncer la nomination de notre concitoyen, M. Donat Casavant, au poste de surintendant des usines de la Compagnie dans la province de Québec, section de la mécanique. Il remplace M. A. Davis, de Montréal, qui a pris sa retraite le 1er mars, après 53 ans de service.

M. Casavant est né à St-Hyacinthe. Il fit ses études au collège St-Damien de Bedford et St-Joseph de Burlington. Après un stage de six ans aux usines Anglin-Nor-

taines de verges de cette table, a quitté la conférence très tôt et a soigneusement fermé la porte derrière lui, empêchant ainsi sa province et tous ses concitoyens de profiter d'une expansion considérable du système des pensions de vieillesse; de l'assurance maladie et des services de santé pour tous; d'une plus grande protection contre le chômage, l'indifférence apparente de M. Duplessis envers la sécurité sociale lui ferait sans doute trouver intéressantes les paroles de M. Meighen qui a dit: "Qu'est-ce que la sécurité sociale dont on entend tellement parler? En réalité, elle n'existe pas, elle n'est pas de ce monde". Que sa réponse lui vienne de 60,000 citoyens de cette province, vieillards et aveugles, qui touchent une pension grâce à une loi libérale; de tous les ouvriers de Québec qui ont trouvé dans l'assurance-chômage un appui pour eux et leurs familles; que sa réponse lui vienne comme une clameur du million et quart d'enfants du Québec qui reçoivent en allocations familiales près de 90 millions par année". (Appl.)

L'hon. Paul Martin a parlé samedi au Club de Réforme à un déjeuner présidé par M. Gaston Esnoff, C.R. A la table d'honneur, on remarquait, aux côtés du président Esnoff et du ministre, l'hon. Adélard Godbout, l'hon. sénateur J.-F. Fafard, l'hon. sénateur J.-A. Lesage, l'hon. Hector Perrier, C. L., l'hon. Wilfrid Hamel et l'hon. Valmore Bienvenue, députés provinciaux, anciens ministres, MM. Hugues Lapointe, Jean Lesage, Eugène Marquis, députés fédéraux, MM. William Morin, Guy Roberge, H.-P. Drouin, Wilfrid Samson, députés provinciaux.

En présentant M. Martin, le président Esnoff a annoncé que les prochains invités du Club seraient: l'hon. Ernest Bertrand, 6 mars; l'hon. Lionel Chevrier, 13 mars; l'hon. Douglas Abbott, 20 mars.

Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social du Canada est un avocat distingué de l'Ontario. Elu député en 1935, son ascen-

sion a été rapide car il est très doué. La dualité de sa culture lui permet de donner à son discours tantôt l'élegance et l'impétuosité des Français, tantôt la méthode et la réserve des Anglais. Sa parole est vibrante, sa force de persuasion, remarquable: son rythme, parfait. Il prend quelquefois, comme Louis St-Laurent, le ton de l'entretien entre amis qui a beaucoup de charme. En écoutant samedi, répondre avec sa

male éloquence à Arthur Meighen, le plus grand des orateurs conservateurs de son temps qu'en matière de sécurité sociale. "Le parti libéral donne son allégeance aux principes des philosophes grecs d'il y a 2,000 ans, on pensait à Cicéron, à l'art de convaincre, d'émouvoir, d'entraîner du grand orateur romain qui connut de grands succès à Athènes et fut la terreur des Césars inhumains de Rome.

**Cuits à la
manière Christie**

Croquants!
jusqu'au bout



**Biscuits
Christie's**

ATTENTION! MESDAMES!

Portez un corset dessiné et fait sur mesure.
Un de ces corsets est pour vous:

**CORSET correctif du maintien.
CORSET avec support abdominal.
CORSET avec support dorsal.
CORSET maternité, court sacro-iliague;
LA BANDE SPENCER, ceinture de luxe.**

Mlle V. PERRON

55 - 5ième avenue, Iberville
Tél: 4681

Corsetière du "SPENCER" est en mesure de vous
donner entière satisfaction.

39-3

Comptabilité Impôt

B. B. TREMBLAY,
LSC., CGA

Comptable-Licencié
246 JACQUES-CARTIER
SAINT-JEAN

QUAND VOUS ETES
FATIGUE et ALTERE

**Buvez Perkins
John Collins**

DELICIEUX ET
RAFFRAICHISSANT

Embouteillé sur
contrat par

**CRISTAL
Bottling Works**

P. D. GOSSELIN, Prop.

58 Notre-Dame
Saint-Jean

Tél: 2504

QUEL ASPECT A VOTRE GARDE-ROBE?

Il convient que les vêtements
soient attrayants et convenables...

Gardez-les élégants et propres.

Faites nettoyer vos vêtements
de printemps

dès maintenant

Signalez 2786
et le livreur passera



MEUNIER Inc. BUANDIERS - NETTOYEURS



CHAQUE SEMAINE APPORTE DU NOUVEAU
CETTE FOIS, C'EST DU CONFORT POUR LA MAMAN AVEC
"GARBERATOR"
LA SOLUTION PRATIQUE A L'EMBARRAS DES POUBELLES.



*Ouvre-moi la porte,
Richard!*

Cette situation embarrassante ne peut se produire quand vous avez un "Garberator" dans votre cuisine

LE "GARBERATOR"

solutionne le problème des déchets

Vous n'avez plus besoin de poubelle quand vous avez un "Garberator". Il apporte la solution rêvée au vieux problème des déchets de cuisine. C'est un appareil ingénieux qui se place sous l'évier et qui broie, transforme en une sorte de pulpe, tous les déchets, même les petits os. Tout s'en va par le renvoi d'eau. Pas plus malin que cela!

- S'adapte à tout évier — Pleinement garanti.
- Fonctionne par simple commande d'un commutateur.

Venez voir et vous renseignerez plus complètement à son sujet.



PEUT S'OBTENIR IMMÉDIATEMENT

— NOTRE DEPARTEMENT —

de réparation met à votre service un personnel expérimenté.

Si votre radio ne joue pas bien, appelez 4275, et peu après, un représentant de notre service sera chez vous. — Si la réparation de votre appareil exige plus d'une journée, un autre radio vous sera prêté gratuitement.

Vous êtes assurés, à nos magasins, d'un service parfait de réparation. — Notre atelier ultra moderne permet des réparations plus rapides et moins coûteuses.

Tous les autres appareils électriques recevront aussi chez nous, la même attention. **NOTEZ** que nous sommes les seuls magasins à donner un service complet sur tous les genres d'appareils électriques.

Nous faisons l'installation de cet appareil

A NOTRE COMPTOIR DE DISQUES

ON TROUVE DE LA MUSIQUE POUR TOUS LES GOUTS

DISQUES FRANÇAIS

Tino Rossi,
Georges Guethary,
Charles Trenet,
André Dassary,
Andrex,
Ray Ventura,
Rina Ketty
et autres

DISQUES CANADIENS

Roland Lebrun,
Paul-Émile Piché,
Jacques Aubert,
René Matteau,
André Lamarre,
Lionel Parent,
Jérôme Goyette.

PIECES POPULAIRES DE CETTE SEMAINE

Now is the hour,
Golden Earrings
Ballerina,
I'm Looking over a four-leaf
Clover,
Serenade of the bells,
To fat Polka — Near you

CLASSIQUE par:

Strauss,
Mozart,
De Bussy,
Beethoven,
Brahms,
Mendelssohn.

GOUIN & JACQUES ENRG.

Nos ateliers de réparation de radios sont à votre service pour les deux magasins.

ST-JEAN

FARNHAM

LE CANADA FRANÇAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Atelier moderne
Impressions de tous genres

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

Fondé le 1er juin 1860
88 ans d'existence

VOL. LXXXVIII No. 40

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE

IMPRIMERIE ALLIÉE

JEUDI, 4 MARS, 1948

Le Richelieu historique

par l'hon. Juge Philippe Demers

On aime ce que l'on connaît bien. L'affection de l'enfant se borne au cercle familial, puis s'étend à son village. Il devient homme, parcourt son pays, admire les monts et les fleuves. Si vous lui dites au prix de quels sacrifices cet héritage lui fut conservé, il sentira dans son cœur grandir l'amour de sa patrie. Tel est le noble rôle de l'histoire. Bossuet avait donc raison d'affirmer: "Il est honteux à tout honnête homme, d'ignorer l'histoire et les changements que la suite des temps a amenés dans le monde."

Celle du Canada, si l'on tient compte du nombre des années, ne le cède à aucune autre. C'est dans un moment de mauvaise humeur, sans doute, que Lord Durham a écrit de nous: "Ce peuple n'a pas d'histoire." Pas d'histoire le peuple qui, par ses pionniers et ses voyageurs, a découvert la plus grande partie de l'Amérique du Nord, portant et faisant aimer partout, de l'Atlantique aux montagnes Rocheuses, des grands lacs à la Louisiane, sa religion, ses mœurs et le parler de la douce France! Pendant trois quarts de siècle, une poignée de braves, sous la conduite de Frontenac, d'Iberville et de Montcalm, fit trembler la Nouvelle-Angleterre et triompha de forces supérieures, à la baie d'Hudson, à Québec et à Carillon. Quand, ployant sous le nombre, le drapeau français repassa les mers, il était couvert d'une telle gloire que nos pères n'ont pu l'oublier.

Les destinées d'une colonie naissante dépendent de la mère patrie. L'année même de la découverte de l'Amérique, la France s'engageait dans les folles guerres d'Italie. Ce roman de chevalerie se continuait encore lors de la découverte du Canada. Vinrent ensuite les malheureuses guerres de religion, qui empêchèrent d'exécuter toute entreprise considérable. La paix, enfin rétablie par Henri IV, permit à la France de poursuivre ses desseins dans le nouveau monde. Mais que de temps précieux avait été perdu! Sans ces retards, les Français se seraient probablement aussi établis sur l'Hudson. L'histoire de l'Amérique du Nord eût été différente.

Les peuples comme les individus doivent saisir l'occasion.

Champlain, en fondant Québec (1608), constata qu'il était impossible d'entretenir des relations avec les sauvages des pays d'en haut, s'il n'arrêtait les incursions des Iroquois. Ces derniers, dont les principaux établissements se trouvaient aux sources de l'Hudson et du Richelieu, occupaient une position stratégique par excellence.

La rivière Richelieu, décharge du lac Champlain, se divise en trois parties: 1) la partie supérieure, commençant à Rouses Point, Pointe Rousse (du nom d'un Français qui y tenait une hôtellerie), se termine à Saint-Jean; sur cette distance de huit lieues le Richelieu atteint à plusieurs endroits un mille de largeur et la différence de niveau n'est que de six pouces; en conséquence, cette partie, au temps des Français, était considérée comme un prolongement du lac Champlain et portait ce nom; 2) les rapides, douze milles, de Saint-Jean à Chambly, souvent appelés rivière de Saint-Jean ou de Chambly; 3) la partie inférieure, de Chambly à Sorel, quinze lieues, qui, abstraction faite des légers obstacles au pied de la montagne de Beloeil et à Saint-Ours, se prête à une facile navigation.

Par cette dernière rivière qui avait alors leur nom, les Iroquois interceptaient le commerce avec les pays d'en haut.

Ce n'est donc pas sans raison, mais par pure nécessité, que Champlain résolut l'année suivante (1609) de se joindre aux Algonquins et aux Hurons pour leur porter la guerre. Il partit avec quelques compagnons et remonta le Richelieu jusqu'à Chambly. A la vue des rapides, les Français perdirent courage et décidèrent d'abandonner l'aventure. Champlain continua avec deux compagnons. Il découvrit le lac qui porte son nom. Il défait les Iroquois, non loin de la Pointe-à-la-Chevelure, Crown Point, endroit où trois siècles plus tard les Américains, admirateurs désintéressés des grandes actions, devaient lui élever un monument.

SOREL, PREMIERE FRONTIERE

(Suite à la page 18)

L'abbé B. Courville en deuil de sa mère

Ces jours derniers est décédée à Notre-Dame de Stanbridge, Mme Joseph Courville, née Agnès Bonneau, mère de M. l'abbé Bernard Courville, professeur au Séminaire de Saint-Jean. Elle était âgée de 80 ans.

Elle laisse dans le deuil, ses fils: l'abbé Bernard, Oliva, Louis et Georges, de Notre-Dame de Stanbridge; ses filles: Rév. Sr. Marcelle Agnès, de la Présentation de Marie, et Mlle Régina, de Notre-Dame de Stanbridge.

Les funérailles eurent lieu jeudi dernier, en l'église paroissiale de Notre-Dame de Stanbridge.

A M. l'abbé Courville et aux membres de la famille Courville, "Le Canada-Français" présente ses sincères condoléances.

Des équipes des unités de réserve de la région militaire du Québec prendront part au concours de ski qui aura lieu dans les environs de Shawbridge le 7 mars prochain. Les équipes de quatre hommes suivront un parcours de cinq milles et les concurrents porteront leur équipement militaire, y compris la carabine.

DANS LE MONDE DE LA FINANCE



M. J. A. Pagé,

UNE AUTRE LOI, UN AUTRE VIDE!

M. PAUL BEAULIEU SE DIT EN FAVEUR DU CREDIT OUVRIER

"St-Jean, 26 mai 1947. Adressant la parole hier, le 25, au cours d'un forum populaire, organisé par la L. O. C. de St-Jean, le ministre provincial du commerce et de l'industrie a déclaré qu'il défendrait de toutes ses forces le principe du crédit ouvrier. A ce forum, la situation du logement a été étudiée sous tous ses aspects, et même des cas douloureux ont été mis en évidence. Comme solution, on a réclamé, devant le ministre de l'industrie, une loi provinciale de crédit ouvrier et l'organisation coopérative dans le domaine de l'habitation. Devant cet état de choses, le ministre a déclaré qu'il s'engageait à trouver lui-même, pour St-Jean, \$100,000, et s'il le faut à 1% d'intérêt, pour prêter à des groupes ouvriers de la L. O. C. qui voudront se bâtir des maisons unifamiliales. "Je défendrais de toutes mes forces le principe du crédit ouvrier, a ajouté le ministre".

L'honorable Beaulieu, dans une assemblée publique se dit donc prêt à TROUVER LUI-MEME ET A PRETER \$100,000, à 1%! Il se dit prêt à "défendre" DE TOUTES SES FORCES LE PRINCIPE DU CREDIT OUVRIER.

A l'Assemblée Législative, précédemment là où se confectionnent les lois; en temps de session, période choisie pour concrétiser en lois, les paroles, l'honorable Beaulieu devient muet. Il ne parle plus de trouver des millions de piastres à 1%, ni de crédit ouvrier.

Voyons en quelques mots ce que ces grands patriotes de l'Union Na-

tionale contrairement à leurs déclarations pathétiques, l'ont soumis comme projets de loi à date? Le premier bill qui a été voté, porte le No. 7 et s'intitule "Loi accordant aux municipalités LES POUVOIRS SPECIAUX pour remédier à la crise du logement." Un titre magnifique, un préambule pompeux! Mais qu'est-ce que dit vraiment la loi? Simplement ceci en substance: "LE GOUVERNEMENT PROVINCIAL N'AYANT PAS LA FORCE, NI L'ENERGIE DE SOLUTIONNER LE PROBLEME DU LOGEMENT OUVRIER, DEMANDE AUX MUNICIPALITES D'EN PRENDRE LES RESPONSABILITES ET DE FAIRE LA BESOGNE QUI S'IMPOSE."

tionale contrairement à leurs déclarations pathétiques, l'ont soumis comme projets de loi à date?

Le premier bill qui a été voté, porte le No. 7 et s'intitule "Loi accordant aux municipalités LES POUVOIRS SPECIAUX pour remédier à la crise du logement." Un titre magnifique, un préambule pompeux! Mais qu'est-ce que dit vraiment la loi? Simplement ceci en substance: "LE GOUVERNEMENT PROVINCIAL N'AYANT PAS LA FORCE, NI L'ENERGIE DE SOLUTIONNER LE PROBLEME DU LOGEMENT OUVRIER, DEMANDE AUX MUNICIPALITES D'EN PRENDRE LES RESPONSABILITES ET DE FAIRE LA BESOGNE QUI S'IMPOSE."

Ce qu'il y a de ridicule et de vain dans cette mesure, c'est que le Gouvernement qui charge, de responsabilités nouvelles, les municipalités de la Province, se refuse totalement à leur donner DES SOURCES ADDITIONNELLES DE REVENUS!

Pour faire voir d'une façon concrète la mauvaise foi du Gouvernement, nous posons les deux cas que voici à nos lecteurs: La ville de Berthierville peut-elle céder des terrains pour un dollar? Peut-elle, pour les constructions à venir, s'engager à diminuer de 50% l'évaluation de ces immeubles? Peut-elle, enfin, faire à ses charges des travaux d'égouts et d'aqueduc, quand de l'aveu même des autorités de notre ville, nous n'avons PAS LES FINANCES pour régler les problèmes de l'ECOLE et de l'AQUEDUC qui sont d'une urgence que personne ne peut nier. Prenons le cas d'une autre ville, Joliette. Peut-elle assumer de nouvelles obligations quand on sait qu'elle est en face d'un déficit de \$40,000, et qu'elle songe à imposer la taxe de vente municipale ou à augmenter d'une façon sensible, le taux de la taxation? La réponse, qu'elle vienne d'un libéral ou d'un conservateur est simplement NON.

Ce bill numéro 7 en est un autre camouflage et de mauvaise foi.

En face des faits, nous manquons à notre devoir si nous tenons un autre langage.

Le Courrier de Berthier.

Pour vos
Prescriptions:

PIERRE POULIN

Pharmacien - Chimiste

Bachelier en pharmacie de l'Université de Montréal
Licencié en pharmacie de l'Association Pharmaceutique
Certificat d'études supérieures en chimie pharmaceutique
Attestation d'études supérieures en chimie biologique et pharmacodynamie.

76 rue St-Paul

Tél.: 2705

LIVRAISON

INNOVATION

En plus de chars neufs bientôt attendus,

Saint-Jean Automobile Ltée

désire annoncer, qu'il est vendeur autorisé des motocyclettes

"INDIAN" et B. S. A.

Le public est cordialement invité à venir voir ces motocyclettes au garage, situé à 9 rue Frontenac

Un atelier des mieux équipé, et des plus moderne, est à votre disposition pour tous genres de réparations.

Le Richelieu historique

(Suite de la page 17)
RE. — La lutte avec les Iroquois dura longtemps. Les Trois-Rivières et Québec étaient sans cesse menacés. De plus, M. de Maisonneuve ayant commencé l'établissement d'une ville à Montréal (1642), M. de Montmagny résolut de fermer le passage de la rivière des Iroquois.



La fameuse Eau Riga soulage la constipation chez les jeunes comme chez les vieux. Elle est inoffensive. Des milliers de personnes l'emploient. Essayez-la!

LIMONADE "RIGA"
PURGATIVE

Premier choix de quiconque aime les FÈVES



Les Van Camp sont appréciées par plus de familles que toute autre marque.

Accompagné de cent hommes d'armes, il bâtit à l'embouchure de cette rivière, à l'endroit où se trouve la cité de Sorel, un fort auquel il donna le nom de Richelieu, en l'honneur du célèbre cardinal qui l'avait fait construire, et ce nom s'étendit insensiblement à la rivière des Iroquois, qui, depuis ce temps, est appelée rivière Richelieu.

Sorel fut donc la première frontière. Le manque de troupes amena l'abandon de ce fort au bout de quelque temps. Il fut détruit par les Iroquois, qui continuèrent à menacer la colonie jusqu'en 1665. A cette époque, Colbert se décida à faire passer en Amérique le régiment de Carignan pour réprimer les sauvages.

M. de Tracy, lieutenant du roi en Amérique, comprit qu'avant de se mettre en campagne, il fallait établir des forts, afin d'assurer ses communications. Le premier fut construit par M. de Sorel, à l'endroit où M. de Montmagny avait fixé le fort Richelieu. On lui conserva ce nom. C'est le plus ancien fort canadien dont le plan soit parvenu jusqu'à nous.

Le deuxième fut établi au pied du rapide de Chambly. Comme il avait été commencé dans la semaine où l'on célébrait la fête de Saint-Louis (25 août 1665), on l'appela le fort Saint-Louis. Construit par M. de Chambly avec l'aide de cinq autres compagnies du régiment de Carignan, il prit le nom de ce capitaine après que le roi le lui eût donné. En 1711, celui-ci ordonna l'érection, au même endroit, d'un fort en pierre. Ses ruines attirent chaque année de nombreux visiteurs.

Le troisième fort fut bâti plus haut par M. de Salières, le colonel du régiment de Carignan. Achievé le 15 octobre 1665, jour de la fête de sainte Thérèse, on lui donna le nom de cette sainte. Le mont voisin, appelé aujourd'hui "Mont Johnson", reçut le même nom.

Le fort Sainte-Thérèse est disparu depuis si longtemps que, sans le récit de Franquet (1752), il se-

rait impossible de le situer. Il se trouvait sur une terre appartenant à madame Friar, au-dessus du rapide Sainte-Thérèse, côté ouest, sur une hauteur, à l'endroit où la rivière fait un détour. Les commissions historiques du Canada et de la province ont voulu que des inscriptions soient placées près de la route, en face de cet ancien site. (1).

C'est d'ici que M. de Tracy partit pour son expédition contre les Iroquois, en 1666. A lui se joignirent M. de Berthier et M. de La Mothe, commandants respectifs des forts de Saint-Jean et Sainte-Anne, qu'on venait d'établir (1666). En portant la guerre chez nos ennemis et en brûlant leurs cabanes, les Français les frappèrent d'une telle terreur qu'ils n'osèrent plus entreprendre de grandes expéditions contre nous.

CHAMBLY, DEUXIÈME FRONTIÈRE. — Il ne faut pas perdre de vue que la France était alors dans toute sa force. Elle avait pour roi, Louis XIV, pour ministre des finances, Colbert, pour intendant au Canada, Talon. Avec de tels hommes on conçoit des beaux desseins et on les exécute. L'ennemi repoussé, il faut coloniser. En l'année 1672, on concède toute la rive sud du Saint-Laurent de Montréal à Nicolet, et en même temps quatre seigneuries sur le Richelieu inférieure. Le roi récompense ceux qui l'ont bien servi à la guerre et les oblige à se livrer à la culture. Les soldats deviennent colons. Sorel, Saint-Ours, Contrecoeur et Chambly, tous officiers du régiment de Carignan, garderont la porte du Richelieu. Les forts de Saint-Jean, de l'île La Mothe sont trop éloignés: on décide de les abandonner. Le roi préfère moins posséder et mieux posséder. Chambly devient notre deuxième frontière. Le domaine intermédiaire, jusqu'à la seigneurie de Contrecoeur, est concédé vingt-deux ans plus tard, en 1694 et en 1695, par Frontenac à François de Gannes, sieur de Falaise, à Déjordi, sieur de Cabanac, à Hertel de Cournoyer, à Hertel de Rouville, à Legardeur et à Hertel de Grenière, officiers qui se sont distingués dans la guerre que notre célèbre gouverneur a si habilement conduite contre les Anglais. D'où les commencements de Beloeil, Saint-Marc, Saint-Hilaire, Saint-Charles et Saint-Mathias.

1) Voir dans la Revue de l'Université d'Ottawa, III, p. 197-205, un article M. l'abbé Oscar Gibeault, sur le fort Sainte-Thérèse.

(A SUIVRE)

Lisez "Le Canada-Français"

Aidez La Croix Rouge THÉ "SALADA"

A. DUQUETTE

Marchand de Meubles
et Détaillant Rawleigh

Procurez-vous les Stores Venitiens les mieux fabriqués au Canada, en bois, acier ou aluminium, ainsi que tous les meubles dont vous aurez besoin. — TOUT EN ECONOMISANT 15%, vous aurez la satisfaction de posséder les meubles d'après-guerre les plus modernes qui soient.

217 St-Jacques

Saint-Jean

Tél: 2718

Pour le Confort, l'Élégance, la Santé, portez le vêtement "SPIRELLA",
Fait d'après vos propres mesures.

Corset médical — Ceinture abdominale — Corset maternité
Bas élastique

Demandez détails et informations à

Mlle CORINNE HACHEZ, 39 St-Paul, Tél. 796
ou Mlle Marthe Ferland, 39 St-Paul, St-Jean

VENTE DE DEMI-SAISON
AU
SALON JEANNOT

66 rue Notre-Dame, Saint-Jean

Avons reçu de jolis chapeaux de paille.

Chapeaux de dames \$1.98 à \$6.98

Chapeaux d'enfant, pour \$1.00

LA VENTE SE CONTINUE

Tél. 3820

107A rue Champlain

Saint-Jean, P. Q.

ROY & RICHARD ENRG.

Distributeurs de Tabacs et Bonbons en gros

SPECIALITES:

"Ballons de toutes sortes"

REDDY KILOWATT — Votre serviteur électrique



Quand on n'a pas d'aspirateur, Faire le ménage est un vrai labeur. Les tapis deviennent si crasseux, Que les nettoyer est très ennuyeux.



Acheter un aspirateur électrique Est une dépense économique, Car les tapis sont vite époussetés, Sans que la ménagère en soit éreintée.



Il ne réclame que peu de soin Pour fonctionner toujours bien. Il laisse au moins quelque loisir, Vous l'admettez avec plaisir!



De nombreuses sorties de courant Eviteront ennuis et perte de temps. S'il n'y en a pas suffisamment, Faites-en poser prestement.



Un aspirateur électrique est une aide précieuse pour la ménagère. Les modèles les plus récents ont beaucoup d'accessoires séparés, qui font gagner du temps et éviter du travail fatigant. N'est-ce pas le moment de s'occuper d'en acheter une?

L'autonomie électorale...

(Suite de la page 24)
faire accepter ses produits sur le même pied que les autres provinces car sur les marchés du monde, c'est la classification fédérale qui compte et non celle de MM. Auger et Duplessis.

Précisément au nom de la saine et véritable autonomie, Ottawa a demandé aux provinces de collaborer pour l'établissement d'un vaste plan de sécurité sociale. A ceci Québec a répondu: l'autonomie! On pourrait faire le tableau suivant en comparant la position respectives des parties:

Comme paravent

L'Union Nationale se sert de l'autonomie pour cacher ce qu'elle a à cacher. Comme le magicien qui parle sans arrêt pour qu'on ne surprenne pas le travail de ses mains, M. Duplessis parle d'autonomie pour que l'on ne surprenne pas le travail des amis dans la marmite provinciale.

Les provinciaux ont en mains tout ce qu'il faut pour faire de

l'autonomie une chose vivante. Qu'en ont-ils fait depuis trois ans? "Ont-ils au donner une politique du logement, une législation ouvrière des assurances provinciales, un code de travail. Ont-ils agi en sorte

Gouvernement fédéral

Institue les allocations familiales.
Institue l'ass-chômage.
Augmente pensions de vieillesse.

Projets institution ass-maladie et santé.

Projette programme de santé publique.

Projette aide aux infirmes accidentés et congénitaux.

Projette aide aux invalides.

Abaisse le taux des taxes.

Institue le contrôle des prix.

S'occupe du code du Travail.

Projette vaste programme d'embau-

chage.

Projette d'abaisser l'âge pour pensions de vieillesse.

A relevé niveau général des salaires grâce au Conseil national du travail.

...A donné 50% du coût des écoles d'Arts et Métiers.

TOTAL: La sécurité sociale pour des centaines de millions.

N'est-ce pas se demander, sous une forme différente, ce que l'autonomie de M. Duplessis a donné à manger?

Les allocations familiales, l'assurance-chômage et les pensions aux vieillards représentent de quoi manger. L'autonomie de M. Auger, ça ne s'échange pas à la banque du peuple.

Mais il y a plus que ça. Quand vous lisez dans les journaux ou quand vous entendez à la radio l'énumération des oeuvres de l'Union Nationale, vous êtes peut-être portés à croire qu'il s'agit de choses accomplies grâce à l'autonomie provinciale, même si c'est le gouvernement fédéral (ce gouvernement ennemi!) qui contribue directement à certains de ces travaux. Je vais vous en donner un exemple.

Injustice

Le gouvernecent de M. Duplessis annonce un jour qu'il va faire construire une Ecole d'Arts et Métiers à Joliette. Aussitôt M. Auger le répète à la radio. Or, l'Ecole des Arts et Métiers de Joliette, actuellement en construction, est payée par le gouvernement fédéral dans une proportion de 50 pour cent du coût de construction. Ceci veut dire qu'Ottawa va payer 125 mille dollars. Ceci a été fait à la demande du gouvernement de Québec qui a sollicité l'octroi d'Ottawa, en déclarant (et ceci est écrit en toutes lettres) que le gouvernement provincial accorderait le contrat au plus bas soumissionnaire. Il n'y a pas eu de soumissions, et on construit déjà l'école. Le gouvernement fédéral, dans sa candeur naïve, a cru aux promesses et paye pour savoir ce qu'elles valent. Quant au député fédéral, ne vous demandez pas s'il a été invité à la bénédiction du terrain sur lequel on érige cette école. Le ministre provincial du Travail y était cependant; il faisait même figure de héros... avec l'argent du fédéral. J'ai dénoncé ces faits dans un journal local: personne n'a répondu.

Ne vous imaginez pas, mesdames et messieurs, qu'il s'agit d'un fait

que l'autonomie provinciale représente pour l'ouvrier, l'agriculteur, quelque chose de tangible, une possibilité de mieux-être, matériel d'abord, puis spirituel?... (Quartier Latin, 12 déc. 1947)

Gouvernement provincial

Offre l'autonomie.

Offre l'autonomie.

Offre l'autonomie pendant qu'Ontario augmente.

Offre l'autonomie.

Offre l'autonomie.

Offre l'autonomie.

Offre l'autonomie à l'abri des Caisses Populaires.

Offre l'autonomie en augmentant trois fois le prix du lait.

Offre l'autonomie à coups de matrique.

Offre l'autonomie.

Offre l'autonomie.

Offre l'autonomie.

Offre l'autonomie.

Ne parle plus d'autonomie.

TOTAL: L'autonomie c o m m e plat national.

unique dans la Province. Toutes nos

(Suite à la page 21)

Avant de Voyager CONSULTEZ



Le vaste réseau des services de la Compagnie de Transport Provincial de Québec, avec correspondances partout au Canada et aux Etats-Unis, vous offre un transport commode et économique.

Renseignez-vous sur les services "Transport Provincial" avant de choisir l'itinéraire de votre voyage.

J. A. DORAIS, Hôtel St-Jean
Saint-Jean — Tél. 886

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

**MANGEZ
BIEN -
PAYEZ
MOINS**

Servez le



**VERMICELLE
Tourné
CATELLI**

Exigez les produits
Catelli scientifiquement
emballés pour conser-
ver intégralement leur
goût et leur qualité.

LE MEME PRODUIT EST AUSSI
VENDU EN BOÎTES DE 4 LIVRES

Pour encaisser vos
CERTIFICATS D'ÉPARGNE DE GUERRE

VOICI LA MÉTHODE

la plus facile et

LA PLUS ÉCONOMIQUE À SUIVRE...

Chacun de vos certificats d'épargne de guerre porte à son verso une note où l'on vous dit d'endosser ce titre et de l'expédier à Ottawa dès son échéance.

Vous recevrez, en retour de chaque certificat, un chèque que vous transformerez en fonds disponibles, soit en le déposant à la banque, soit en vous le faisant payer.

Il se peut que vous ayez à répéter ces démarches plusieurs fois, de mois en mois, à l'échéance de chacun de vos certificats.

Or vous n'en avez peut-être pas le temps, ni même le goût... En ce cas, confiez la tâche à la Banque de Montréal.

Vous n'avez qu'à porter vos certificats à la succursale B de M de votre quartier... On s'y fera un plaisir de vous ouvrir un compte spécial pour ces opérations. Lorsqu'un certificat arrivera à échéance, il sera automatiquement payé, et sa pleine valeur nominale déposée au crédit de votre compte.

Vous serez surpris du peu qu'il vous en coûtera.

ÉPARGNEZ-VOUS DES ARIAS ET DES DÉPENSES...
PORTEZ VOS CERTIFICATS AUJOURD'HUI MÊME
À LA PLUS PROCHE SUCCURSALE DE LA B DE M

Conservez précieusement la garantie de sécurité que représentent les certificats d'épargne de guerre... Faites-les servir à l'accroissement de votre dépôt d'épargne à la B de M.

Vous vous assurerez ainsi, pour demain, un surcroît de bien-être... et vous aiderez votre pays à combattre l'inflation.



BANQUE DE MONTRÉAL

SUCCURSALES à votre service à ST-JEAN
et dans les ENVIRONS

Succursale de St-Jean: C. J. O. PICARD, Gérant
Les autres succursales sont à Arthabaska, Bedford, Bury, Cookshire,
Cowansville, Drummondville, Granby, Huntingdon, Knowlton,
Lamontville, Sherbrooke, St-Jovite, St-Léonard,
Longueuil, Magog, Mégantic, Napierville, Richmond, St-Césaire,
St-Jérôme.

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817
D1177B

**VOULEZ-VOUS DE
L'ASSURANCE?**

**CHERCHER DANS LES
PAGES JAUNES**

DE VOTRE ANNUAIRE DU TÉLÉPHONE



Campagne de secours aux enfants

BTL EXEMPLE DONNE PAR NOS

ELEVES

La misère physique et morale à



AVEZ-VOUS BESOIN D'UN PRET POPULAIRE

Pour toutes raisons valables

Adressez-vous à la succursale la plus rapprochée de
La Banque Canadienne de Commerce

Dépôts mensuels pour remboursement.

RADIO-ANNONCE

Système de Haut-Parleurs pour toutes occasions.

Guy LePain, Prop.

Système d'annonce par auto. Radios à louer.

252, ST-JACQUES, TEL. 2127 ST-JEAN, P. Q.

Onguent

MARCOUX

centre l'eczéma, dartres, gratelle, démangeaison, etc.

PRIX : 60c et \$1.00

Emplâtres MARCOUX

centre douleurs rhumatismales et faiblesse des reins.

PRIX 50c

EN VENTE A TOUTES LES PHARMACIES

OU CHEZ

Th. MARCOUX
CASIER POSTAL 183
ST-JEAN, QUE.
TELEPHONE 4913

laquelle sont aux prises des millions d'enfants en Europe et en Asie trouve un écho compatissant dans tous les milieux au Canada. Aussi bien chez les écoliers que chez les travailleurs organisés et les agriculteurs, l'Appel aux Canadiens en faveur de la jeunesse, dont la campagne se poursuit depuis le 9 février, a reçu un accueil généreux.

Récemment les quartiers généraux de la campagne, à Ottawa, recevaient la lettre suivante d'une fillette du comté de Papineau:

"Je suis une élève de 7e année d'une école de campagne, qui compte des élèves de la 1ère à la 7e année. Tous nous aimerions savoir quelle devrait être notre souscription. Je vous inclus une liste des élèves avec leur âge. Comme nous n'avons pas encore été sollicités, nous sommes prêts à ramasser de l'argent afin de faire notre part. Combien de temps nous reste-t-il pour recueillir cet argent? Nous vous serions reconnaissante de bien vouloir nous fournir ces explications."

Ce geste honore cette fillette et tous les écoliers et écolières du Canada qui, comme elle, ont à cœur de soulager les souffrances de leurs petits camarades de France, d'Italie, de Pologne, de Grèce et des autres pays ravagés par la guerre. Leur générosité est une leçon pour les aînés qui jusqu'ici auraient négligé de faire leur part.

Que personne n'attende d'être sollicité pour donner. Toute banque est prête à recevoir leur contribution, si modeste soit-elle.



Le jeune âge, qui d'après un vieil adage devrait être le plus beau temps de la vie, pour des millions d'enfants des pays ravagés par la guerre, est une douloureuse épreuve dont ils sortent amoindris dans leur corps et dans leur âme; ci-dessus, un de ces enfants que les privations ont rendu une proie facile pour la maladie dont il gardera les séquelles jusqu'à la fin de ses jours.

Pourquoi Duplessis refuse-t-il les soixante millions d'Ottawa?

S'il faut en croire L'Action Catholique, le gouvernement libéral d'Ottawa ne manque pas toujours de générosité envers les citoyens de la province de Québec. Quoi qu'en disent M. Duplessis et ses propagandistes, Québec n'est pas traité en parent pauvre par le gouvernement fédéral et notre population profite chaque mois de ses largesses.

Depuis que les lois sociales ont été adoptées, Ottawa a versé aux nôtres, en argent sonnante, une somme totale de \$305,316,748.

Voici des détails:

Allocations familiales versées dans la province, depuis 1944	\$ 199,027,000
Pensions de vieillesse versées dans la province, depuis 1936	99,159,438
Pensions aux aveugles versées dans la province depuis 1937	4,428,910
Octrois versés dans la province pour les écoles d'arts et métiers (dont M. Duplessis s'attribue tout le mérite depuis 1945)	2,691,400

Grand total \$ 305,316,748

Ces chiffres ne tiennent pas compte, évidemment, des sommes dépensées par Ottawa, dans la province, pour les travaux publics, pour l'agriculture, pour la défense nationale, etc.

Pourquoi, sous le futile prétexte de défendre l'autonomie, M. Duplessis refuse-t-il maintenant les \$60 millions qu'Ottawa est disposé à verser chaque année à Québec?

CHOCOLATS MA-RY-AN d'un goût exquis

Toujours les meilleurs.
20 VARIETES

En vente régulièrement chez

Mlle A. NADEAU

5-8ième AVENUE, IBERVILLE
TEL: 4277

258 RUE RICHELIEU

TEL: 2160

ROY & GOYETTE

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

— et —

SERVICE D'AMBULANCE

Equipement des plus modernes.

Prix modérés.

SAINT-JEAN, P. Q.

Ré-ouverture

DU

Champlain Grill

situé à

L'Hôtel Champlain

- récemment restauré à neuf par
M. ROCH LORRAIN

Bienvenue à la clientèle, ancienne et nouvelle.

BIERES ET VINS

Danse tous les soirs.

Chambre et pension

LA BRIQUETERIE SAINT-LAURENT

LIMITÉE

935, Edifice Dominion Square, 1010 Ste-Catherine Ouest, MONT-
REAL. Téléphone: Harbour 4904 Briqueterie: LAPRAIRIE, P.Q.
MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean.

Votre chapeau reflète votre personnalité... soyez sûr de porter un

Biltmore

Le Maître Chapeau du Canada
Prix à partir de \$5.50 jusqu'à \$15.00

● Sous-vêtements tout laine pour dames et messieurs. — Vous pouvez maintenant vous les procurer

CHEZ

Mme GEO. FLEURY

22 Place du Marché

Aussi manteaux, costumes et robes de laine ou crêpe, faits sur mesure.

PRODUITS BRITISH KNIT

Téléphone: 2812

JEAN-MARIE THUOT, B.A., B.Ph., O.D.

OPTOMETRISTE - OPTICIEN

Spécialiste de la Vue

Professeur à l'Université de Montréal

BUREAU OUVERT TOUTS LES JOURS

27 St-Jacques - St-Jean, Qué



on vous attend monsieur BÉBÉ!

Tout sera prêt et vous aurez une réception vraiment digne de vous; car votre maman est une maman modèle; ce qu'elle en fait de jolies choses pour vous!

Et ce n'est pas tout, maman surveille sa santé avec un soin constant; hygiène, repos, marches à pied tous les jours, repas bien balancés, enfin un programme suivi à la lettre.

Maman prend aussi des bonnes PILULES ROUGES; elle sait qu'une maman dans sa condition doit faire provision de force et d'énergie si elle veut remplir jusqu'au bout la grande mission qui lui a été confiée, et, il en sera de même après votre arrivée.

Mais oui, madame, les bonnes PILULES ROUGES, depuis près d'un demi-siècle, sont le salut de la femme, elles contiennent tout le fer nécessaire pour transformer un sang appauvri en un sang rouge et vif, tout en aidant aux fonctions de l'organisme.

Des témoignages de milliers et de milliers de femmes sont là prouvant l'efficacité et la valeur des bonnes PILULES ROUGES. Faites-en l'essai, voulez-vous?

Par la poste: 50¢ la boîte ou 3, pour \$1.35

PILULES ROUGES

Pour les Femmes Pâles et Faibles

Cie Chimique FRANCO Américaine, Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal

POURQUOI NE L'AI-JE PAS FAIT PLUS TÔT!

Si jamais votre nez est bouché par la congestion passagère qu'il obstrue—mettez un peu de Va-tro-nol dans chaque narine. Le soulagement est immédiat, la respiration plus facile. Le Va-tro-nol agit à la source du mal et soulage les souffrances du rhume. Essayez-en! C'est merveilleux! Vous serez enchanté!

VICKS VA-TRO-NOL

Feu M. Johnny Whitton

A l'occasion du décès de M. Johnny Whitton, la famille a reçu de nombreuses sympathies, entr'autres:

Télégramme: M. David Deschatelets.

Fleurs: Employés de la Canadian Potteries Ltd., Mlle Laurette et Alice Whitton et famille.

Messes: M. et Mme Joseph Whitton et famille.

Bouquets Spirituels: Famille Albert Duchesneau, André Goderre.

Sympathies: Familles Phyllis Raymond, Wilfrid Delisle, Henri Lefebvre, Adélard Bordier, Roger Potvin, Maison Frs. Payette et Fils, O. Langlois et Cie, Mlle Yolande Lussier; MM. Normand Rhéaume, Jean-Guy Lussier, J. P. O. Langlois, Adélard Granger, Henri Benjamin, W. Brownrigg, Samuel Lapalme, Jerry Alexandre, Herménégilde Lussier, Mmes Annette B. Langlois, Euclide Thériault, J.-B. Paradis, Arthur Lamoureux, Victor Poissant; Mme Josaphat Rancourt et sa famille, Mme Henri Surprenant et sa fille Cécile, Mme Ally Rockwood et ses enfants, MM. et Mmes Georges Lussier, Roger Lussier, Edgar Vadeboncoeur, L.-Omèr Perrier, Jean-Paul Lussier, Philippe Ménard, Napoléon Legault, Wilfrid Sévigny, L. Raymond, Laurent L'Hérault, J. T. Dunn, Arthur Lussier, Alphonse Surprenant, Roger Cédas, Edouard Piédalue, Emile Bessette, Léo Déragon, Lucien St-Arnaud, Mmes Aldéa Lanoue, André Lussier, Familles Joseph Whitton, Sigefroi Lussier, Omer Rockwood, Alex. Bélanger et autres.

La famille Johnny Whitton remercie sincèrement toutes les per-

L'autonomie électorale...

(Suite de la page 19)

Ecoles d'Arts et Métiers ont été construites de la même façon avec le même argent du fédéral, mais aussi avec le même sans-gêne du provincial. Voici la liste de ces écoles: Montréal, Québec, Trois-Rivières, Hull, Duchesnay, Cap de la Madeleine, Chicoutimi, Drummondville, Joliette, Lauzon, Rimouski, Rouyn, St-Hyacinthe, Sherbrooke, Sorel et Thetford Mines, l'école de l'auto (Montréal), l'école Octave Casgrain, l'école Maisonneuve, l'école Montréal-ouest. Savez-vous ce que ces écoles ont coûté au gouvernement fédéral? \$2,691,400.00. Et pas un député fédéral n'a été ou ne sera invité à l'inauguration de chacune de ces écoles. L'Union Nationale ne veut pas que ça se sache; on se tait mensongèrement car autrement les gens comprendraient que l'autonomie n'est qu'un mot de passe électoral. En effet, comment l'Union Nationale fait-elle pour accepter de l'argent d'Ottawa en matière éducative, elle qui en refuse pour des fins beaucoup moins strictement provinciales. Elle refuse un arrangement fédéral-provincial en criant à l'autonomie, mais quand ça fait son affaire elle demande de l'argent, sans bruit, dans le secret à Ottawa, pour faire quoi? pour construire des écoles. Que pense M. Auger de cette contribution fédérale dont il n'a jamais parlé, pas plus qu'il n'a parlé des résolutions des pêcheurs syndiqués de Gaspésie?

Pouvons-nous trouver un plus bel exemple de ce qui perd la province en ne s'entendant pas avec Ottawa? Même en se cachant, même en ne ramassant dans le mystère que quelques miettes laissées par Ottawa, Québec retire près de 2 millions 700 mille dollars. Que se serait-ce alors si Québec s'entendait, ouvertement, en plein jour, avec Ottawa?

Je pourrais, mesdames et messieurs, vous faire des découvertes

Le lieutenant-colonel Paul Désautels, O.B.E., en charge de l'approvisionnement au quartier général de la région militaire du Québec, récemment s'est rendu à Goose Bay, Labrador, afin de compléter les arrangements pour l'approvisionnement de cette base aérienne. L'approvisionnement se fait l'été.

sonnes qui leur ont été sympathiques dans cette épreuve.

semblables au ministère de l'Agriculture; je pourrais vous parler des 7 millions autorisés par Ottawa pour financer la petite industrie québécoise (combien Québec a-t-il donné?), des 250 millions versés dans Québec pour les allocations familiales depuis 2 ans et demi, etc., etc., et vous verriez que les déboursés fédéraux dans Québec, dans le domaine social seulement, dépassent tout le budget du gouvernement provincial.

A Ottawa, disait un journaliste indépendant, on agit: à Québec on regarde on ergote sur l'autonomie. La véritable autonomie provinciale, ce sont vos députés fédéraux du Québec qui la défendent en contribuant à faire passer dans la législation fédérale, comme disait le **Quartier Latin**, quelque chose de tangible, qui s'échange ensuite pour du manger, pour une possibilité de bien-être matériel et partant spirituel. De Québec la population reçoit l'autonomie pour partage.

Pendant la guerre, à cause de l'état d'urgence qui permettait au fédéral de légiférer à peu près sur tout, les pouvoirs provinciaux furent diminués au profit des pouvoirs fédéraux. Mais depuis deux ans, le pouvoir central a remis aux provinces toute leur autonomie de temps de paix. Or, qu'est-ce que les provinces ont fait de cette autonomie? et surtout qu'en a fait Québec? Comment l'autonomie provinciale a-t-elle protégé la population? Québec a utilisé l'autonomie pour autoriser trois augmentations du prix du lait qu'Ottawa avait réussi à stabiliser pendant cinq ans; pour augmenter le prix de l'essence quand Ottawa enlevait la taxe sur l'essence; pour augmenter d'autres impôts quand Ottawa diminuait l'impôt sur le revenu.

TEL. 3542

HOTEL IBERVILLE

L. BOUCHARD, Prop.

RECEPTIONS-MARIAGES

Tous les genres de LIQUEURS



Danse 5 soirs par semaine

avec orchestre "Rolly Lachance"

j-n-o.

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

SE ROULE
BIEN-
A BON
GOÛT!

TABAC À CIGARETTES

**SWEET
CAPORAL**



LES ACTIONNAIRES DE LA COMPAGNIE BELL

CONTRIBUENT PUISSAMMENT À L'EXCELLENCE DU SERVICE

LES MILLIONS de dollars dont nous devons disposer pour construire, développer et constamment améliorer le réseau téléphonique proviennent de l'épargne de 34,439 actionnaires.

C'est à eux qu'appartient cette Compagnie. 33,013 d'entre eux demeurent au Canada. Et les femmes y sont pour plus que moitié.

La confiance totale qu'ils manifestent à l'égard de notre principe administratif — "Le meilleur service téléphonique à un minimum de frais pour l'abonné" — nous a permis de doubler le rayon d'action de votre téléphone et d'en accroître l'utilité.

Nous y sommes parvenus en dépit de la hausse générale des prix. Et pourtant, jusqu'ici, nous n'avons pas augmenté les taux, qui sont restés fondamentalement les mêmes depuis 21 ans.



LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

Une entreprise essentiellement canadienne au service des Canadiens

GERARD ROY

SUCCESEUR DE LEOPOLD ROY

MANUFACTURIER DE PORTES ET CHASSIS

Menuiserie, Matériaux de Construction

Spécialités:

PAPIERS A COUVERTURES, PAPIERS A
LAMBRISSEMENT, CLOUS, VITRES, ETC.

Tel. Bureau 2294 Bureau 197 St-Jacques

"Résidence 2294 Res. 211 Mercier

Distributeurs
Exclusifs

Beatty

Laveuses, Repasseuses et Balayeuses Electriques.

Aussi: Poêles Gurney, Quaker Automatiques
Buandière Bendix Automatique.

COURVILLE & COTE ENRG.

137 RICHELIEU, TEL. 4471 SAINT-JEAN

GEO. FLEURY

22 Place du Marché

Tél: 4426

MERCERIE POUR HOMMES ET GARÇONS,
LINGERIE DE DAMES, ENFANTS, BEBES
COUPONS JOUETS
BIJOUTERIE — REPARATION

SPECIAL: Briquets RONSON réparés

Service de 48 heures.

Le questionnaire des Allocations Familiales

Le questionnaire a été approuvé par le Directeur régional des Allocations Familiales, C.P. 1816 Québec. Adressez votre demande au "Questionnaire des Allocations Familiales" au sein de ce journal. Pour réponse personnelle, inclure un timbre-poste.

MARCHAND GENERAL. J'ai fait crédit à une cliente et depuis lors elle achète ailleurs. Les chèques d'Allocations familiales de cette dame pourraient-ils m'être envoyés à moi jusqu'à ce que la dette soit éteinte?

R/. J'ai déjà répondu ici à une question semblable. Les chèques d'Allocations familiales d'un débiteur ne peuvent pas être détournés en faveur d'un créancier. La loi des Allocations familiales stipule que les allocations ne peuvent être saisies, ni grevées, ni détournées. Seule la mère, ou la personne qui entretient les enfants peut recevoir le chèque d'Allocations familiales.

LA DEMANDE D'INSTITUTEURS

En 1946 il manquait au Canada un grand nombre d'instituteurs diplômés, surtout dans les écoles rurales à salle de classe unique; il appert du relevé de l'Association canadienne de l'Éducation que cette pénurie s'est accentuée en 1947.

Les renseignements les plus récents qu'ont fournis les ministères provinciaux de l'Instruction publique démontrent qu'il manque présentement 7,276 instituteurs diplômés dans les écoles primaires et secondaires, en comparaison de 6,447 demandes à la même période en 1946.

Il y a quantité de situations vacantes pour instituteurs dans les écoles primaires et secondaires de toutes espèces; mais la pénurie la plus aiguë frappe les écoles rurales à classe unique. La comparaison entre les écoles à classe unique et toutes les autres indique que la pénurie d'instituteurs est presque dix

fois plus grave dans les écoles d'une seule classe.

La situation quant à l'offre et à la demande des instituteurs s'est aggravée dans les écoles rurales depuis 1946; mais par contre, les écoles secondaires, situées en ville pour la plupart, ont vu une amélioration de leur position. Au cours des 12 mois se terminant en décembre 1947, la pénurie des instituteurs d'école secondaire s'est relâchée de 400 à 198.

En plus de cette amélioration dans les écoles secondaires, les perspectives sont meilleures, en raison de l'augmentation des inscriptions pour l'année scolaire courante dans les établissements de formation à l'enseignement dans tout le Canada. L'Association d'Éducation explique que cette augmentation provient de ce que le domaine de l'enseignement devient plus attirant pour les jeunes parce qu'on reconnaît de plus en plus l'extrême importance de l'éducation; on se rend compte que l'enseignement est une profession et on tend à améliorer les salaires.

Toutefois, l'Association fait remarquer que les chiffres établis d'après l'inscription courante lais-

sent prévoir, à moins d'inscriptions additionnelles que le nombre des diplômés durant les trois prochaines années sera complètement insuffisant pour parer aux pénuries existantes tout en fournissant les remplacements ordinaires. Présentement, on estime que la pénurie d'instituteurs au Canada accusera au 1er janvier 1951 une augmentation de plus de 26 p 100 sur le niveau actuel. Il est vrai que le taux d'inscription varie d'une province à l'autre. Si le taux actuel se maintient en Alberta, cette province aura dans trois ans, un excédent d'instituteurs.

Un total de 6,576 écoles rurales à une salle de classe manquent d'instituteurs diplômés; 318 de ces écoles sont fermées parce qu'on ne peut obtenir aucun instituteur, et 6,257 sont dirigées par des instituteurs non diplômés. Dans toutes les autres écoles il manque 701 instituteurs, dont 503 dans les écoles primaires et 198 dans les écoles secondaires.

Malgré l'augmentation présente des inscriptions on prévoit qu'au 1er janvier 1951 il manquera 9,191 instituteurs en comparaison du chiffre actuel de 7,276. Cette accentuation semblerait intéresser principalement les écoles primaires puisque les aspirants à l'enseignement dans les écoles secondaires se chiffrent maintenant par 2,319, et qu'il n'en faut que 1,515 par année.

On devrait souligner que cette pénurie dans les régions rurales regarde toutes les régions, puisque la plupart des commissions scolaires urbaines tirent leurs instituteurs expérimentés des régions rurales et ont ainsi un grand intérêt à la qualité et au nombre des instituteurs ruraux.

Province	Pénurie	Inscrip- tion	Inscrip- tion an- nuelle
I.-P.-E.	62	62	100
N.-E.	1,020	360	630
N.-B.	865	271	560
Qué. (catholiques)	1,200	2,900	4,000
Qué. (protestantes)	270	120	300
Ont.	992	1,512	2,150
Man.	808	435	609
Sask.	1,088	758	1,000
Alb.	788	951	568
C.-B.	183	474	600
	7,276	7,833	10,507

Meilleur choix - Première qualité

Marché Sanitaire de Poisson



Emile Hottote, prop.

169 St-Jacques

St-Jean

Tél. 4291

Tout ce que vous désirez dans le choix de
Poissons - de fruits - de légumes.

Tél. 4347

Réa.: 401 Mercier

MAURICE BOULAIS, A.P.A.

Auditeur Public Accrédité
Comptabilité — Vérification
Impôt sur le Revenu.

Bureau: 69 St-Jacques

Tél. 4347

ALPHONSE ROY

ENTREPRENEUR GENERAL

Construction de maisons,
Réparation générale,
Transport de bâtisses.

228 De Salaberry,
Téléphone 4282

Saint-Jean

LE CIVISME

c'est une foule de petites choses!



Évitez les mots durs ou irréfutés

Les tempéraments violents et les mauvaises langues ont probablement brisé plus d'amitiés et créé plus d'ennemis que tout autre défaut de la nature humaine. Le malheur c'est qu'il est presque impossible de rattraper un mot dur qu'on a laissé échapper. Il vaut

mieux contenir son tempérament, faire preuve de patience, de tolérance et de respect pour autrui. Ce genre de considération évitera des désagréments... rendra la vie plus heureuse... affichera votre civisme.

Vous pouvez participer à cet effort de service public. Prenez note de quelques petites choses qui, à votre avis, contribuent au civisme.

Publiée sous les auspices de

The **BRADING BREWERIES**
LIMITED

Cette série d'annonces est conçue dans le but d'aider à faire de votre localité le meilleur des endroits où vous puissiez vivre.

POURQUOI

Tant de Femmes
Sont-elles
NERVEUSES

... sans raison?

Quand les femmes ont leur sommeil troublé par des bruits étranges... deviennent si nerveuses qu'elles transpirent en parlant à des étrangers... ou pleurent trop facilement—ces symptômes annoncent qu'elles ont besoin d'un reconstituant spécial.

Mais, en réalité, il y a peu de chose à craindre! Beaucoup de sommeil, de l'air frais, une nourriture saine et la Nourriture Dr. Chase pour les Nerfs aideront à redonner de la vitalité et à tonifier l'organisme—de sorte que vous pourrez rester calme pendant les périodes les plus fatigantes de la vie. Oui, la Nourriture Dr. Chase pour les Nerfs a aidé des milliers de femmes à affronter l'avenir avec confiance.

Donc, si vous êtes nerveuse, ou épuisée—si vous ne vous reposez pas bien la nuit, et que vous êtes souvent morose ou irritable—prenez de la Nourriture Dr. Chase pour les Nerfs pendant quelque temps. Maintenez-vous en bonne santé—essayez ce tonique qui a fait ses preuves et qui a fait du bien à tant d'autres personnes. Le nom "Dr. Chase" est votre guide.

INSTITUT DU RHUMATISME

APPROUVE PAR LA FEDERATION DES SOCIÉTÉS MÉDICALES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

L'exécutif de la Fédération des Sociétés Médicales de la Province de Québec a tenu son assemblée régulière à son siège social, Edifice du Collège des Médecins, le 7 février 1948.

Étaient présents: les Docteurs Eugène Thibault, président, de Verdun; Richard Gaudet, de Sherbrooke; Edmond Potvin, de Chicoutimi; G. E. Roy, de Nicolet; A. Leduc, de Valleyfield; Edouard Dorion, de Québec et G. Morin, secrétaire adjoint, de Montréal.

Après quelques mots de bienvenue du Président on procéda aux questions de routine: lecture du rapport de l'assemblée précédente, rapport du trésorier, lecture de la correspondance, etc.

Au chapitre des affaires nouvelles l'exécutif de la fédération a passé une résolution reconnaissant l'urgence de la création d'un centre anti-rhumatismal pour lutter contre cette maladie et pour entreprendre une campagne d'éducation du corps médical et du public en général.

Une autre question mise à l'étude fut: le médecin et les tiers payants. On en est venu à la conclusion que les chèques, pour honoraires des médecins, devraient être faits par les compagnies d'assurance conjointement au nom du client et du médecin.

L'exécutif attire ensuite l'attention du Collège des Médecins sur certains articles parus dans les journaux et dans lesquels il est question des médecins, des chiropraticiens à la Commission des Accidents du Travail et, en particulier, sur la déclaration d'un certain médecin du personnel de la dite Commission. L'exécutif de la Fédération suggère que le Comité de discipline du Collège des Médecins fasse enquête sur la véracité de ces

faits et prenne attitude en conséquence, s'il y a lieu.

Le plan de rente viagère déjà à l'étude fait l'objet d'un travail suivi.

L'enquête au sujet de la désertion des campagnes par les médecins se poursuit et nous avons déjà des réponses de plusieurs sociétés.

L'exécutif de la Fédération a pris connaissance de l'Ordonnance No. 742 de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre et est d'avis que le bureau du médecin ne doit pas être considéré comme un bureau d'homme d'affaires et demande au Collège des Médecins de protester auprès de lui de droit.

L'exécutif de la Fédération insiste de nouveau pour que tous les médecins soient mis au courant des échanges de vues entre la Fédération et le Collège des Médecins au sujet du questionnaire de la "Canadian Medical Association".

En un mot la Fédération s'intéresse plus que jamais à toutes les questions qui regardent la profession médicale.

Le mot d'ordre de l'année est toujours "Déontologie médicale" appliquée. Soyons sobres dans nos conférences et dans nos écrits, surtout à l'égard de nos confrères médecins.

L'APPÉTIT NE SUFFIT PAS

L'instinct ne doit pas guider seul notre alimentation. On croyait autrefois que l'appétit nous indiquait quels aliments il fallait manger. C'était une erreur, qui ne tenait pas compte de facteurs importants comme les habitudes alimentaires individuelles, la variété d'aliments disponibles, et la disparition d'éléments nutritifs dans la manutention et la préparation des aliments.

Les hygiénistes nous engagent donc à étudier et à suivre les règles de la bonne alimentation, plus sûres que l'instinct. Les ministères provinciaux de la Santé tiennent à la disposition du public des exemplaires gratuits des "Règles alimentaires au Canada".

LA PEAU DU BÉBÉ

La peau tendre du bébé est très sensible aux échauffements, aux irritations, à l'eczéma. Il est facile de maintenir la peau du bébé douce et saine en appliquant après le bain

L'Onguent du Dr. Chase



LA CHEVROLET 1948

Plus nouvelle! Plus élégante! Meilleure!

VOICI CELLE QU'IL FAUT VOIR! Venez la voir à la première occasion! La nouvelle Chevrolet pour 1948 vous apporte une nouvelle élégance de dessin, de nouvelles harmonies de couleurs, un nouveau luxe intérieur — une mesure encore plus grande de QUALITÉ DE GROSSE VOITURE AU PLUS BAS COÛT. Et, malgré toute sa valeur supérieure, la Chevrolet est la ligne la moins chère de sa catégorie... la seule voiture de sa classe de prix à offrir des caractéristiques de grosse voiture de l'ordre de la carrosserie par Fisher, du moteur à soupapes en tête, des genoux mécaniques et des freins hydrauliques à effet positif. Il n'est pas étonnant que la Chevrolet compte plus de propriétaires — et soit désirée par plus de gens — que toute autre marque.

CHEVROLET et SEUL Chevrolet-EST PREMIER!

UN PRODUIT DE  LA GENERAL MOTORS

C-248BF



LASNIER & GALIPEAU Ltée rues Richelieu et Saint-Georges, Tél. 837, Saint-Jean

L'AUTONOMIE ELECTORALE DE L'HON. M. DUPLESSIS

Voici le texte d'une causerie radiophonique prononcée par M. G.-E. Lapalme, député de Joliette-L'Assomption-Montcalm.

Le 21 décembre dernier, à l'heure où l'Union Nationale fait habituellement entendre sa propagande radiophonique, j'ai eu l'honneur d'être choisi comme cible par M. Jacques Auger. Pendant un quart d'heure, comme dans une cantilène, mon nom revint sur les ondes.

M. Auger s'en est pris à un discours que j'ai prononcé à Sainte-Thérèse et il en a extrait deux phrases sans les laisser dans leur contexte. Me reprochant d'avoir voulu décrire l'autonomie comme une chose vivante capable de se traduire par des actes et non seulement par des paroles, le conférencier attitré de l'Union Nationale n'a pas compris que l'autonomie de l'argent, par des œuvres, par du manger. Pour me répondre, il s'est servi du seul exemple qu'il aurait dû taire: celui de la Gaspésie.

Ramassant tous les fonds de tiroirs, M. Auger a donné le no-

nomie, cela peut se traduire par menclature des œuvres du gouvernement provincial en Gaspésie, depuis celles qui existent jusqu'à celles qui n'existent pas et ramenant tout ça dans des phrases ronflantes, il a dit: "Voilà ce que nous vaut l'autonomie. Elle nous permet de manger le pain de la liberté... Etc..."

Demandez aux pêcheurs

Savez-vous, mesdames et messieurs, ce qu'en pensent de l'autonomie, les pêcheurs de Gaspésie? Non? eh bien! je vais vous l'apprendre. Allez consulter M. Duplessis et demandez-lui s'il n'a pas dans ses cartons secrets une ou deux résolutions adoptées l'an dernier par une importante association de pêcheurs gaspésiens demandant le retour au contrôle fédéral de ces mêmes pêcheries parce qu'avec Québec ils perdent de l'argent et qu'avec Ottawa ils pourraient profiter des octrois fédéraux tout comme les pêcheurs des autres provinces. M. Duplessis n'a pas parlé de cela dans ses conférences de presse, ni M. Auger dans ses causeries.

Voulez-vous d'autres précisions? Les 9, 10 et 11 janvier 1947, les pêcheurs syndiqués gaspésiens, à Ste-Anne de la Pocatière, ont adopté la résolution suivante:

"Que le ministère fédéral des pêcheries soit prié d'assumer l'entière responsabilité du service d'inspection du poisson dans la province de Québec, tel qu'il est prévu dans l'accord fédéral-provincial de 1922, afin d'alléger une partie du budget de la province qui pourrait être affectée à d'autres besoins urgents de l'industrie des pêcheries."

Autonomie mal comprise

Voici donc des pêcheurs gaspésiens qui demandent simplement à vivre alors que l'autonomie mal comprise l'étouffe. Voilà ce que c'est de l'autonomie qui se traduit par du manger ou par la faim. Les pêcheurs gaspésiens ne peuvent

LIGUE DE SECURITE

La Ligue de Sécurité de la province de Québec est heureuse d'annoncer qu'elle vient de lancer, par toute la province, une vaste campagne de recrutement, en vue d'organiser des brigades de sécurité dans les localités où il n'en existe pas encore.

Vu les dangers toujours croissants que présente la circulation routière, aussi bien dans les centres ruraux que dans les centres urbains, la Ligue estime que CHAQUE ECOLE DEVRAIT POSSEDER SA BRIGADE.

Aussi, cet appel s'adressera-t-il à TOUTES les écoles: anglaises comme françaises, de filles comme de garçons. L'objectif vers lequel tend la Ligue est une BRIGADE DE SECURITE POUR CHAQUE ECOLE.



Trophées pour Quilles

ET POUR TOUS LES AUTRES SPORTS

Escompte spécial aux clubs

ECRIVEZ OU TELEPHONEZ POUR CATALOGUE

J. HENRI MEUNIER
BIJOUTIER HORLOGER

216 RICHELIEU,

ST-JEAN

TEL. 3713

bénéficier des nombreux avantages de l'inspection fédérale puisque ce travail est accompli par des fonctionnaires provinciaux et que leurs produits ne portent pas la marque "Canada Approved". Voilà pourquoi notre province est la dernière dans le domaine des pêcheurs. Et

quand les intéressés demandent qu'on revienne à l'inspection fédérale, le gouvernement de Québec, voulant faire de la province une réserve dit: "Non, au nom de l'autonomie, votre devoir est de perdre de l'argent." Est-ce que ça se mange de l'autonomie, en Gas-

pésie, M. Auger? Car, enfin, c'est de l'autonomie que vous leur servez sur la table.

Toutes les provinces, sauf Québec, font administrer leurs pêcheries par le fédéral. De ce fait, seule la province de Québec ne peut (Suite à la page 19)

Le Jour & Nuit

DIRECTEUR DE FUNERAILLES
SALON MORTUAIRE

TELEPHONE

ST-JEAN 2414

449 RICHELIEU - ST-JEAN

- SOIR -

165 LONGUEUIL

TELEPHONE 2242

SERVICE D'AMBULANCE



NOUVEAUTES!

Décoration d'Intérieur faite à la main.

Draperies - Rideaux - Choix de tissus assortis

Demandez une experte

MLLE GISELE LEFEBVRE

320 CHAMPLAIN,

SAINT-JEAN

Pour vos travaux de...

DEBOSSAGE

et

PEINTURE,

— • —

adressez-vous à

GARAGE L.-P. LAMARCHE

203 Boul. St-Joseph

Tél. 4517

j-n-o.



Aidez LA CROIX-ROUGE

*à transporter l'hôpital
auprès des malades*



La Croix-Rouge, au moyen de ses cliniques mobiles médicales et dentaires, amène véritablement l'hôpital aux malades. Dans les régions de colonisation, où l'hôpital, le médecin et le dentiste sont trop éloignés, des équipes de la Croix-Rouge canadienne visitent nos populations. Par ses auxiliaires, la Croix-Rouge soigne les malades et conseille les mères de famille. Ses médecins font même des opérations. A l'occasion, une salle paroissiale ou une école rurale sert d'hôpital. La Croix-Rouge combat la souffrance et la misère humaine sous toutes leurs formes. Elle s'intéresse activement à la santé publique, qui est le capital le plus précieux d'une nation. Nous avons un devoir impérieux: venir en aide à ceux qui souffrent. La Croix-Rouge canadienne accomplit ce devoir pour nous. Elle prodigue son dévouement dans notre province et dans notre pays. C'est pourquoi nous avons l'obligation de la remercier. Donnons sans compter.

Campagne: mars 1948

Objectif pour le Québec: \$750,000

Objectif pour le Canada: \$3,000,000

Toujours au service de l'humanité
LA CROIX-ROUGE CANADIENNE

QUARTIERS GÉNÉRAUX DE LA CAMPAGNE

Quartiers Généraux: Edifice de la Southern Canada Power, rue Saint-Jacques.

Aide en cas de sinistre

Aide aux anciens combattants

Soin de malades à domicile

(soins et secours)

Cours sur l'alimentation au foyer

Distribution de vêtements tricotés

et cousus par des auxiliaires bénévoles

Alimentation des écoliers (conseils et aide)

Avant-postes (hôpitaux et infirmeries)

Services de transfusions de sang

Cours sur la prévention des noyades